

8
2081812345
* * *

LeDroit

DES OPTICIENS POUR ÊTRE BIEN VU
DES OPTOMÉTRISTES POUR BIEN VOIR

Centre Optique
DUNCAN LUNEAU

210, boul. St-Joseph, secteur Hull
819 771-2415

NOUVEAU : Stationnement à l'arrière



Des vertes et des pas mûres

Dans les conteneurs servant à recueillir les dons /2

L'écart se creuse



La victoire de Charest paraît acquise, selon un sondage CROP-La Presse /16

ENTRE L'AFPC ET LE CONSEIL DU TRÉSOR

Conclusion d'une entente de principe

/3



BILAN APRÈS 20 MATCHES

L'attaque est mise en veilleuse /42



4
F
3

CLASSE C
à partir de
35 800\$

OGILVIE
Mercedes-Benz
1110 boul. St-Laurent 613 745-9000
ogilvie.mercedes-benz.ca



MARTIN ROY, LeDroit

« On a déjà trouvé des chats morts, de la nourriture pourrie, des restants de peinture, ou encore de la vitre cassée », affirment Denis Albert et Lucien St-Amour qui effectuent la collecte des objets laissés dans les conteneurs bleus de la Société Saint-Vincent-de-Paul.

Les conteneurs de la SSVP confondus avec des conteneurs à déchets

Des chats morts dans les boîtes bleues

JUSTINE
MERCIER

jmercier@ledroit.com

Des couches souillées aux cadavres d'animaux en passant par des armes à feu chargées, Denis Albert et Lucien St-Amour en voient de toutes les couleurs en effectuant la collecte des objets laissés dans les conteneurs bleus de la Société Saint-Vincent-de-Paul (SSVP).

Destinées aux vêtements usagés encore portables, les grosses boîtes bleues de la SSVP sont souvent confondues avec des conteneurs à déchets par des gens qui ne se donnent pas la peine de se débarrasser adéquatement de leurs rebuts.

LeDroit a effectué une tournée de quelques-uns des dix conteneurs du comptoir SSVP Riviera, question de constater le peu

de considération de certains citoyens qui s'en servent tout simplement comme s'il s'agissait de dépotoirs.

« On a déjà trouvé des chats morts, de la nourriture pourrie, des restants de peinture, ou encore de la vitre cassée », affirment MM. Albert et St-Amour.

« Et des armes à feu aussi, comme des revolvers et des carabines, ajoute M. St-Amour. J'ai déjà trouvé une carabine.22 semi-automatique chargée. Dans ce temps-là, je les décharge et on apporte ça aux policiers. »

Le président du conseil d'administration des comptoirs Riviera et Basse-Lièvre de la SSVP, Jean-Pierre Breton, note qu'en une seule journée, il est possible de remplir, « au minimum », un conteneur à déchets avec les objets inutilisables recueillis ou laissés devant le magasin de l'avenue Gatineau.

« Le problème est pire qu'avant,

constate M. Breton. Si les gens donnaient seulement ce qui est bon, ça réglerait bien des choses. Mais il y a quand même du bon stock. Les gens sont généreux, mais si les objets sont cassants, on demande aux gens de venir les mener au comptoir directement. »

Responsable de plancher au comptoir Riviera, Monique Desmarais Ouimet ne comprend pas pourquoi certaines personnes donnent des vêtements trop usés pour être portés ou encore des objets brisés.

« Ce n'est pas parce que tu es pauvre que tu dois porter des chiffons, souligne-t-elle. Et une tasse pas d'anse, on ne donne pas ça aux gens. »

Vol et vandalisme

Outre le problème des objets irrécupérables, la SSVP est de plus en plus souvent victime de vol et de vandalisme. Des enfants

réussissent à s'introduire dans les boîtes métalliques afin d'en ressortir les sacs de vêtements, qui sont éventrés et laissés au sol une fois quelques morceaux dérobés.

D'autres malfaiteurs font pour leur part preuve d'une méchanceté gratuite, en vandalisant les conteneurs bleus. Les camions servant au transport des biens amassés sont aussi la cible: deux rampes de chargement ont été volées l'hiver dernier, et l'un des véhicules a été couvert de graffitis.

Les employés et bénévoles de la SSVP demeurent, malgré tout, souriants. Ils croient tous en la mission fondamentale de l'organisme, celle d'aider les plus démunis. Les ventes de vêtements, de meubles et d'articles ménagers à prix modique sont en hausse, alors que le comptoir Riviera a servi, l'an dernier, plus de 25 000 personnes.

L'Agence de revenu a aussi offert 6,8 % sur quatre ans

PAUL GABOURY

pgaboury@ledroit.com

L'Agence du revenu du Canada (ARC) confirme avoir déposé le 19 novembre dernier des offres de 6,8 % sur quatre ans à ses employés membres de l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada, des offres identiques à celles faites mardi dernier aux 158 000 employés relevant du Conseil du Trésor.

« C'est une offre qui tient compte de l'environnement économique et qui permet à l'Agence de continuer à offrir le niveau de services aux Canadiens »,

Agence de revenu
du Canada

Cette information vient ainsi valider les informations voulant que les offres finales présentées par le gouvernement Harper ne touchent pas uniquement les 158 000 employés de l'administration publique centrale, mais également des milliers d'employés travaillant pour des employeurs fédéraux distincts actuellement en négociations, comme nous l'avions indiqué dans notre édition de samedi.

Une porte-parole de l'ARC a indiqué que la loi confère à l'Agence du revenu du Canada l'unique responsabilité de la gestion de ses ressources humaines. Puis, a ajouté que l'agence a déposé la semaine dernière une offre totalisant 6,8 % sur quatre ans à ses employés membres de l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada. Il s'agit d'une hausse salariale de 2,3 % à compter du 22 décembre 2007, puis de 1,5 % pour chacune des trois années suivantes du contrat, identique à la proposition faite par le Conseil du Trésor à ses 158 000 employés membres de cinq différents syndicats.

« C'est une offre qui tient compte de l'environnement économique et qui permet à l'Agence de continuer à offrir le niveau de services aux Canadiens », a-t-on fait valoir à l'ARC.

OBJETS TROUVÉS DANS LES BOÎTES DE LA SOCIÉTÉ SAINT-VINCENT-DE-PAUL

- Écran d'ordinateur dont les fils sont sectionnés
- Chaise de cuisine à la rembourrure déchirée
- Contenant de frites d'un commerce de restauration rapide
- Pneus de voiture usés à la corde
- Rouleau de papier de billets de loterie de Loto-Québec
- Chambre à air de vélo sectionnée
- Téléviseur à roulettes, avec quelques boutons arrachés
- Le livre *Biologie moderne...* qui date de 1969
- Exerciseur pour abdominaux, brisé
- Petit cheval à bascule pour enfant, avec un patin berçant brisé
- Rebut de construction





ARCHIVES, LeDroit

Les exécutifs de quatre des cinq éléments de l'AFPC ont ainsi accepté les offres finales de 6,8 % sur quatre ans proposées la semaine dernière par le Conseil du Trésor à la veille du discours du Trône. Il s'agit de hausses salariales de 2,3 % pour l'année 2007-2008, et de 1,5 % pour chacune des trois années suivantes.

Le gouvernement Harper et l'AFPC concluent des accords de principe pour 100 000 fonctionnaires

Des négociations secrètes débouchent sur une entente



PAUL GABOURY

pgaboury@ledroit.com

Après un marathon de négociations tenues secrètes au cours de la fin de semaine, l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC), le plus important syndicat de fonctionnaires fédéraux au pays, a annoncé la conclusion d'ententes de principe pour plus de 100 000 des 110 000 membres pour lesquels elle était en pourparlers avec le gouvernement Harper depuis plus de 18 mois.

Les exécutifs de quatre des cinq éléments de l'AFPC ont ainsi accepté les offres finales de 6,8 % sur quatre ans proposées la semaine dernière par le Conseil du Trésor à la veille du discours du Trône.

Il s'agit de hausses salariales de 2,3 % pour l'année 2007-2008, et de 1,5 % pour chacune des

trois années suivantes.

Ces ententes seront soumises au vote des membres au cours des prochaines semaines, et les résultats dévoilés vers la mi-janvier, espère l'AFPC.

Les hausses salariales sont assorties de gains importants qui varient selon les groupes qui étaient au cœur des négociations en cours depuis 2007, a révélé hier le président de l'AFPC, John Gordon. Ce dernier a invoqué le contexte économique difficile pour expliquer le règlement rapide depuis le coup de force du gouvernement Harper qui menaçait d'imposer les hausses salariales par voie législative.

« Les membres peuvent être fiers des gains réalisés par le syndicat dans un contexte de négociation particulièrement difficile », a souligné M. Gordon. « L'économie était florissante lorsque les pourparlers ont commencé et l'on pouvait s'attendre à des augmentations raison-

nables. Mais les temps changent et la situation économique se détériore. Au terme de 18 mois de négociations, une entente qui ne renferme aucune concession a finalement été conclue ».

Montant forfaitaire

Parmi les plus importants gains obtenus en plus des hausses salariales, la vice-présidente de l'AFPC, Patty Ducharme, a expliqué que les employés du groupe PA, qui compte près de 80 000 employés des Services des programmes et de l'administration, obtiendront également un montant forfaitaire de 4000 \$, en plus d'obtenir un engagement écrit dans leur contrat de travail au sujet de la réforme de la classification, réforme qui devrait s'étendre par la suite aux autres groupes.

Par ailleurs, le syndicat affirme avoir obtenu gain de cause pour obtenir des taux de rémunération nationaux pour les

11 000 employés du groupe SV (Services de l'exploitation), qui exercent des métiers, mettant fin aux zones de rémunération en vigueur depuis 41 ans. Le syndicat dit avoir obtenu un libellé qui oblige désormais le gouvernement à revoir le recours aux contractuels afin d'empêcher des mises à pied grâce au renforcement des dispositions sur le réaménagement des effectifs.

Les dirigeants de l'AFPC ont mentionné que les augmentations sont inférieures à celles prévues au départ de ces négociations, mais que les circonstances ont changé et bon nombre de Canadiens sont confrontés à des mises à pied et à la perte de leurs prestations de retraite.

C'est dans ce nouveau contexte, invoqué par le gouvernement dans son discours du Trône, que les comités de négociations ont revu leurs attentes salariales et accepté de reprendre les négociations dans la journée de ven-

dredi.

Le syndicat avait d'ailleurs refusé de réagir publiquement aux offres finales et convoqué ses équipes de négociations à Ottawa, sans dire toutefois qu'il s'apprêtait à entreprendre un marathon pour tenter d'en arriver à une entente.

Les discussions se sont déroulées sans arrêt jusqu'aux règlements intervenus à minuit dans la nuit de dimanche à lundi.

Les exécutifs de quatre des cinq tables ont accepté de recommander les offres du Conseil du Trésor. Seul le groupe des Services techniques qui compte environ 10 000 membres n'a pu en arriver à une entente et pourrait se rendre jusqu'en arbitrage.

L'AFPC continue à négocier également pour d'autres groupes qui travaillent pour des employeurs distincts, et qui n'étaient pas visés par ce marathon de négociations de la fin de semaine.

Les meilleurs prix de l'année sur toutes nos cafetières !



Distributeur Saeco • Delonghi • Krups • Breville
46 de la Savane à Gatineau • 819 243-4554

www.boutiquechapman.com

Jusqu'au 30 novembre, tous nos modèles de cafetières espresso et cappuccino sont réduits de 30\$ à 300\$

+ Cadeau gratuit pour les 15 premiers acheteurs



Nous acceptons les mises de côté !

Seuls les libéraux refusent d'appuyer une commission parlementaire sur la contrebande de tabac

Les dépanneurs interpellent les candidats

LOUIS LAFORTUNE

llafortune@ledroit.com

Propriétaire d'un dépanneur Quickie, à Gatineau, Stéphane Bélisle en a assez des cigarettes de contrebande qui lui font perdre environ 100 000 \$ par année.

«Ça représente une baisse de 25 % de mes ventes de cigarettes en plus de l'impact sur les autres achats, comme le pain, le lait ou les paquets de gomme. C'est tout un ensemble qui nous affecte.»

M. Bélisle a reçu, hier à son magasin, l'Association québécoise des dépanneurs en alimentation. L'AQDA s'est arrêtée à Gatineau dans le cadre d'une tournée du Québec. Le regroupement de 7500 dépanneurs demande aux candidats de l'Outaouais d'appuyer la tenue d'une commission parlementaire sur la contrebande de tabac.

Selon le président de l'AQDA, Michel Gadbois, le tabac de contrebande a pour effet de faire chuter de 50 % les ventes de cigarettes dans les dépanneurs dans l'ensemble de la province. Un carton de 200 cigarettes de contrebande coûte environ 10\$, comparativement à 75\$ pour le produit légal.

«Pour nous, comme pour l'ensemble du Québécois, ce fléau est devenu une crise sociale et économiques hors-contrôle. Avec un dépanneur par jour qui ferme au Québec, il faut faire quelque chose et vite.»

En octobre dernier, l'Action démocratique du Québec et le Parti québécois ont appuyé la tenue d'une commission parlementaire, mais le déclenchement



MARTIN ROY., LeDroit

Le candidat adéquate dans Chapleau, Gilles Taillon, a signé la pétition de l'Association québécoise des dépanneurs en alimentation qui demande une commission parlementaire sur la contrebande de tabac.

des élections a tué ce projet.

Michel Gadbois se demande si Jean Charest n'a pas imposé de bâillon à ses députés dans ce dossier. «Ça ne doit pas être évident pour les candidats libéraux ne pas appuyer les dépanneurs dans leur comté.»

Le candidat de l'ADQ dans Chapleau, Gilles Taillon, appuie la cause des dépanneurs. Il préconise une baisse de taxes sur les cigarettes afin de réduire l'écart de prix avec le produit de la contrebande, ainsi que des mesures plus sévères du côté des

forces policières. «La contrebande de cigarettes est un fléau, plus particulièrement pour les jeunes et il faut le combattre. Ça prend une commission parlementaire.»

Les candidats du Parti québécois en Outaouais n'ont pas participé au point de presse, mais ils appuient officiellement par écrit la demande de l'AQDA pour la tenue d'une commission sur la contrebande du tabac.

Pas d'invitation

Les libéraux de l'Outaouais,

quant à eux, brillent par leur absence.

La libérale dans Hull, Maryse Gaudreault, ainsi que son collègue dans Chapleau, Marc Carrière, ont maintenu ne pas avoir reçu d'invitation. «J'y serais allée. Je n'ai jamais entendu parler de ce point de presse», a dit M^{me} Gaudreault.

LeDroit a toutefois confirmé auprès de l'AQDA qu'au moins deux invitations ont été envoyées aux candidats de l'Outaouais, incluant aux libéraux.

Maryse Gaudreault affirme

qu'elle a déjà rencontré des représentants de l'AQDA à son bureau. «Je suis à l'écoute de leurs doléances. C'est un dossier important pour moi et pour le gouvernement.»

Les libéraux ont pris des mesures, dit-elle, citant de récentes opérations policières qui ont porté un coup aux contrebandiers. «Pour ce qui est de la commission parlementaire, je ne crois pas que ce soit le moment présentement. Mais je vais en discuter avec le ministre de la Sécurité publique après les élections.»

Crédit d'impôt de 15 000 \$ sur cinq ans pour vivre dans le Pontiac ou la Haute-Gatineau

Les libéraux majorent leur offre aux jeunes diplômés

CHARLES THÉRIAULT

ctheriault@ledroit.com

Le Parti libéral promet un crédit d'impôt non-remboursable de 15 000 \$ sur cinq ans aux jeunes diplômés qui resteront ou reviendront vivre dans le Pontiac et la Haute-Gatineau.

Les députées sortantes et candidates libérales des comtés de Pontiac et Gatineau, Charlotte L'Écuyer et Stéphanie Vallée, ainsi que leur collègue de Papineau, Norman MacMillan, ont annoncé hier que leur parti s'engage à

faire passer le crédit d'impôt de 8000 \$ sur trois ans à 15 000 \$ sur cinq ans. Ce crédit d'impôt, instauré en 2003, est offert aux jeunes diplômés provenant de régions «ressources» afin qu'ils demeurent dans leur coin de pays ou qu'ils y retournent après leurs études. Il a pour but de contrer l'exode rural. Un nombre limité de municipalités régionales de comté (MRC) y sont éligibles, dont les MRC du Pontiac et Vallée-de-la-Gatineau. La MRC Papineau en est exclue mais M. MacMillan s'est engagé à demander

qu'elle soit incluse.

«Au Parti libéral du Québec, nous croyons à une occupation dynamique de notre territoire. Nous voulons encourager les diplômés provenant d'une région à rester ou à retourner dans leurs régions. Cette mesure vise aussi à encourager les immigrants ayant un diplôme reconnu au Québec, à choisir de vivre dans les régions ressources», a déclaré M. MacMillan.

Stéphanie Vallée a tenu à préciser que les diplômés de tous les niveaux sont reconnus et pas seu-

lement les personnes détenant un diplôme universitaire. «Les Carrefour Jeunesse Emploi font beaucoup de travail pour attirer les nouveaux arrivants en organisant des stages exploratoires afin de les attirer en région», a-t-elle indiqué.

Dans le Pontiac, le programme de crédit d'impôt a permis de recruter de jeunes professionnels comme des professeurs. «Parfois ça attire des couples qui sont tous deux professeurs. C'est encore plus intéressant parce que ces gens s'installent chez nous, ils y

élèvent leurs enfants et sont plus enclins à demeurer chez nous par la suite», a déclaré Charlotte L'Écuyer.

Seule la candidate de Québec Solidaire dans Pontiac, Charmain Levy, a retourné les appels du journaliste du *Droit* à ce sujet. M^{me} Levy juge cette mesure insuffisante. «C'est intéressant mais c'est une mesure à court terme qui n'empêchera pas les jeunes du Pontiac d'aller travailler en Alberta comme ils le font déjà. Il faut un plan, une vision à moyen et long terme», a-t-elle commenté.

SOMMAIRE

Actualités	16	Mots croisés	27
Arts	24	Mot mystère	30
Citation secrète	31	Nécrologie	34
Économie	20	Petits bonshommes	27
Forum	14-15	Petites annonces	28
Gratton	8	Sudoku	21
Horoscope	27	Sports	36
Loteries	10 et 39	Statistiques	38
Mode de vie	13		

Le Droit
POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO *abitibi bowater*

Max. 1
min. 0

Neige intermittente. Accumulation de 5 cm.
Plus de détails en page : 10

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et
livraison du journal

613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h – 17 h
Samedi : 7 h – 12 h

Publicité (annonces commerciales)
613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces

613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h – 19 h
Samedi : 9 h – 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Les libéraux et les adéquistes misent sur le débat, les péquistes tenus au silence

Second souffle pour la campagne



LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com

Les libéraux et les adéquistes de l'Outaouais misent sur la performance de leurs leaders pour leur donner un nouvel élan, tandis que les péquistes restent muets.

LeDroit a tâté le pouls des candidats de l'Outaouais, hier, à l'aube du débat des chefs de ce soir.

À l'Action démocratique du Québec, le candidat dans Châteauguay, Gilles Taillon, croit que l'affrontement est important dans le contexte où plusieurs électeurs ne voulaient pas de cette campagne. «Le gagnant du débat aura un impact déterminant sur la suite de la campagne.»

M. Taillon ne s'inquiète guère des récents sondages qui placent le chef de l'ADQ, Mario Dumont, en troisième position, derrière le premier ministre libéral, Jean Charest, et la chef du Parti québécois, Pauline Marois.

«La pression sera sur tous les chefs et je suis confiant que notre chef va faire un travail colossal



La candidate libérale dans Hull, Maryse Gaudreault, croit que le débat des chefs peut avoir un impact sur la campagne locale.

pour convaincre la population.»

La candidate libérale dans Hull, Maryse Gaudreault, croit pour sa part que le débat des chefs peut avoir un impact sur une cam-

pagne locale. «Le débat, souvent, va cristalliser le vote. Si par exemple, une personne a l'intention de voter libéral et Jean Charest fait une belle performance,

plus rien ne lui fera changer d'idée. Ça donne souvent un rythme accéléré qui amène jusqu'au vote le 8 décembre.»

En tant que premier ministre,

M. Charest sera évidemment ciblé, ajoute M^{me} Gaudreault. «On a deux partis d'opposition qui sont à égalité et qui vont prendre toutes les énergies du désespoir pour attaquer M. Charest.»

Du côté du Parti québécois, la consigne en Outaouais était de ne pas commenter à la veille du débat des chefs de ce soir: Marc Thivierge, attaché de presse du péquiste Yves Morin dans Châteauguay, explique que les candidats laisseront le débat passer.

«On préfère laisser toute la place à la chef et, à la suite du débat, vous allez sûrement avoir des réactions. On va attendre que la poussière retombe, mais on va réagir», assure de son côté Donald Roy, président du PQ en Outaouais.

Quant à Québec solidaire, le candidat dans Hull, Bill Clennett, déplore l'absence de la porte-parole du parti, Françoise David.

«C'est un moment fort d'une campagne électorale qui est regardé pas beaucoup de personnes. Ça permet à la population du Québec de se renseigner. Et malheureusement, les idées de Québec solidaire, et celles du Parti vert, ne seront pas entendues.»

Agriculture dans Papineau

Les solidaires veulent encourager les fermes bios

YVES SOUCY

correspondant régional

ysoucy@ledroit.com

La candidate de Québec solidaire dans Papineau, Françoise Breault, propose des solutions pour soutenir l'agriculture qui est, selon elle, en péril.

«Dans Papineau, les petites fermes, dont bon nombre sont biologiques, sont loin d'être encouragées comme il se doit. Ce sont les 3000 grandes entreprises agricoles du Québec qui accaparent les fonds. Quand va-t-on rediriger ces fonds de manière équitable?» souligne M^{me} Breault.

Québec solidaire soutient qu'une des façons d'encourager

l'agriculture est de rendre l'étiquetage des OGM obligatoire pour permettre aux citoyens de vraiment savoir ce qu'ils ont dans leur assiette. La candidate dans Papineau préconise également la création d'une coopérative d'abattage où les petits producteurs seraient les maîtres d'œuvre.

«Les producteurs locaux sont en proie à de nombreuses embûches et leur disparition nuirait aussi au secteur touristique, car en plus de permettre aux gens d'ici de manger frais et local, toutes ces fermes bios sont aussi une grande partie du charme de la Petite-Nation», souligne M^{me} Breault.

Projet de méga-dépotoir de Danford Lake

Les candidats appelés à se prononcer



CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

Les opposants au projet de méga-dépotoir de Danford Lake se plaignent du silence des candidats aux élections du 8 décembre au sujet de la gestion des déchets.

Hier, une résidente de Kazabazua, M^{me} Marie-Thérèse Kazeef a interpellé les candidates libérales et députées sortantes de Pontiac, Charlotte L'Écuyer et de Gatineau, Stéphanie Vallée, à ce sujet lors d'une conférence de presse sur le maintien des jeunes dans les régions ressources. M^{me} Kazeef a déclaré que la question devrait être un

enjeu politique majeur dans cette campagne électorale.

«Personne n'en parle. Ça semble trop délicat alors que c'est un gros enjeu. Nous, à Kazabazua, sommes inquiets car la route 105 sera la principale route d'acheminement de ces déchets et je ne comprends pas qu'on ne réalise qu'il y a des alternatives environnementales à ce projet. Le procédé de gazéification des déchets, expérimenté par la compagnie Plasco à Ottawa, est une solution possible, mais on ne regarde pas de ce côté et on continue à préconiser des méthodes révolues», a déploré M^{me} Kazeef.

Après les élections?

Une autre citoyenne de Kaza-

bazua qui a refusé de s'identifier, a dit soupçonner le gouvernement d'attendre après l'élection pour annoncer sa décision d'autoriser l'aménagement du dépotoir.

La candidate libérale dans le comté de Gatineau, Stéphanie Vallée, a rappelé que la ministre de l'Environnement, Line Beauchamp, n'a pas pris de décision à ce sujet.

M^{me} Vallée croit aussi que les préfets et les maires de la région vont trouver une solution régionale au problème de l'enfouissement des déchets.

La suite des élections

en pages 16 et 17

«SI VOUS POUVEZ, DONNEZ.»

Jean Pigeon,
porte-parole de La grande guignolée des médias 2008

«Chez-nous, plus de 30 000 personnes ne mangent pas à leur faim. Il faut les aider!»

4 DÉCEMBRE
La grande guignolée
DES MÉDIAS

La collecte de la grande guignolée des médias 2008 aura lieu aux endroits suivants :

<p>Tous les autobus de la STO</p> <p>Intersections :</p> <p>Secteur Buckingham</p> <ul style="list-style-type: none"> • MacLaren / Bélanger • Georges / Filion 	<p>Secteur Gatineau :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Baie / Jacques-Cartier • Gréber / St-Louis • St-René / de l'Hôpital • La Vérendrye Est / Labrosse • Savanne / Anciens • La Gappe / de l'Alliance 	<p>Secteur Hull :</p> <ul style="list-style-type: none"> • St-Rédempteur / des Allumettières • Atmosphère / Plateau • Montclair / St-Joseph • Mont-Bleu / St-Joseph • St-Joseph / Taché <p>Secteur Aylmer :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lucerne / Vanier • McConnell / Vanier • Principale / Lavigne
--	---	---

Les médias de la région s'unissent pour recueillir vos dons aux intersections routières de 6 h à 9 h et à bord des autobus de la STO toute la journée. Au profit des organismes qui viennent en aide aux plus démunis de notre région.

Points de collecte pour les denrées non périssables jusqu'au 25 décembre 2008 :

Amis :

Merci aux partenaires régionaux :



0 \$ Comptant à la location

0 \$ Dépôt de sécurité

0 \$ Transport et préparation inclus à la location

Une Civic pour trois fois rien.



Civic Si 2009 illustrée

Civic DX 2009

Prix de location à partir de

Mensualité/ 60 mois	Comptant requis
208 \$*	0 \$
188 \$	1 118 \$
168 \$	2 237 \$

HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

honda.ca



HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur le véhicule neuf 2009 mentionné ci-après. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2009 (modèle FA1529EX) : a) 208 \$, b) 0 \$, c) 12 480 \$. a) 188 \$, b) 1 118 \$, c) 12 398 \$. a) 168 \$, b) 2 237 \$, c) 12 317 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0.12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photo à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valable sur les véhicules en inventaire seulement.

Un Gatinois de 65 ans qui vendait ses propres médicaments est arrêté

Valiums et morphine à prix d'amis



RÉGIS BOUCHARD
rbouchard@ledroit.com

Ce sont définitivement des prix défiants toute compétition qu'offrait Jean-Paul Hamel, 65 ans de Gatineau, aux clients à qui il vendait ses propres médicaments.

Même l'agent double de la Police de Gatineau dépêché au 101, boulevard Sacré-Coeur, dans le but de réaliser une transaction

avec l'accusé, s'est fait surprendre lorsque le septuagénaire a accepté de lui vendre deux comprimés de Valium pour \$ 1. Ses supérieurs avaient remis cinq billets de 20\$ au policier de 31 ans.

« J'ai dû aller au dépanneur pour chercher la monnaie », a indiqué l'agent qui témoignait à l'enquête préliminaire de M. Hamel qui fait face à une accusation de trafic de stupéfiants.

À la suite de plaintes reçues de citoyens, les policiers ont mis sur

pied l'opération afin de mettre fin à ce commerce qui pouvait représenter des dangers puisque, selon les informations obtenues, M. Hamel vendait ses médicaments (morphine et Valiums) à d'autres personnes âgées du bloc appartement sans connaître la condition médicale de ses clients.

Le 22 octobre 2007, l'agent double s'est rendu au 101 Sacré-Coeur et a pris contact avec M. Hamel qui se déplace en chaise roulante.

Après quelques minutes de discussions, le policier a expliqué à

l'accusé qu'il souffrait terriblement au dos à la suite d'un accident de travail et qu'il éprouvait de la difficulté à trouver le sommeil, situation qui s'aggravait puisqu'aucun médecin n'avait accepté d'assurer le suivi.

Jean-Paul Hamel, selon le témoignage de l'agent, lui a alors remis deux Valiums pour lesquels il a demandé 1\$. Après être allé chercher la monnaie, l'agent lui a donné 2\$.

Deux semaines plus tard, le même agent double s'est présenté cette fois à l'appartement de

M. Hamel au 9^e étage, dans l'optique de réaliser une nouvelle transaction.

Jean-Paul Hamel a alors indiqué à l'agent que sa réserve de Valiums était à sec, n'ayant pas été en mesure d'aller à son rendez-vous avec son médecin.

Quelques minutes plus tard, les policiers procédaient à l'arrestation de M. Hamel.

À l'issue de l'enquête préliminaire, le juge Réal Lapointe a évalué que la preuve présentée était suffisante pour justifier la tenue d'un procès le 23 juin 2009.

En raison du non respect du droit à l'avocat

Un homme impliqué dans un accident de la route acquitté

RÉGIS BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

Le non respect du droit à l'avocat a justifié l'acquittement d'un jeune homme de 23 ans du Nouveau-Brunswick, impliqué dans un accident de la circulation survenu à Gatineau le 2 avril 2004.

La juge Rosemarie Millar de la Cour du Québec conclut que le policier de la Sûreté du Québec a erré en indiquant à Philippe Savoie que le seul appel auquel il avait droit devait être destiné à un avocat et non à une tierce personne.

À la suite de son arrestation, M. Savoie avait indiqué au policier vouloir parler avec son oncle, un avocat au Nouveau-Brunswick. Mais avant, il devait rejoindre sa mère afin de connaître le numéro de téléphone de cet oncle.

« Dès que l'accusé exprime clai-

rement le désir de communiquer avec un avocat, et ce, même par l'entremise d'un tiers, il doit avoir la possibilité raisonnable de rejoindre ce tiers afin d'éventuellement exercer, avec diligence raisonnable, son droit à l'avocat », indique la juge Millar.

Cette violation des droits accordés par la Charte canadienne a amené le tribunal à rejeter et ignorer toute la preuve quant au pourcentage d'alcool détecté dans le sang de l'accusé.

Ces faits établis, la juge Millar a ensuite estimé qu'il n'y avait pas de preuve hors de tout doute raisonnable que M. Savoie avait conduit son véhicule alors qu'il avait les facultés affaiblies par l'alcool.

La Couronne alléguait que certains symptômes (odeur d'alcool, yeux vitreux, démarche chancelante, vomissement) détectés chez M. Savoie permet-

taient de conclure à la culpabilité de ce dernier.

Lors du procès, M^e Paul Charlebois a plutôt suggéré au tribunal que les symptômes notés par les policiers trouvaient leur explication autrement que par une conduite avec facultés affaiblies, théorie qu'a retenue le tribunal qui mentionne qu'il est

plausible que certains de ces symptômes soient attribuables au choc de l'accident et non à l'alcool.

La juge note au passage que l'endroit où l'accident a eu lieu combiné avec le fait que l'accusé n'est pas de la région peuvent présenter une explication.

Philippe Savoie s'était engagé

dans la mauvaise voie alors qu'il se trouvait à l'angle des boulevards Sacré-Coeur et Maisonneuve à Gatineau. L'automobiliste a tourné à gauche en direction du boulevard Fournier, empruntant la voie réservée aux automobilistes arrivant de Fournier pour emprunter le boulevard Maisonneuve.

EN BREF

Accusé d'agressions sexuelles sur ses deux demi-sœurs

Un adolescent de 14 ans de Cornwall, dans l'Est ontarien, a été arrêté samedi dernier et fait face à deux accusations d'agressions sexuelles contre ses deux demi-sœurs. C'est un membre de la famille des deux présumées victimes qui a contacté les policiers pour porter plainte. L'accusé aurait touché de façon inappropriée les deux jeunes filles au moment où ces dernières étaient âgées entre six à douze ans. Les faits reprochés à l'adolescent se seraient déroulés entre 2006 et 2008.

L'UES blanchit un policier d'Ottawa

L'Unité des enquêtes spéciales de l'Ontario (UES) a blanchi un policier d'Ottawa d'une plainte d'agression sexuelle déposée par un adolescent à la suite d'une arrestation. Selon les allégations de l'adolescent, un policier aurait saisi les organes génitaux du plaignant à quatre reprises lors d'une arrestation survenue le 7 mars dernier. L'agent de la paix aurait également frappé la tête du plaignant contre le véhicule

de patrouille en lui disant que « là où il s'en allait, il devrait s'y habituer ». Le rapport d'enquête de l'UES note que le policier n'a commis aucun geste criminel contre l'adolescent. « À la suite de l'analyse de la preuve, on confirme que le policier visé par la plainte est entré en contact avec les organes génitaux du jeune homme, mais que ce contact était accidentel, transitoire et est survenu dans le contexte d'une fouille lors d'une arrestation légale », peut-on lire dans une lettre destinée au chef de la police d'Ottawa, Vernon White, signée par le directeur de l'UES, James L. Cornish.

Identité révélée

La Sûreté du Québec (SQ) a révélé l'identité de la victime de l'accident mortel qui est survenu sur la route 148, dans la municipalité de Lochaber, dimanche dernier vers 14h40. Il s'agit de Michael Czyzewski, 16 ans, du secteur Gloucester d'Ottawa. L'adolescent était le passager d'un des deux véhicules impliqués dans la collision. Les enquêteurs ont fermé une portion de la route 148 pendant près d'une heure, hier matin, pour compléter leur enquête.

LEDROIT

BMW
328i xDrive



concessionnairesBMW
ottawa.ca

Le plaisir
de conduire.™



NE SOYEZ PAS
PRISONNIERS DE L'HIVER

328i xDrive 2009 OFFRE À LA LOCATION OFFRE À L'ACHAT

549\$ /mois pendant 36 mois

4,9%* Taux de location

3,9%* Taux de financement /mois pendant 60 mois



xDrive^{MD} Traction intégrale
TRACTION MAXIMALE | RENDEMENT MAXIMAL

Ottawa Elite BMW 1040, chemin Ogilvie, 613.749.7700 elitebmw.com
Ottawa Otto's BMW Centre 660, chemin Hunt Club, 613.725.3048 bmwottawa.com

* Les taux de financement sont offerts par Services financiers BMW, une division de BMW Canada Inc., sous réserve de l'approbation du crédit, avec un terme maximal de 60 mois. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix et facturer des frais administratifs, ce qui peut modifier le taux de pourcentage annuel ou le prix du véhicule. ** Les taux de location sont ceux offerts par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant aux modèles ci-après cités en stock, 328i xDrive 2009; le PDSF pour le modèle de base est de 42 500 \$. Pour une location de 36 mois avec un taux d'intérêt annuel de 4,9% comportant une mensualité de 549 \$, un montant de 5 601 \$ est exigé à la signature du contrat de location. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est 23 200 \$. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15 \$ du kilomètre excédentaire. *** Le montant exigé à la signature du contrat de location inclut le comptant initial, un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. Le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Ces offres sont d'une durée limitée, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 novembre 2008. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Les modèles BMW 2008 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2008 BMW Canada Inc. • BMW • le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

EN BREF

Rénovation Québec : près de 2 millions \$ pour Gatineau

La cinquième phase du programme Rénovation Québec prévoit des investissements de 1933600\$ à Gatineau. Selon les autorités municipales, ce montant devrait permettre de réno-

ver environ 200 logements, et d'en ajouter 45 autres, au courant de la prochaine année, dans certains quartiers de Gatineau. Des subventions bonifiées pourront être octroyées pour des projets visant l'obtention d'une certification environnementale LEED ou Novoclimat. Gatineau et le gouvernement du Québec, par le biais de la Société d'habitation

du Québec, sont partenaires à parts égales dans cette nouvelle phase du programme qui a, jusqu'à présent, permis la réalisation de 844 projets en sol gatinois. Les personnes intéressées peuvent communiquer avec la Ville de Gatineau au 819-595-7331 ou par courriel à habitation.developpementurbain@gatineau.ca

LEDROIT

CHRONIQUE

DENIS GRATTONdgratton@ledroit.com**Le téléphone à pitons**

« Manon.
— Oui Denis?
— On s'achète un téléphone à cadran.
— Quoi! ?
— Un téléphone à roulette. Comme dans le bon vieux temps. On va s'en procurer un.
— Et pourquoi?
— Pour sauver des sous.
— Tu veux épargner des sous, donc tu vas en dépenser pour t'acheter un vieux téléphone?
— C'est ça. On épargnera à long terme.
— Explique-moi Denis. Je ne comprends rien de ce que tu me dis.
— As-tu déjà jeté un coup de d'œil sur la facture de Bell Canada?
— Heu... oui. J'imagine. Je ne m'y attarde pas comme toi tu le fais, mais je l'ai déjà regardée.
— Et tu ne trouves pas qu'on se fait royalement fourr... (toussote, toussote)... fourvoyer?
— Bien... c'est vrai que c'est un peu cher mais...
— Non, non. Je ne te parle pas de la facture en général.
— Tu ne vas pas encore me dire que j'ai trop parlé à mon père en Gaspésie le mois dernier? C'est à peine si nous nous sommes parlés quatre ou cinq fois.
— Rien à voir avec ton père, Manon. Appelle-le tant que tu le veux, on a un forfait.
— Alors quel est le problème?
— Ça ici. Regarde. Deux dollars et quelques sous pour le service Touch Tone.
— Et... ?
— Sais-tu c'est quoi, le service Touch Tone?
— Quoi Denis?
— C'est le coût pour un téléphone à pitons. Ou à clavier. Appelle-le comme tu le veux.
— Puis après?
— Mais... ça fait 40 ans que le monde a les téléphones à pitons! Ce n'est plus une nouvelle technologie ou un luxe. C'est la norme! Pourquoi devrait-on payer pour ce service? C'est comme si Vidéotron nous chargeait des frais supplémentaires parce qu'on utilise une télécommande pour la télé. C'est du vol, cette facture pour le service Touch Tone.
— Deux dollars par mois, Denis. Ce n'est pas la fin du monde.
— Deux dollars et quelques sous, Manon. C'est à peu près 25\$ par année. Donc durant les 10 dernières années, j'ai donné 250\$ à Bell parce que j'utilise un téléphone à pitons. Imagine Manon. Deux-cent cinquante dollars. C'est encore plus cher que ton bikini, ça.

— Tu ne vas pas encore revenir sur le prix de mon bikini, Denis Gratton?
— Non, non. Sauf que...
— Sauf que quoi?
— Rien. Il est très beau, ton bikini. Sauf que ça fait cher le pouce carré de matériel. C'est tout. Mais revenons au Touch Tone, veux-tu?
— Bonne idée...
— Alors comme je disais Manon, on s'achète un téléphone à cadran.
— T'es malade. Imagine tous les services qu'on perdrait en utilisant un vieux téléphone.
— Peut-être. Mais as-tu remarqué que lorsque t'appelles quelque part, il faut souvent parler à une machine qui te dit d'appuyer sur tel ou tel piton pour obtenir tel ou tel service?
— Souvent, Denis. Et ça m'énerve.
— Exactement. Ça m'énerve aussi. Mais as-tu remarqué que le message d'accueil de ces compagnies se termine toujours par un « si vous avez un téléphone à cadran, gardez-la ligne ». Et au bout de quelques secondes, tu peux parler à une personne en chair et en os. Donc avec un vieux téléphone, on pourrait obtenir des services plus rapidement — d'un être humain! — et on économiserait 25\$ par année. Ou 250\$ en dix ans. On peut se payer un maudit bon souper au restaurant avec 250\$.
— Ouais... un souper au restaurant à tous les dix ans. Disons que c'est à peu près la même fréquence que nous avons maintenant.
— Très drôle, Manon. Très drôle. Mais j'en ai assez de Bell Canada et de ses factures ridicules. Tout le monde devrait passer au téléphone à cadran. Imagine la consternation chez Bell si tout le monde le faisait. Et imagine l'argent qu'ils perdraient! Vingt-cinq dollars par année, par client... ça fait de sérieux « bidous » en bout de ligne, ça. Je te le dis Manon, après deux ou trois jours, Bell déciderait de ne plus facturer le service Touch Tone, garanti! C'est...
DRRRING!
— Regarde l'afficheur avant de répondre Manon. Je veux savoir qui appelle.
— C'est ton patron.
— Laisse-le sonner. J'écouterai son message tantôt.
— Et comment comptes-tu faire ça avec ton téléphone à cadran?
— [...]
— Comment, Denis?
— ... Ah puis! Va donc peser sur l'piton, Manon! »

CLUB DE GOLF DU PARC
Kingsway
PARK GOLF AND COUNTRY CLUB

Le quatrième**TOURNOI PRO-AM****AU BÉNÉFICE DE LA SOUPE POPULAIRE DE HULL**

Sous la présidence de Monsieur Raymond De Celles et la co-présidente de Monsieur Marc Foucault.
Animé par M. Guy Leblanc

Le Club de Golf du Parc Kingsway est fier de vous annoncer le succès de son 4^{ième} Tournoi PRO-AM au bénéfice de la Soupe Populaire de Hull. Cette année, les fonds versés s'élèvent à 12 000 \$.

Le rôle de La Soupe Populaire de Hull dans notre communauté est indispensable à accueillir toute personne vivant une situation de précarité financière, sociale ou personnelle, offrant le soutien et les outils nécessaires pour améliorer la qualité de vie. En 2007 - 2008, La Soupe Populaire de Hull a accueilli 2 102 personnes différentes, servi 37 244 repas, effectué 7 535 interventions d'aide, offert 12 711 heures de bénévolat ou des stages en milieu de travail à notre clientèle ainsi que 4 200 heures d'activités communautaires. Pour tous ceux et celles qui se présentent, La Soupe Populaire de Hull, est une MAISON DE RÉCONFORT, D'AMITIÉ ET D'ESPOIR.

Le Club de Golf du Parc Kingsway en collaboration avec La Soupe Populaire de Hull voudraient remercier nos partenaires et donateurs, ainsi que les bénévoles et les professionnels de Golf qui ont contribué au succès de cet événement.

NOS PARTENAIRES MAJEURS

Club de golf du Parc Kingsway
Caisses Desjardins de Hull
L'Oréal Paris – Dominique De Celles, VP
Empire Auction – Montréal - Toronto
M. Pierre Phillion - Conseiller
Mont-Bleu Ford – Jacques Lamarche
Villa Toyota
Banque Nationale – Le Groupe Turpin

NOS PARTENAIRES

Arnon Corporation
BNS – Ottawa – Bob Fisher
Boless Construction
Camille Villeneuve
Club de Golf Le Maître
Club de Golf Ottawa Hunt
Club De Golf Camelot
Club de Golf Rideau View
Club de Golf Islesmere
Club de Golf Rivermead
Club De Golf Hautes Plaines
Club De Golf Kingsway
Club De Golf Outaouais
Club De Golf Eagle Creek
Costco - Gatineau
Denise Laferrrière
Dominique De Celles
Eugène Tassé
Funerarium Beauchamp
Gestion Intégra
Guy Bernard – Courtier D'assurances
Hélène De Celles & Raymond De Celles
James Davidson - Nelligan, O'Brien, Payne LLP
John Elliot
Ken Lagasse C.A.
Ken Nicoll
Luc De Celles
Mantha Assurance Ottawa
Marc Foucault C.P.G.A.
Marc Trépanier & Madore, Notaires
Maryse Gaudreault – Députée provinciale de Hull
Maxi & Cie – Du Plateau
Multivesco
Marcel Proulx – Député fédéral de Hull/Aylmer
Pharmacie Danye Desssureault
Pierre Bessette

NOS PARTENAIRES (suite)

Pratte et Associés
Restaurant L'Assiette
Sears Canada - Hull
T.D. Bank Ottawa – David Gervais
Traversiers Bourbonnais
Université D'Ottawa – Anciens – Anne Allard
Valeurs Mobilières Desjardins – Luc Charron
Vitrerie Vision Moderne
W.O Stinson Ltd.

DONATEURS SPÉCIAUX

* Location d'automobile -Trou # 6 – Gracieuseté Jacques Lamarche – Mont-Bleu Ford *

* 25 000\$ – Trou #11 à La Soupe Populaire de Hull – Gracieuseté du Groupe Turpin Financière Banque Nationale *

Les fruits sur le terrain – IGA Laflamme
Bouteilles d'eau et grignotines – Provigo Mont-Bleu

NOS AUTRES DONATEURS

Bijouterie Florant Lepage Ltée	L'Orée du Bois
Botanix	La Station
Boucherie Cholette Ltée	Lachapelle Pontiac Buick
Boulevard Pontiac Buick	Le Journal leDroit
Boutique Hervé St-Amour	Le Marché Frais
Café Cognac	Le Matinal
Camp de Base	Le Rouet
Casino de Lac Lemay	Les Olympiques de Gatineau
Coiffure Novy	Librairie Du Soleil
Convex	Loblaws – le Plateau
Cycle Bertrand	Nettoyeur St-Louis
Cyclo Sportif	Octo Auto Service Plus
Emile Smiley	Pilon Ltée
Entreprises Médicales de l'Outaouais	Recherché Concept Coiffure
Fertilex Biodiversity	Sears Canada
Fidélité	Snelling Paper & Sanitation
Jardins Cloutier	Sport Échange Outaouais
Ken Nicoll	Tardit-Ouellet Infirmière Inc.
Lallier Honda	Wal-Mart – Le Plateau
	West Québec Post

C'est la 10^{ème} année que Le Club de Golf Kingsway commandite un tournoi bénéfice.

Selon une étude Les gens pauvres ont besoin de plus de soins

CAROLINE BARRIÈRE

cbarriere@ledroit.com

Les habitants d'Ottawa-Gatineau semblent être en meilleure santé que ceux qui vivent dans les grandes régions urbaines au Canada. Mais les chercheurs ont constaté que les personnes les plus pauvres sont plus susceptibles d'être malades, d'être hospitalisées pour une maladie mentale et que les enfants peuvent souffrir davantage d'asthme, peu importe où ils vivent au pays.

Le rapport dévoilé hier par l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) révèle que plus le statut socioéconomique est faible et plus les risques d'hospitalisation sont élevés. Même si l'étude ne compare pas directement les performances d'une région par rapport aux autres, elle permet de voir comment chacune se situe face à la moyenne nationale.

« On ne peut donc pas dire qu'une région ou une province se porte mieux. Mais on peut y voir comment le revenu, l'emploi, la famille et les liens sociaux peuvent avoir une influence sur la santé », explique Carole Brûlé, gestionnaire au Conseil de l'initiative sur la santé des populations canadiennes (ISPC).

L'ICIS a comparé 21 mesures de santé comme le diabète, les blessures, les accidents de voiture, les troubles anxieux, affectifs et ceux liés à la consommation de drogues et d'alcool, le tabagisme, l'excès de poids et la sédentarité des sujets.

À Ottawa-Gatineau, il existe un taux plus élevé de nouveaux de faible poids à la naissance chez les personnes avec un revenu plus faible. On a ainsi dénombré 6,8 bébés pesant entre 500 et 2500 grammes par 100 naissances. Ce taux est plutôt de 5,7 chez ceux appartenant au statut socioéconomique moyen et de 4,9 chez les plus nantis.

Les ratios pour les chutes accidentelles et les accidents de transport terrestre ont été établis à 1,0 dans la région en comparaison à 1,3 au pays. Ceux concernant les blessures, l'asthme pédiatrique, la santé mentale, les troubles anxieux et affectifs ainsi que les problèmes de consommation de drogues et d'alcool sont également inférieurs dans la région par rapport à ceux établis à l'échelle nationale. Ottawa-Gatineau se distingue aussi dans la catégorie du diabète où un ratio de 1,6 a été observé contre 2,4 dans l'ensemble des 15 régions.

Pour réduire les temps d'attente à l'hôpital de Gatineau

Des prélèvements sans rendez-vous



CAROLINE BARRIÈRE

cbarriere@ledroit.com

Afin de réduire les temps d'attente et améliorer l'accessibilité aux services, l'hôpital de Gatineau a supprimé les rendez-vous pour les prélèvements. Les patients peuvent désormais se présenter en avant-midi afin d'obtenir une prise de sang ou un test d'urine.

Depuis un peu plus d'une semaine, les usagers n'ont plus besoin de rendez-vous pour une majorité des tests, à l'exception de ceux qui nécessitent une préparation particulière ou des examens plus poussés comme ceux en microbiologie. Ce sont les médecins qui indiqueront aux patients s'ils doivent ou non prendre un rendez-vous.

Avant ces changements, les patients de Gatineau devaient

attendre plus de deux mois pour un prélèvement de sang précédé d'un jeûne de 12 heures. L'attente était de six semaines dans le cas d'un jeûne de huit heures. Le délai pour les prises de sang non à jeun pouvait atteindre huit semaines.

Le Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG) estime qu'il pourra ainsi améliorer, en priorité, l'accessibilité aux services. Il a également formé deux autres employés depuis l'été pour les prélèvements qui s'ajoutent aux trois technologues et à l'infirmière auxiliaires déjà en place.

« L'objectif n'est pas de voir davantage de patients mais les changements vont nous permettre de réaliser plus de prélèvements », a indiqué Caroline Milliard, porte-parole du CSSSG. Elle ajoute qu'avec six personnes en poste, il sera possible de procéder à environ 500 prélèvements

par jour.

« *L'objectif n'est pas de voir davantage de patients mais les changements vont nous permettre de réaliser plus de prélèvements* »

Caroline Milliard

Le temps d'attente ne devrait pas dépasser 30 minutes. La semaine dernière, lors de l'ajout du service sans rendez-vous, des

usagers ont dû patienter entre 45 et 60 minutes, une attente plus longue que celle prévue.

Cette nouvelle façon de faire s'inscrit dans les plans du CSSSG afin d'ouvrir des centres de prélèvements sans rendez-vous à l'extérieur des hôpitaux.

De passage dans la région mercredi dernier, le ministre de la Santé, Yves Bolduc, avait déploré l'absence de centres du genre dans la région de l'Outaouais. Le CSSSG devrait ouvrir son premier centre dans la première portion de 2009.

Le centre sans rendez-vous de Gatineau est ouvert du lundi au vendredi de 6h30 à 13h. Les personnes qui ont des rendez-vous déjà prévus peuvent choisir de s'y rendre ou décider de se présenter pendant la nouvelle période sans rendez-vous.

Il n'y a aucun changement prévu au centre de prélèvements de l'hôpital de Hull pour le moment.

**LA SOIRÉE
LA PLUS
COMPLÈTE**

RÉACTIONS À CHAUD
ANALYSES APPROFONDIES
COMMENTATEURS EXPERTS
TRIBUNE TÉLÉPHONIQUE OUVERTE À TOUS
ANIMÉE PAR PATRICE ROY

MICHEL C. AUGER

LES EX

**LE DÉBAT DES CHEFS
CE SOIR 19H**

RDI

WEBDIFFUSION SUR RADIO-CANADA.CA
ET EN SIMULTANÉ DÈS 20H À LA TÉLÉ DE RADIO-CANADA

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

10115403 HP G50-113CA 10115403. Veuillez noter que le HP G50-113CA annoncé à la page 32 de la circulaire du 21 novembre stipule qu'il est doté d'une caméra Web ce qui, en fait, est une erreur. Nous sommes désolés pour tout inconfort que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-11-24

Quotidienne 3 675 4 6641

Panço 03 06 08 09 15 18 19 23 25 30 34 38 39 47 49 50 51 59 64 66

Triplex 14 21 22 25 27

Astro Jour - Mois - Année - Signe
09 OCTOBRE 78 CAPRICORNE

Extra 8512561

Célébration 2009 DE RETOUR AVEC PLUS DE 28 MILLIONS \$ EN LOTS!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



Maquette du projet Lansdowne Live qui prévoit le retour de la Ligue canadienne de football au stade Frank-Clair. ARCHIVES, LeDroit

Suspension du concours Design Lansdowne Doucet craint des poursuites



DOMINIQUE LA HAYE
dlahaye@ledroit.com

Un conseiller municipal d'Ottawa craint que l'arrêt temporaire au printemps dernier d'un concours de design international visant à revitaliser le parc Lansdowne n'expose la Ville à des poursuites judiciaires.

Le conseiller du secteur où se trouve le parc, Clive Doucet, veut savoir qui a ordonné la suspension du concours Design Lansdowne lancé à l'automne 2007.

Cette consultation publique a été mise sur la glace en mai dernier, après qu'un groupe d'investisseurs locaux ait approché la Ville pour leur présenter leur

propre projet de revitalisation.

Depuis, la Ville étudie le projet Lansdowne Live que lui ont présenté les partenaires d'affaires Roger Greenberg, William Shenkman, John Ruddy et Jeff Hunt, propriétaire des 67's d'Ottawa pour ranimer le site. Ce projet prévoit notamment le retour de la Ligue canadienne de football (LCF) au stade Frank-Clair, tout comme la construction d'un hôtel, de commerces, d'un aquarium et d'un amphithéâtre.

« Ce n'est pas clair si l'arrêt temporaire du concours international Design Lansdowne était légal, puisque le concours avait été approuvé par le conseil municipal en novembre 2007 selon un processus formel. Par contre, il a été mis sur la glace en

mai 2008 sans avoir reçu le mot d'ordre du conseil », questionne le conseiller Doucet.

L'élue présentera une série de requêtes au conseil municipal, demain, dans l'espoir de savoir si l'arrêt du concours a été fait en bonne et due forme. M. Doucet, opposé au projet des promoteurs de Lansdowne Live, veut savoir qui a donné l'ordre de suspendre le concours, sachant que les promoteurs retireraient leur offre si la Ville ne mettait pas le processus de côté.

Il veut aussi savoir comment le conseil entend comparer le projet si les élus n'ont aucun critère pour l'évaluer ou le comparer. L'élue veut aussi savoir si, en annulant le concours, la municipalité s'expose à des poursuites d'autres promoteurs.

SENATORS

L'UNION FAIT LA FORCE

C'EST LA PENSÉE QUI COMPTE!

Vous cherchez le cadeau de Noël parfait pour le partisan des Sénateurs? Voici d'excellentes idées cadeaux pour la période des Fêtes :

POUR L'AMATEUR DE HOCKEY :

- Forfait de Noël 3 matchs à partir de 73,88 \$* — Voyez vos Sénateurs contre les formations les plus excitantes du circuit : Montréal, Toronto, Buffalo et plus. De plus, recevez un bon de 20 \$ à la Boutique des Sénateurs^{MC} et le calendrier officiel 2008-2009 des Sénateurs d'Ottawa
- Billets pour un match des Sénateurs — les billets pour les matchs en décembre et janvier sont maintenant en vente
- Articles des Sénateurs — soyez parmi les premiers à porter le nouveau troisième chandail des Sénateurs

POUR LES ENFANTS :

- Articles des Sénateurs pour le bas de Noël : stylos, autocollants, cartes de hockey, bijoux, etc. à partir de seulement 0,99 \$ (taxes en sus)
- Toutou Sparty^{MD} et autres nouveautés dans les jouets — à partir de seulement 9,99 \$ (taxes en sus)
- Billets pour Les habiletés des Sénateurs, présentées par Bell — billets à partir de 8,50 \$ et en vente le 3 décembre

Indécis? Procurez-vous des chèques-cadeaux aux bureaux de la Place Banque Scotia^{MC} et utilisez-les lors des prochains matchs des Sénateurs ou pour les autres événements à la Place Banque Scotia

Pour d'autres idées-cadeaux, visitez le ottawasenators.com

SENATORS

LA BOUTIQUE DES SÉNATEURS

COMMANDEZ MAINTENANT AU **CAPITALTICKETS.CA**^{MD}

au 613 • 599 • FANS (3267) | 877 • 788 • FANS (3267) | à la Billetterie de la Place Banque Scotia^{MC} aux Boutiques des Sénateurs^{MC} | ou dans les sports experts^{MD} d'Ottawa

* Taxes, frais de service et expédition en sus. Certaines conditions peuvent s'appliquer. Non disponible pour la vente à la Boutique des Sénateurs ou dans les Sports Experts d'Ottawa. ^{MC} Marque de commerce de Capital Sports & Entertainment Inc. ^{MD} Marque de commerce de La Banque de Nouvelle-Écosse. Marque de commerce utilisée avec l'autorisation et sous le contrôle de La Banque de Nouvelle-Écosse.

MÉTÉO UNE PRÉSENTATION DE **abitibi bowater**

OTTAWA/GATINEAU

AUJOURD'HUI	DEMAIN	JEUDI
Max. 1 min. 0	Max. 1 min. 0	Max. 0 min. -2
Neige intermittente. Accumulation de 5 cm.	Neige.	Nuageux avec 70 % de probabilité d'averses de neige.

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

AUJOURD'HUI	DEMAIN	JEUDI
Max. 2 min. 1	Max. 1 min. 1	Max. -1 min. -3
Neige. Accumulation de 2 à 4 cm.		

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

AUJOURD'HUI	DEMAIN	JEUDI
Max. 1 min. 0	Max. 1 min. 0	Max. 0 min. -2
Neige intermittente. Accumulation de 5 cm.		

Au pays

Halifax	ensesoleillé	1	-7
Montréal	neige/pluie	3	0
Québec	faible neige	-1	-5
Toronto	neige/pluie	3	0
Vancouver	faible pluie	9	5

Au soleil

Acapulco	ensesoleillé	32	24
Cancun	ensesoleillé	28	20
La Havane	ensesoleillé	26	14
Las Vegas	nuageux	20	10
Miami	ensesoleillé	26	14
Myrtle Beach	ensesoleillé	14	0
Orlando	variable	22	5
Rép. Dom.	ensesoleillé	26	23
Virginia Beach	nuageux	10	0

Ailleurs

Boston	pluie	9	1
Lisbonne	ensesoleillé	14	10
Londres	nuageux	5	3
Los Angeles	nuageux/averses	20	12
Moscou	faible neige	0	-2
New York	pluie	8	1
Paris	faible pluie	6	0
Pékin	ensesoleillé	8	2

Train léger Un fondateur du Transitway critique la Ville

DOMINIQUE LA HAYE

dlahaye@ledroit.com

L'ex-politicien régional d'Ottawa Andrew Haydon, reconnu comme l'un des pères fondateurs du Transitway, estime que la Ville fait fausse route avec son projet de train léger de 4,7 milliards \$.

M. Haydon, président durant 12 ans de l'ex-Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC) jusque dans les années 1990, qualifie le projet de « gaspillage » des fonds publics.

L'ex-politicien a fait cette sortie publique, hier, alors que le conseil municipal adoptera, demain, les détails de la mise en œuvre de son plan dont la première étape est évaluée à 1,7 milliard \$. Cette phase vise à créer un corridor est-ouest de train léger, allant des stations Blair à Pré Tunney avec un tunnel au centre-ville.

M. Haydon, qui a travaillé dans les années 1980 à la création du Transitway — le système de transport en commun rapide par autobus — estime que la Ville devrait prolonger les corridors réservés aux autobus plutôt que les convertir en voies ferrées.

« OC Transpo est le système de transport en commun le plus performant en Amérique du Nord, dit-il. Le système d'autobus rapides d'OC Transpo représente un modèle dans le monde et de plus en plus de villes l'adoptent dans le bus d'augmenter leur nombre d'utilisateurs et parce qu'il est rapide et économique à construire et à faire fonctionner », dit-il.

M. Haydon a aussi participé comme consultant auprès du maire d'Ottawa, Larry O'Brien, pour les questions de transport en commun. Comme lui, il est en accord avec l'idée de construire un tunnel au centre-ville, mais uniquement pour les autobus et non pour accueillir les futurs trains.

Le président du comité de transport en commun et conseiller municipal, Alex Cullen, envisage plutôt le Transitway comme un mode de transport complémentaire au train léger.

« M. Haydon était le promoteur du Transitway quand il était président de la MROC et ça a été un système efficace qui a aujourd'hui atteint ses limites. Nous ne pouvons plus dépendre des autobus pour répondre à la demande croissante. »

Plan officiel d'urbanisme de la Ville d'Ottawa

Priorité à la densification et au transport

DOMINIQUE LA HAYE

dlahaye@ledroit.com

Densification et transport en commun sont au cœur du plan officiel d'urbanisme de la Ville d'Ottawa pour les cinq prochaines années dont l'ébauche a été présentée hier.

Depuis 2005, la province a renforcé sa lutte à l'étalement urbain et oblige les municipalités ontariennes à prévoir des cibles de densification notamment en milieux urbains.

« Pour l'ensemble de la Ville, si nous n'avons pas atteint notre cible minimale de densification de 40 %, alors nous n'allons pas pouvoir élargir notre périmètre d'urbanisation », indique l'urbaniste à la Ville d'Ottawa, Alain Miguez.

Selon le nouveau plan, les projets immobiliers devront aussi se conformer à un minimum de densification.

« Dans un secteur comme Pré Tunney, nous ne permettrons pas, par exemple, à un Tim Hortons de s'installer avec un service à l'auto dans un édifice à un étage. Ce n'est pas assez dense pour un tel endroit. On ne peut se permettre de gaspiller de bons terrains, où on veut voir plus de gens habiter et travailler », ajoute-t-il.

Les futurs projets immobiliers devront aussi se développer autour du réseau de transport en commun. Ainsi, dans un rayon de 600 mètres d'une station de transport en commun, les tours de 15 étages et plus pourront être construites.

Le président du comité d'urbanisme et d'environnement et conseiller municipal, Peter Hume, estime que la Ville a encore beaucoup de rattrapage à faire pour mettre fin à l'étalement urbain.

« Nous n'avons pas été proactifs, car pour Ottawa le concept de densification est relativement nouveau et en évolution. C'est notre deuxième plan officiel qui fait la promotion de la densification. C'est une étape importante pour redéfinir notre densification, rendre les communautés plus agréables et maximiser l'argent des contribuables dans les infrastructures existantes avant d'en construire de nouvelles », ajoute M. Hume.

La conseillère du quartier

Somerset et membre du comité d'urbanisme, Diane Holmes, doute pour sa part que les « beaux principes » se retrouvant dans le plan officiel ne se concrétisent.

« Nous n'avons pas les ressources financières pour concrétiser ces idéaux, dit-elle. Ottawa n'a jamais été proactif pour acheter par exemple des terrains appartenant au fédéral où des logements et des édifices à bureaux pourraient être construits. Nous sommes toujours en mode réaction. »

Le plan officiel fera l'objet d'autres consultations publiques avant d'être approuvé par le conseil municipal au mois d'avril 2009, puis endossé par la province en décembre 2009.

CONCOURS

RICARDO VOUS INVITE



Assistez avec un invité de votre choix au tournage de l'une de ses émissions de télévision et goûtez, en primeur, à ses recettes!

Gagnez l'un des 50 exemplaires de son nouveau livre:
Parce qu'on a tous de la visite...

Pour participer, retournez le coupon ci-dessous dûment rempli à:
CONCOURS « RICARDO VOUS INVITE »
C.P. 11052, succursale Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 4Y8

NOM: _____

PRÉNOM: _____

ADRESSE: _____ APP: _____

VILLE: _____ CODE POSTAL: _____

TÉL. (RÉS.): _____ TÉL. (TRAV.): _____

COURRIEL: _____

QUESTION D'HABILITÉ:
Citez l'un des titres des six chapitres du nouveau livre de Ricardo:

Les Éditions LA PRESSE Valeur totale des prix: 2000 \$. Le concours débute le 22 novembre et se termine le 8 décembre 2008 à 23h59. Le tirage aura lieu le lundi 15 décembre 2008. Les règlements du concours sont disponibles aux Éditions La Presse. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Le concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.



Les Grandes Conférences de l'Outaouais

Prestige et découvertes

Novembre 2008

Serge Mongeau

Au-delà de la simplicité volontaire, la décroissance conviviale

Mardi 25 novembre 2008, 19 h 30

Salle Jean-Després, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau
10 \$ pour les membres et les étudiants, 15 \$ à l'avance ou 20 \$ à la porte
Stationnement gratuit (places limitées)



C'est en achetant toujours plus que l'on trouve le bonheur. De plus en plus de gens s'interrogent en voyant s'allonger les heures de travail, disparaître le temps de vivre, s'accélérer la destruction de la planète et se multiplier les injustices criantes. La voie de la consommation étant sans issue, ils se tournent vers la simplicité volontaire. Des changements majeurs s'imposent dans nos habitudes si nous voulons coexister en harmonie avec la nature. La création d'une société meilleure repose sur quatre fondements : le développement local, la justice sociale, la lutte au gaspillage et une vie communautaire plus intense.

www.gatineaumonde.com

La Société Gatineau Monde (SGM) est une initiative de citoyens soucieux d'enrichir la vie culturelle et intellectuelle de l'Outaouais. Cet organisme sans but lucratif a pour mission de favoriser le dialogue avec des penseurs, des humanistes d'ici et d'ailleurs qui savent cerner les enjeux de notre époque et nous les faire comprendre. Cartes de membres et billets en vente aux endroits suivants, ou sur place le soir de la conférence.
Librairie du soleil : Village Place-Cartier : 425, boul. Saint-Joseph, Gatineau
 Marché By : 33, rue George, Ottawa
Librairie Michabou : 210, chemin d'Aylmer, Gatineau
Relais Camp de base : 540, boulevard St-Joseph, Gatineau


 CYBERPRESSE.CA


 RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET


 Ville de Gatineau
 Fière de contribuer!



L'INCONTOURNABLE Gros bon sens chez Gatineau Nissan

Sentra 2008

0%
financement à l'achat pour 60 mois.*

650\$
de rabais du manufacturier

Rabais surprise

Seulement **13**
en inventaire

*0% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois disponible auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité. Ces offres sont sujet à l'approbation de crédit, elles sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Voir Gatineau Nissan pour tous les détails.





L'INCONTOURNABLE
POUR UN VÉHICULE DE PRESTIGE ABORDABLE

1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST
www.gatineaunissan.com

819 243-5454



Bilan de la 21^e édition du Festival de montgolfières de Gatineau

Un manque à gagner de 130 000 \$



LOUIS-DENIS EBACHER

ldebacher@ledroit.com

Le Festival de montgolfières de Gatineau (FMG) doit piger dans son bas de laine pour rembourser le déficit de 130 000 \$ accumulé lors de sa dernière édition.

C'était jour de bilan, hier, pour la direction du festival. Son directeur général, François Grenier a confirmé que l'organisation « ne rentrait pas dans ses chiffres » pour la 21^e édition qui a eu lieu du 29 août au 1^{er} septembre dernier.

La direction va chercher les 130 000 \$ manquants dans sa réserve de 450 000 \$ prévue pour les années creuses. Il reste aujourd'hui 320 000 \$ dans le coussin financier de l'organisation.

Le festival a accueilli 190 000 visiteurs, une légère baisse par rapport à l'édition de 2007 qui avait attiré plus de 200 000 personnes. Pourtant, la dernière édition s'est déroulée par un temps magnifique, à l'exception de la première soirée, avec ses froides gouttes de pluie. « L'été fut horrible du côté température », a rappelé M. Grenier.

Effet domino

« On voit tout ce qui se passe au niveau touristique. Il y a eu moins de caravaniers qu'à l'ha-



ARCHIVES. LeDroit

« On voit tout ce qui se passe au niveau touristique. Il y a eu moins de caravaniers qu'à l'habitude. Le prix de l'essence a énormément augmenté. Le nombre de visiteurs a baissé partout dans la province cet été, mis à part la ville de Québec qui fêtait son 400^e anniversaire », a analysé le directeur du festival François Grenier.

bitude. Le prix de l'essence a énormément augmenté. Le nombre de visiteurs a baissé partout dans la province cet été, mis à part la ville de Québec qui fêtait son 400^e anniversaire », a analysé le directeur.

La fermeture du Train touris-

tique Hull-Chelsea-Wakefield a aussi eu des répercussions sur cette 21^e édition. « Nous avons un forfait festival-train dans la brochure de Tourisme Québec, a expliqué le directeur général du FMG. C'est une autre source de revenus perdue. »

Personne dans l'organisation ne se plaint de la qualité du dernier festival. « Nous avons connu de très bons spectacles, six envolées de montgolfières — ce qui est rare —, et malgré les difficultés de l'industrie, nous n'avons connu qu'une baisse de 10 % de l'acha-

landage », a fait valoir M. Grenier.

2009

Le FMG offrira un cadeau à ses festivaliers l'an prochain en permettant l'entrée gratuite aux enfants de 10 ans et moins. La limite était de huit ans jusqu'à l'été dernier.

M. Grenier veut renforcer le caractère familial de son événement et affirme négocier présentement avec des commanditaires majeurs pour la prochaine édition du festival de montgolfières.

Police d'Ottawa

Un surplus budgétaire qui fait plaisir aux contribuables

LOUIS-DENIS EBACHER

ldebacher@ledroit.com

Le Service de police d'Ottawa (SPO) a trouvé 2,6 millions \$ supplémentaires dans son budget 2009, permettant ainsi à la Ville de baisser le compte de taxes des contribuables d'un demi pour cent.

Dans son budget initial, la Commission sur les services policiers d'Ottawa prévoyait 600 000 \$ de trop pour les dépenses liées à la hausse du prix de l'essence. Or, la récente chute du prix à la pompe a permis au chef de police, Vernon White, de calculer à la baisse le litre d'essence, le ramenant à une moyenne de 90 cents le litre pour la prochaine année.

Les deux millions \$ restants proviennent d'un engagement ferme prononcé par le député fédéral d'Ottawa-Ouest-Nepean, John Baird, lors de la dernière campagne électorale. M. Baird avait promis cet argent au SPO du fait qu'Ottawa est la capitale fédérale.

Le conseiller municipal et membre de la commission, Eli El-Chantiry, avoue que le budget est basé sur la promesse de deux millions \$. « Si cette promesse n'est pas respectée, je serai le premier à aller voir M. Baird », a juré M. El-Chantiry.

Ces prévisions revues et corrigées impliquent une hausse de 20,23 \$ pour une résidence moyenne, alors les premiers chiffres parlaient de 25,00 \$ pour la même résidence. Ces frais supplémentaires n'impliquent que le service de police et non l'ensemble des services de la ville.

Les agents de police doivent aussi s'impliquer afin de laisser respirer les payeurs de taxes en 2009. Il leur faut oublier les nouveaux uniformes prévus lors de la première esquisse budgétaire. Le SPO va ainsi chercher 252 000 \$ supplémentaires.

Le budget total du SPO est de 236,8 millions \$. Le conseil municipal se prononcera sur l'adoption du budget du SPO la semaine prochaine.

Ottawa

8^e Fête de Noël du maire

Le samedi 6 décembre 2008
NOUVEL ENDROIT – parc Lansdowne

Pavillon Aberdeen – 14 h à 18 h
 Venez rencontrer le père Noël et mère Noël, déguster du chocolat chaud et des queues de castor, admirer des œuvres artisanales, écouter de la musique et vous divertir.

Aréna du Centre municipal – 18 h à 22 h
(Entrée par la porte n° 1)
 De 18 h à 19 h, patinage avec des membres de l'équipe de hockey des 67 d'Ottawa.
 De 19 à 22 h, patinage au son de la musique de Noël.

L'entrée à cette activité commanditée est gratuite. Partagez l'esprit des fêtes en apportant des dons non périssables pour La Banque d'alimentation d'Ottawa.

De 13 h à 22 h, **CC Transpo** offrira un service gratuit aux enfants de 11 ans ou moins, accompagnés d'un adulte payant le plein tarif, sur les circuits en direction et en provenance du parc Lansdowne.

Merci à nos commanditaires « Evergreen » :

ENBRIDGE **HydroOttawa**
Financière Manuvie **SUNCOR ENERGY** **SUNOCO**

Et à nos commanditaires « Holly » :

- Colautti Construction Limited
- Dessau-Soprin Incorporated
- Graydex Ottawa Incorporated
- Lafarge Paving & Construction
- Plasco Energy Group
- Stantec Consulting Limited

Commanditaires médiatiques :

LeDroit **CTV** **OTTAWA CITIZEN** **CHIN**

Services municipaux **3-1-1**
 ATS 613-580-2401

LASIK MD **Voyez maintenant, payez en 2010**
 VISION

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de

490\$ par œil*

NOUVEAU FINANCEMENT

0\$	0\$	0%
Acompte	Paiement	Intérêt

JUSQU'EN JAN. 2010†

Consultation GRATUITE : 613 288-2228

OTTAWA : Édifice Chambers, 42 rue Elgin

www.lasikmd.com

Accord D
Desjardins

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.
 † Sous réserve d'approbation de crédit du service de cartes Desjardins. Aucun paiement, aucun intérêt jusqu'en janvier 2010.

Halifax | Montréal | Kingston | Toronto | Calgary | Vancouver

L'Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario

Annonce

Réunion du conseil élu et nommé
 (ouverte au public)

Mardi, le 9 décembre 2008
 de 9 h 00 à 14 h 00

250 Bloor Street East, # 1000,
 Toronto, ON M4W 1E6
 Pour réserver votre place
 veuillez contacter l'Ordre,
 au numéro sans frais:
 1 877 828-9380,
 ou par télécopieur :
 416 972-1512,
 ou par courriel :
 registrar@ocswssw.org

MODE DE VIE



ARCHIVES, La Presse

Au plus vite, les autos vertes !

ENVIRONNEMENT

JEAN-MARIE BERGERON

collaboration spéciale

jbergeron@ledroit.com



La présente crise financière pourrait servir de tremplin afin de régler une grande partie des problèmes associés à l'automobile polluante qui affecte nos vies dans les milieux urbains.

Alors, oui, il faut absolument aider l'Ontario à supporter son industrie automobile, mais pas les compagnies actuelles qui s'obstinent à construire des véhicules fonctionnant à l'essence. Il faut investir dans la conversion d'usines ou la construction de nouvelles entités pour que les modèles verts voient le jour rapidement.

L'argent des gouvernements,

donc notre argent, doit servir à ce repositionnement. Il existe présentement beaucoup de modèles de voitures écologiques qui sont sur les planches à dessin de compagnies et qui n'attendent qu'un coup de pouce pour les commercialiser.

Voitures électriques

VW sort cette année 1000 prototypes du modèle 1 Liter afin de les tester sur les routes allemandes. D'autres modèles fonctionnant à l'électricité — comme la Chevrolet Volt, la Pininfarina b0, la Zenn ou la camionnette Nemo — vont apparaître bientôt.

Et que penser des modèles brésiliens fonctionnant à l'éthanol 100 % ou la CityCat de Tata/MDI Motors se propulsant à air comprimé ?

Oui, c'est le temps idéal pour subventionner l'entrée massive de tels modèles dans nos sociétés afin de s'attaquer une fois pour toutes au problème récurrent de l'insalubrité de l'air des villes causée par la combustion des produits pétroliers. Pensez-y un peu ! 40 % des problèmes de pollution dans notre société canadienne proviennent du secteur des transports.

Du même coup, l'apparition de tels véhicules dans les villes réduirait deux sources de frustration que nous ne parvenons pas à régler. D'une part, il faut bien l'avouer, les gens aiment aller travailler solo en auto, selon leur propre horaire et dans un milieu plus confortable que celui des transports en commun trop pleins en pointe et parfois malpropres. Si nous pouvons utiliser une auto sans carburant pétrolier, notre conscience en

serait d'autant apaisée.

Ceci ne réglerait pas tous les problèmes d'impacts environnementaux associés à l'utilisation des ressources pour fabriquer des autos mais en réglerait au moins 80 % d'après les analyses de leur cycle de vie. D'autre part, ceci permettrait à notre société d'augmenter son indépendance face aux produits pétroliers.

Avancée spectaculaire

Les autos du Québec et de l'Ontario utilisent approximativement 2,5 milliards de litres d'essence par année de sorte qu'en réduisant cette quantité de 25, 50 ou 70 %, comme certains le pensent, ce serait faire une avancée spectaculaire dans la réduction des gaz à effet de serre et l'épuration de l'air des villes.

Bien sûr, l'entrée des autos vertes sur les routes du Canada ne réglerait pas les problèmes de congestion urbaine et de stationnement. Cependant, l'adoption de mesures incitatives pour encourager l'achat d'autos vertes et décourager l'achat de

véhicules à moteur polluant pourrait régler les problèmes de pollution urbaine et de santé qui en découlent.

Une opportunité s'ouvre pour relancer de la bonne façon l'industrie automobile au Canada et il est à espérer que les milliards de dollars qui vont bientôt être donnés à cette industrie moribonde, qui n'a pas su se moderniser à temps, serviront à bâtir quelque chose de durable.

En fait, ce serait le début d'un développement soutenable dans le secteur des transports ; si nous ne sommes pas capables ou si nous avons trop peur d'effectuer cette réorientation dans les conditions présentes, jamais on ne pourra le faire plus tard.

Les milliards de dollars n'auront servi qu'à soutenir des industries qui ne le méritent pas et les problèmes urbains de pollution ne feront que s'aggraver. Les voitures écologiques doivent naître du renouveau financier qui s'amorce. L'avenir se joue à partir de maintenant.

EN BREF

Des militants verts du N.-B. veulent des actions de leur gouvernement

FREDERICTON — Des militants écologiques du Nouveau-Brunswick estiment qu'il est temps pour leur gouvernement de passer de la parole aux actes. David Coon, du Conseil de conservation du Nouveau-Brunswick, a déclaré que le premier ministre Shawn Graham s'est engagé lors de la dernière campagne et qu'il doit maintenant se commettre dès l'ouverture des travaux législatifs, aujourd'hui. Le militant presse le gouvernement à agir maintenant pour atteindre ses objectifs de réduction d'émissions de gaz à effet de serre au niveau de 1990 d'ici 2012.

LA PRESSE CANADIENNE

Les engagements des partis politiques ne sont pas à la hauteur, disent les écologistes

MONTREAL — Même si l'environnement occupe de plus en plus les débats politiques au Québec, les engagements que prennent les différents partis politiques ne sont toujours pas à la hauteur, selon ce que révèlent les résultats d'un questionnaire distribué aux partis par une dizaine de groupes environnementaux. Sur les 25 questions posées, seuls Québec solidaire et le Parti vert ont obtenu une note parfaite. Suivent au classement le PQ, avec 16 engagements favorables à l'environnement, l'ADQ, qui en compte huit, et le Parti libéral du Québec, qui ferme la marche avec cinq réponses favorables.

LA PRESSE CANADIENNE

Le chef du PVQ de passage en Outaouais

Le chef du Parti vert du Québec, **Guy Rainville**, fera un saut en Outaouais aujourd'hui, en matinée. M. Rainville est attendu vers 10 h, au restaurant La Tasca, au 827, boulevard Saint-René Ouest. Le chef des verts vient appuyer ses trois candidats en Outaouais, Roger Fleury dans Chapleau, Patrick Mailloux, dans Papineau, et Gail Walker, dans Pontiac.

LEDROIT



FORUM

FONDÉ LE 27 MARS 1913

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

Débat des chefs...
sur la Caisse

PIERRE JURY
pjury@ledroit.com

L'élection québécoise devait se dérouler sous le thème de l'économie. Le premier ministre Jean Charest voulait tenir seul le volant de la Belle Province pour éviter la confusion. Mais il n'a pas les mains sur la Caisse de dépôt et placement du Québec et depuis une semaine, c'est justement l'indépendance du gestionnaire de la caisse de retraite des travailleurs québécois qui a défrayé les manchettes.

Jean Charest, Mario Dumont et Pauline Marois y sont tous allés de leurs commentaires. Même la Caisse, d'ordinaire timide publiquement, s'est mise de la partie, un peu malgré elle. Il y a eu une nouvelle concernant la mise à pied de 10 conseillers financiers, puis l'absence «pour cause de surmenage» de son président-directeur général Richard Guay, pourtant nommé il y a quelques mois à peine. Son remplaçant par intérim, Fernand Perreault, et le président du conseil de la Caisse, Pierre Brunet, ont bien tenté de calmer la mise mais leur inexpérience les a mal servis. Et le débat se poursuit.

Nul doute donc que l'économie trônant dans la tête d'un peu tout le monde, le sujet sera à l'avant-scène du débat des chefs, ce soir à Québec.

Janvier 2008, la Caisse détenait plus de 257 milliards\$ en investissements divers. Il a été rapporté que la Caisse détient un portefeuille fleurdélié de 17 %, en baisse de 32 % depuis 2002 (surtout en raison de la forte performance d'autres actifs de la Caisse. En proportion, les investissements québécois, moins payants, ont ainsi baissé de façon importante.) En dollars, la Caisse aurait 37 milliards\$ d'investissements au Québec. Le Parti québécois souhaite la création d'une enveloppe supplémentaire de 10 milliards\$ pour appuyer davantage les industries à propriété québécoise.

L'Action démocratique du Québec a avancé qu'«à rentabilité égale, la Caisse doit donner la préférence aux investissements québécois». Ça sonne bien, comme ça, mais les place-

ments sont par définition instables. Comme il est impossible d'en évaluer la rentabilité future, la position adéquate repose sur de l'air.

Le Parti libéral a toujours misé sur une indépendance certaine de la Caisse. Déjà en 2003, M. Charest avait attaqué le gouvernement du Parti québécois de Bernard Landry pour son utilisation interventionniste de la Caisse dans certains dossiers, notamment l'achat de Vidéotron par Quebecor.

Le gouvernement participe à plusieurs leviers de financement, comme la Société générale de financement, Investissement Québec et à l'époque, des sociétés de capital de risque à Québec et Montréal. Pas besoin alors d'usurper la vocation de la Caisse.

Rappelons qu'elle a été créée en 1965, pour «faire fructifier les fonds de caisses de retraite, de régimes d'assurance et d'organismes publics et privés». Récemment, la Caisse a ajouté à sa mission de «contribuer au développement économique du Québec», sans autre précision.

La Caisse doit investir de façon responsable pour assurer les retraites des cotisants. Comme elle n'est quand même pas désincarnée, elle ne peut agir sans penser au Québec au sein de son portefeuille.

Par ailleurs, par leur nature cyclique, il est normal que les investissements connaissent des périodes moins fructueuses, ou carrément affreuses, comme celle que nous traversons présentement. Il faut avoir confiance en les gestionnaires et reconnaître que leurs stratégies sont ancrées dans le long terme. De savoir que la Caisse a enregistré des pertes (sur papier!) de 20, 25 ou 35 % importe peu... dans cette campagne électorale.

Le vrai test sera le comparatif avec les autres sociétés d'investissements du genre, comme Teachers et OMERS, puis plus long terme, comment la Caisse réussira à reprendre le temps perdu par cette crise financière.

Mais la Caisse ne devrait pas occuper le centre des discussions de ce débat éminemment politique où les forces de l'opposition tentent le grand coup pour déloger le parti au pouvoir. La Caisse mérite mieux que de devenir un sujet sur lequel on veut marquer des points politiques.

Débat



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Facture de la SAAQ

Je viens de payer l'ajustement pour mon permis de conduire. Comme mon permis de conduire n'est pas dû cette année mais seulement en 2009, je trouve bizarre d'être obligée de payer un ajustement. J'aimerais bien connaître les noms des gens qui ont eu cette brillante idée de faire un ajustement sur une facture déjà payée. Bravo au gouvernement du Québec pour leur brillante idée!

Suzanne Côté,
Gatineau

Plate campagne ?

Gilbert Lavoie doit trouver fort plate la présente campagne électorale pour vouloir lancer un tel pavé dans la mare, par sa chronique «Y a-t-il un souverainiste dans la salle?» (*LeDroit*, 22 novembre).

Il sait pourtant, le temps faisant son œuvre, que les vieux lions de cette jungle-là sont devenus chatons! Et le livre *Derrière les portes closes* d'une Martine Tremblay [NDLR: adjointe de René Lévesque], par exemple, pourrait aussi convaincre n'importe quel intellectuel fatigué que le souve-

nir du passé détruit toute illusion en la matière.

Pascal Parys,
Gatineau

Charlebois et Joanisse

Après un spectacle à la Maison de la culture de Gatineau, j'ai toujours hâte de lire le lendemain l'article de Marc André Joanisse dans *LeDroit*. Chaque fois je savoure les commentaires de ce journaliste qui sait mettre en valeur les points forts, la relation de l'artiste avec le public, le déroulement du spectacle, l'atmosphère. Son texte sur Robert Charlebois («Charlebois et son mur du son», *LeDroit*, 22 novembre) exprime tout à fait ce que nous ressentions lors du spectacle.

Dans la course des jours se cachent des pauses de bonheur. Heureux le journaliste qui parvient à nous en redonner la lumière et ses reflets, capter l'essentiel. Après le passage d'une étoile, nous recueillons cette joie semée au cours d'une brève rencontre.

Marc André Joanisse et quelques autres journalistes et photographes de votre salle de rédaction ont cette capacité de nous

permettre de poursuivre notre rêve, notre émerveillement, notre réflexion. Merci pour ces beaux textes. C'est l'âme d'un journal. En terminant, je suis tout à fait d'accord aussi avec les quelques lignes consacrées à Bruno Marcil qui a illuminé la première partie du spectacle, nous l'aurions écouté davantage!

Jean-Louis Grosmaire,
Gatineau

Payez!

À Lise Thibault, ex-lieutenant gouverneur du Québec, Payez Madame, payez les sommes que vous avez indument dépensées pour vos frivolités. Vous avez abusé de la confiance que le peuple vous donnait si généreusement.

Payez. Nos aînés, que vous avez visités, tassés dans des foyers d'accueil, en ont besoin. Pensez aux jeunes de la rue, aux familles après une fermeture d'usine et sans retraite ou presque...

Le peuple n'en a que faire de la «pauvre petite vieille» sans scrupule.

Catherine Trudel,
Gatineau

VOTRE OPINION COMPTE! LeDroit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. LeDroit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit

DIRECTION GÉNÉRALE
Président et éditeur **Jacques Pronovost**
Adjointe admin. **Véronique Harrington**
Promo./ Communications
Thalie Tremblay

ADMINISTRATION ET FINANCES
Dir. finances et admin. **Patrice Bellehumeur**
Contrôleur financier **Sara Gaulin**
Coord. services admin. et paie
Maurice Piché/Lynne Bazinet

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**

PUBLICITÉ
Dir. ventes et marketing
Claude Tremblay
Dir. adj. développement
Éric Brousseau

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Claude Simard**

BUREAU D'OTTAWA 47 RUE CLARENCE, BUREAU 222,
CASIER POSTAL 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9

BUREAU DE GATINEAU SERVICE À LA CLIENTÈLE
PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100 BOUL., MALONEY OUEST, C.P. 82050 GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8E1

LA QUESTION DU JOUR

Crise économique et période des Fêtes

À quel niveau seront vos dépenses de cadeaux de Noël en 2008? Plus ou moins que l'an passé?

Envoyez vos opinions par courriel à editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Les lettres doivent être signées, avec vos coordonnées complètes. Seuls le nom et la ville de résidence apparaîtront en cas de publication.

CHRONIQUE

GILBERT LAVOIE

collaboration spéciale

glavoie@ledroit.com

L'économie d'abord, disait-il

Jean Charest voulait faire de l'économie le thème principal de cette campagne électorale. Hé bien, il sera servi. Parce qu'au rythme où se multiplient les controverses sur la situation économique du Québec et de ses agences comme la Caisse de dépôt et placements, le premier ministre sera dans l'eau chaude ce soir au débat des chefs.

À peu près tout le monde s'entend pour dire que les prévisions de croissance présentées par Monique Jérôme-Forget, la veille du déclenchement des élections, sont dépassées par les événements. Il suffit de voir les prévisions pessimistes en provenance d'Ottawa et ailleurs dans le monde, pour comprendre que nous n'échapperons pas à la récession. Le gouvernement du Québec devra revoir à la baisse ses prévisions de revenus pour 2009 et du même coup, ses dépenses budgétaires.

Dans un tel contexte, le cadre financier des engagements électoraux du Parti libéral ressemble à un château de cartes que Jean Charest a de plus en plus de difficultés à maintenir en place, tellement les pièces menacent de s'écrouler. Les deux dernières semaines de cette campagne électorale seront longues, très longues pour le premier ministre.

La semaine dernière, c'est la Caisse de dépôt et placements du Québec qui menaçait l'équilibre du château. La lenteur des dirigeants de l'institution à venir s'expliquer a contribué à maintenir l'impression que le bas de laine des Québécois est en péril. Et le malaise évident du président du conseil de l'institution Pierre Brunet, vendredi dernier, a montré qu'il répondait à une commande politique de Monique Jérôme-Forget lorsqu'il est revenu d'urgence de Floride au Québec pour nous rassurer.

Un doute

Hier matin, c'était au tour du ministère des Finances de se retrouver dans l'embarras. En révélant qu'une partie importante des investissements privés annoncés par Monique Jérôme-Forget, le 4 novembre, n'étaient pas au rendez-vous,

le Journal de Montréal a semé un doute sur le sérieux de la mise à jour de la situation financière du Québec, déposée à la même occasion. Le sous-ministre des Finances, Jean Houde, s'est porté à la défense de son équipe avec un succès mitigé.

«Ces projets-là existent, est-ce qu'ils seront réalisés, c'est une autre question» a-t-il reconnu hier midi sur les ondes de LCN.

Pourtant, sa ministre était catégorique, le 4 novembre: «Contrairement à ce qui se passe en Ontario, regardez la liste des projets qui sont encore en marche au Québec. [...] Aussi étonnamment que ça puisse être, tous ces investissements sont encore... pas sur la planche à dessin, mais sont en opération».

Planche de salut

Si Mario Dumont avait besoin d'une planche de salut pour attaquer Jean Charest au débat de ce soir, il n'aura pas besoin de fouiller très loin. Pauline Marois sera également sur l'offensive mais son propre cadre financier est tellement fragile, qu'elle devra surveiller ses arrières.

Un seul exemple: le Parti québécois prévoit une dépense fiscale de 400 millions\$ en soutien à la consommation par l'entremise de la taxe de vente. On prévoit que cette somme sera remboursée par le paiement de la réclamation du Québec à Ottawa pour la crise du verglas. Excusez-moi, mais ça, c'est de l'argent de *Monopoly*!

Le débat commence à 20 h. Apportez votre calculatrice...

CHRONIQUE

VINCENT MARISSAL

Collaboration spéciale - La Presse



La table est mise

Jean Charest s'attend déjà depuis quelques jours, avec raison, à être la cible de toutes les attaques ce soir au débat des chefs. Le plus récent sondage CROP-*La Presse* dont nous publions les résultats ce matin, qui confirme son avance, ne fera que renforcer la hargne de ses deux adversaires à son endroit.

Mario Dumont et Pauline Marois doivent être perplexes normalement, le parti au pouvoir perd des plumes pendant une campagne électorale. À plus forte raison quand il impose des élections anticipées à un électeur usé et mécontent.

Pas cette fois. Au contraire, le Parti libéral du Québec a pris sept points depuis le déclenchement, passant de 38 à 45 % au cours du dernier mois.

À l'opposé, l'ADQ poursuit sa descente aux enfers, ne récoltant plus que 12 % des intentions de vote, soit son score des élections de novembre 1998 où seul Mario Dumont avait été élu.

En sport comme en politique, les adversaires désespérés sont souvent les plus imprévisibles.

Mario Dumont sera donc à surveiller, ce soir. Pour lui, ça

devient une question d'honneur. Il doit absolument tenter quelque chose pour sauver les meubles et peut-être son avenir politique et celui de son parti.

Le Parti québécois s'en tire mieux que son infortuné adversaire adéquate, mais le mieux que peut viser Pauline Marois pour le moment, c'est le poste de chef de l'opposition officielle.

Le PQ reprend, légèrement, la tête auprès des électeurs francophones (39-36) mais il n'arrive pas à s'arracher de son score moyen des derniers mois, soit 32 %. Depuis que Pauline Marois a pris la direction du PQ, il y a 18 mois, les intentions de vote restent collées à ce niveau.

Au cours de la même période, le Parti libéral a pris 17 points, passant de 28 à 45 % et l'ADQ en a perdu... 17 points. Pas besoin d'un doctorat en mathématique pour suivre le transfert des votes.

La bataille du 450

La force du PQ chez les francophones laisse entrevoir de belles batailles avec les libéraux dans le 450, mais ce sondage place Jean Charest en territoire majoritaire néanmoins, à cause du bassin de circonscriptions acquises au PLQ (près de 30).

À 36 % chez les francophones, les libéraux font beaucoup mieux que lors des dernières élections. En mars 2007, Léger Marketing avait estimé que le PLQ n'avait recueilli que 25 % du vote francophone.

Ce nouveau CROP indique bien l'urgence de brasser la cage pour Pauline Marois et Mario Dumont, mais il démontre aussi que leur stratégie, à ce jour, n'a pas fonctionné. Que faire pour renverser la vapeur?

Penser que l'on peut y arriver en un seul débat, c'est sombrer dans la pensée magique.

Et risquer de se casser la gueule en forçant trop la note.

Les débats sont des étapes importantes des campagnes électorales, certes, mais ils sont plus souvent ternes et sans conséquence que déterminants.

De plus, le gagnant présumé de la confrontation télévisée remporte un beau succès d'estime, mais pas nécessairement plus de votes.

Même une performance ordinaire ou carrément mauvaise n'est pas synonyme de désastre automatique. Sinon, Stephen Harper ne serait plus premier ministre aujourd'hui. Jean Charest ne devrait donc pas trop s'en faire on peut survivre à deux heures de bing-bang-entre-dedans de la part des partis de l'opposition.

La performance d'un chef au débat peut confirmer une tendance, à la hausse ou à la baisse, toutefois.

Mario Dumont, la dernière fois, avait ainsi concrétisé l'impression qu'il avait clairement le vent dans le dos. Jean Charest, par contre, avec une performance ronflante, avait conforté bien des électeurs dans leur choix d'«essayer» l'ADQ.

Au PQ comme au PLQ, on tentait encore hier de réduire les attentes, question de tomber de moins haut en cas de cahot.

La préparation (sans simulation) du chef libéral était terminée hier à 15 h et il devait se soumettre à une autre ronde aujourd'hui. L'ambiance était plutôt relaxe, hier dans l'entourage de Jean Charest.

Passer le message

«On se prépare tous les jours pendant une campagne, il s'agit maintenant de nous assurer que le chef puisse faire passer son message», a simplement résumé un de ses collaborateurs.

Du côté du PQ, la préparation était plus intense. Et on avait déjà affûté les couteaux.

«M. Charest dit qu'il sera le centre de toutes les attaques, mais il a préféré assister au match de la Coupe Grey plutôt que de faire ses devoirs et ses leçons, ce qui est typique de M. Charest», a lancé un proche de Pauline Marois.

Puis, question de réduire les attentes: «les libéraux répètent que Pauline Marois a déjà fait des débats parce qu'ils veulent augmenter les attentes dans son cas, mais débattre contre Ghislain Lebel ou Jean-Claude St-André (lors de la course à la direction du PQ), ce n'est pas tout à fait de même calibre que Jean Charest et Mario Dumont.»

Et voilà, la table est mise.



ARCHIVES, La Presse
Le chef libéral Jean Charest sera la cible de toutes les attaques de ses rivaux, ce soir, lors du débat des chefs télévisé.

SONDAGE CROP — LA PRESSE

INTENTIONS DE VOTE DES QUÉBÉCOIS AU PROVINCIAL

PLQ 45 %

PQ 32 %

ADQ 12 %

PV 5 %

QS 5 %

INTÉRÊT POUR LA CAMPAGNE ÉLECTORALE

Personnellement, vous intéressez-vous beaucoup, assez, peu ou pas du tout à la présente campagne électorale au Québec ?

	17-23/11/2008	6-13/11/2008
TRÈS + ASSEZ	43	37
Très intéressé	13	10
Assez intéressé	30	27
Peu + pas du tout	57	62
Peu intéressé	34	36
Pas du tout intéressé	23	26

LE MEILLEUR PREMIER MINISTRE DU QUÉBEC

Jean Charest
44 %Pauline Marois
27 %Mario Dumont
12 %

Globalement, diriez-vous que les politiques du gouvernement Charest ont contribué à améliorer la situation dans le réseau de la santé, à la détériorer ou est-ce que la situation est restée la même ?

Ont amélioré la situation	12
Ont détérioré la situation	16
La situation est restée la même	70
NSP/refus	2

À quel gouvernement faites-vous le plus confiance pour améliorer la situation dans le réseau de la santé ?

Gouvernement libéral dirigé par Jean Charest	34
Gouvernement péquiste dirigé par Pauline Marois	26
Gouvernement adéquiste dirigé par Mario Dumont	10
Aucun de ces gouvernements	22
NSP/refus	8

MÉTHODOLOGIE DU SONDAGE : Ce sondage a été réalisé auprès de 1001 Québécois du 17 au 23 novembre 2008 dans le cadre d'un sondage omnibus CROP-express pour le compte de La Presse. Il est précis à 3 points près, 19 fois sur 20. Rappelons que la marge d'erreur augmente lorsque les résultats portent sur des sous-groupes de l'échantillon.

Même si la satisfaction à l'endroit du gouvernement est clairement en recul

L'avance des libéraux se confirme

DENIS LESSARD

LA PRESSE

QUÉBEC — L'avance des libéraux s'accroît et il ne restera bientôt plus rien de l'Action démocratique du Québec. Mais en même temps, la satisfaction à l'endroit du gouvernement est clairement en recul.

C'est ce que constate la maison CROP, dans sa dernière enquête réalisée pour *La Presse*, du 17 au 23 novembre. Le coup de sonde réalisé par téléphone auprès de 1001 personnes est précis à trois points de pourcentage près.

Principale surprise, le taux de satisfaction est en baisse, passant de 59 à 51 % en deux semaines. Selon Claude Gauthier, de CROP, la victoire des libéraux paraît acquise le 8 décembre, mais «la force de cette victoire reste à déterminer». Une chose devrait rassurer Jean Charest: les partisans libéraux sont de loin les plus intéressés à la campagne électorale. Les péquistes comme les adéquistes risquent davantage de rester chez eux le 8 décembre, observe le sondeur.

Pour lui, la baisse de la satisfaction est une conséquence des mauvaises nouvelles qui ont secoué depuis deux semaines la campagne libérale les problèmes aux urgences de Sainte-Justine et la mise au repos du président de la Caisse de dépôt, par exemple.

Mais tout se passe comme si, même déçus, les électeurs ne voyaient pas d'alternative en Pau-



LA PRESSE CANADIENNE

Les chefs des trois principaux partis au Québec croiseront le fer ce soir, dans le cadre d'un débat télévisé.

line Marois ou Mario Dumont.

Un constat illustre ce dilemme pour les électeurs. Pas moins de 70 % des gens estiment que le gouvernement Charest n'a pas contribué à améliorer la situation dans le réseau de la santé, que «la situation est restée la même» depuis cinq ans. Seulement 12 % pensent que cela va mieux.

Or, quand on leur demande en qui ils font la plus confiance pour améliorer la situation en santé, une majorité (34 % des électeurs) opte pour le PLQ. Pauline Marois obtient l'appui de 26 % des répondants et 10 % seulement parieraient sur Mario Dumont. Pas moins d'une personne sur cinq (22 %) pense qu'aucun des trois partis peut renverser la vapeur dans le réseau.

Du côté des intentions de vote,

tout est au beau fixe pour les libéraux. Une élection cette semaine aurait donné le pouvoir au PLQ, avec des résultats bien proches de ceux de l'élection de 2003 après répartition proportionnelle des 12 % d'indécis. Actuellement les libéraux ont 45 % d'appuis, 13 points de pourcentage d'avance sur le PQ (32 %). Il y a deux semaines, l'avance du PLQ était de 11 %.

Par rapport à l'enquête du début novembre, les libéraux gagnent trois points de pourcentage et le PQ, deux. Le 14 avril 2003, Jean Charest avait battu Bernard Landry avec 46 % des suffrages contre 33 %. Mario Dumont avait récolté 18 %.

Chez les francophones, le PQ a désormais trois points d'avance sur le PLQ (39 % contre 36 %) à la

limite de la marge d'erreur. Il y a deux semaines, les deux partis étaient quasi à égalité, avec un seul point de pourcentage d'avance au PQ.

L'ADQ en chute libre

Rien ne va plus du côté de l'ADQ qui chute désormais à 12 % des intentions de vote, son plus faible score depuis les élections de 2007. En 1998, l'ADQ avait eu l'appui de 12 % des électeurs et n'avait remporté qu'un siège, celui de Mario Dumont. Chez les francophones, l'ADQ récolte 14 % des intentions de vote.

Jean Charest arrive encore en tête quand on demande aux gens qui ferait le meilleur premier ministre. Il décroche 44 % d'appuis, loin devant Pauline Marois avec 27 %. Sur plusieurs mois, la

cote de M. Charest est lentement montée, tandis que celle de M^{me} Marois descendait doucement. Celle de Mario Dumont progresse en dents de scie, mais à 12 % seulement comme «meilleur premier ministre», le chef adéquiste atteint son creux historique.

Quand on leur demande s'ils veulent changer de gouvernement ou continuer avec les libéraux, 44 % des gens veulent maintenir le cap contre 45 % qui réclament un changement. Un reflet fidèle des intentions de vote. Par comparaison en 2007, 58 % des gens voulaient du changement et le gouvernement Charest avait été réélu, mais minoritaire. En 2003, 52 % des gens voulaient du changement le gouvernement Landry avait été battu.

L'intérêt des Québécois pour la campagne a un peu augmenté depuis deux semaines. Désormais 43 % des gens se disent «très ou assez» intéressés, six points de pourcentage de plus qu'il y a deux semaines.

Claude Gauthier souligne ici que l'intérêt varie selon l'intention de vote, ce qui devrait inquiéter péquistes et adéquistes. Ainsi, 58 % des libéraux s'intéressent à la campagne bien plus que la moyenne de 43 %.

Par conséquent, les électeurs péquistes sont intéressés seulement une fois sur trois (36 %). C'est un peu mieux du côté de l'ADQ où 39 % des électeurs sont intéressés par la course actuelle.

8 DÉCEMBRE 2008
ÉLECTIONS GÉNÉRALES

NOUVEAUTÉ! LES 28 ET 29 NOVEMBRE ET LES 2, 3 ET 4 DÉCEMBRE, 14 h, IL VOUS EST POSSIBLE DE VOTER AU BUREAU DE VOTRE DIRECTEUR DU SCRUTIN OU À L'UN DES BUREAUX DÉSIGNÉS. INFORMEZ-VOUS!

www.electionquebec.qc.ca
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Parce qu'un vote, ça compte

Prévisions économiques des libéraux

Un « maquillage éhonté », selon l'ADQ

MONTREAL – La crédibilité des prévisions économiques de la ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget, a dominé hier l'actualité électorale.

La chef péquiste Pauline Marois, la seule des chefs des trois principaux partis à rencontrer la presse en cette journée de préparation en vue du débat télévisé de ce soir, a accusé les libéraux d'avoir fait preuve d'amateurisme dans leurs prévisions d'investissements privés au Québec.

Selon un article publié dans l'édition d'hier du *Journal de Montréal*, les projets d'envergure d'entreprises telles qu'Alcoa, Rio Tinto Alcan ou Bombardier s'élèveraient à 5,2 milliards\$ et non pas 16,3 milliards\$, tel que l'indiquait la mise à jour économique présentée par M^{me} Jérôme-Forget la veille du déclenchement de l'élection.

M^{me} Marois a affirmé que cet écart de plus de 11 milliards\$, obtenu par le *JdeM* après vérification auprès des entreprises, sème le doute sur la rigueur des autres chiffres et sur les prévisions de croissance présentées dans le document, qui promettait l'équilibre budgétaire pour l'exercice en cours et le suivant.

« Les deux tiers de ces projets-là ne sont pas prévus par les entreprises elles-mêmes », a déclaré M^{me} Marois lors d'un point de presse. Vous ne trouvez pas que c'est un peu inquiétant d'avoir un gouvernement qui agit de telle façon? Ca fait amateur, finalement, pour des gens qui sont à la tête du gouvernement depuis maintenant six ans. »

En tournée au Saguenay-Lac-Saint-Jean, M^{me} Jérôme-Forget a maintenu que les prévisions d'investissements privés sur lesquelles son ministère s'était basé

étaient exactes.

« Le ministère des Finances est en contact constamment avec les entreprises, le ministère des Finances suit ces entreprises-là, le ministère des Finances s'assure avant de publier quelque chose comme ça que c'est bien dans le pipeline, a martelé M^{me} Jérôme-Forget. Est-ce que des gens ont décidé de le retarder de six mois ou d'un an? C'était là une liste sur cinq ans. »

Selon M^{me} Marois, cette information peut avoir un impact sur le cadre financier actuel des partis politiques, dont le sien, étant donné que les prévisions économiques sont établies à partir de ces informations, qui étaient incluses dans la dernière mise à jour économique du gouvernement.

Camouflage

De son côté, le porte-parole de l'Action démocratique en matière de finances, Gilles Taillon, a qualifié de « maquillage éhonté » les données d'investissement présentées par M^{me} Jérôme-Forget.

« Ce n'est qu'une preuve de plus qu'on camoufle la réalité pour essayer d'arracher des gains dans l'élection, a-t-il estimé. C'est prendre les électeurs pour des caves! » L'attitude de M^{me} Jérôme-Forget et de M. Charest démontre une « irresponsabilité » qui va au-delà de l'incompétence, d'après M. Taillon.

Le ministère des Finances a senti le besoin d'intervenir, par le biais d'un communiqué dans lequel il maintient que les investissements mentionnés dans son document et auxquels la ministre faisait référence existent bel et bien.

Québec solidaire a pour sa part présenté hier, à Montréal, son cadre financier. Le parti de



ARCHIVES, La Presse

À la veille du débat des chefs, la ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget, a essuyé hier des tirs des deux partis d'opposition qui mettent en doute la rigueur de ses prévisions économiques.

gauche propose notamment de puiser dans le Fonds des générations (500 millions\$), dans les redevances sur l'eau (600 millions\$) et dans le fonds d'urgence des exercices financiers précédents (1,1 milliard\$) pour réaliser divers investissements destinés à adoucir les effets de la crise économique pour les Québécois.

Une fois la crise passée, Québec solidaire verrait à augmenter les revenus de l'État. Plutôt que de réduire les impôts pour les individus et les entreprises, la formation politique ajouterait un palier d'imposition pour les particuliers, ce qui serait susceptible de rapporter à l'État 1,3 milliard\$.

Plus concrètement, Québec solidaire instituerait un palier unique d'imposition aux particuliers gagnant plus de 84 000\$.

Parmi les autres sources de revenus, Québec solidaire avance la perception de redevances sur les ressources naturelles dont l'État tirerait 815 millions\$.

LA PRESSE CANADIENNE



2009 Chevrolet Uplander NEUF

Automatique, climatiseur, gr. électrique,
7 passagers, lecteur DC, ON STAR... etc, etc

14 990 \$* ou **109 \$^v** aux 2 sem



**DEMERS
CHEVROLET**

868, boul. Maloney O. • Gatineau

819 568-5811

Prix de vente 14 990 \$ + transport 1 350 \$ frais adm 299 \$ tout crédit GM inclus. Exemple: INV 3047 PDSF 25 840 \$. ^v 109 \$ aux 2 sem. Incluant frais d'administration (299 \$) et transport 1 350 \$ 0 comptant. Financement 96 mois - 208 paiements aux 2 sem. à un taux de 7,9 %, exemple : 10 000 \$ financé à un taux de 7,9 % le coût d'emprunt de 4 123, 31 \$. + taxes sur approbation de crédit. Sur véhicules en inventaire seulement. Modèle non tel qu'illustré. Pour un temps très très limité.



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS SUR LA DISPONIBILITÉ DE LOCAUX À BUREAUX, D'ENTREPÔT ET D'AIRE D'ENTREPOSAGE À LOUER DANS LA VILLE D'OTTAWA

Dossier no 5225-2-2008-13

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada souhaite obtenir des renseignements au plus tard le 5 décembre 2008 sur des locaux à louer dans les immeubles de la ville d'Ottawa, dont la date de début de location se situe le ou aux alentours du 1er juin 2009 pour une durée de dix (10) ans plus cinq (5) options d'un (1) an.

Pour répondre à cette demande de renseignements et en voir la version intégrale, veuillez consulter www.merx.com sous la rubrique « Services : Location à bail ou location d'installations immobilières », ou téléphoner à Nicole Rousseau au 819-956-6425.

Canada

Le patron de la Fed de New York à la barre du Trésor américain

Obama présente son équipe économique

TOM RAUM

ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — La nomination hier de l'équipe économique du président élu Barack Obama pourrait se révéler plus efficace que les plans de sauvetage de l'administration Bush pour calmer, au moins sur le court terme, les marchés financiers, selon les observateurs.

Après deux séances de lourdes pertes, la Bourse de New York a terminé en forte hausse vendred

di en apprenant que le patron de la Réserve fédérale de New York, Timothy Geithner, serait le probable prochain secrétaire au Trésor.

Barack Obama a annoncé sa nomination hier ainsi que celle de Lawrence Summers, un ancien secrétaire au Trésor de Bill Clinton et ex-président de l'Université de Harvard, à la tête du Conseil économique national.

La composition de l'équipe économique de M. Obama devrait donner des indications

sur la stratégie économique du futur président et contribuer ainsi à dissiper ce que les marchés détestent le plus: l'incertitude.

Un des principaux intervenants dans la gestion de la crise financière, M. Geithner a aidé le secrétaire au Trésor Henry Paulson et son équipe à organiser le renflouement de Wall Street. «Avoir une nouvelle administration avec de nouveaux visages et de nouvelles idées et un Congrès qui la soutient fermement pourrait restaurer la confiance aussi vite qu'elle a disparu», estime Mark Zandi, chef économiste chez Moody's Economy.com.

Déclin économique

Les autorités américaines ont déjà débloqué plus de 1000 milliards\$ contre la crise financière, mais il n'est pas sûr que cela ait permis d'enrayer la spirale du déclin économique.

Lors d'une récente interview à la chaîne CBS, M. Obama a estimé que si le plan de sauvetage de l'administration Bush n'a peut-être pas donné les résultats espérés, «les choses pourraient être pires». Reste que, à moins que la nomination de M. Geithner ne fasse des miracles, il semble peu probable que la situation puisse s'améliorer rapidement.

«Le système financier reste fra

gile et l'économie réelle va se dégrader avant d'aller mieux, cela suffit à expliquer l'extrême nervosité des marchés», explique l'économiste Alice Rivlin, une ancienne membre de l'administration Clinton, vice-présidente de la Réserve fédérale de 1996 à 1999.

Il semble en tout cas que le choix de M. Obama pour le poste de secrétaire au Trésor ne laisse pas indifférent. «J'ai des amis à la Fed de New York qui sont lyriques à propos Tim Geithner», souligne Lyle Gramley, ex-gouverneur de la Réserve fédérale aujourd'hui conseillère économique du Stanford Group. «Il est hautement estimé.»

Mais M. Geithner a aussi ses détracteurs qui portent un regard critique sur son rôle dans les efforts de sauvetage menés par la Fed et le Trésor, dont certaines mesures ont suscité la controverse.

Les audiences au Congrès sur sa confirmation devraient être «animées, avec des opposants déterminés qui poseront des questions sur son implication dans les décisions de la Fed de New York» sur l'assureur renfloué AIG, la banque en faillite Lehman Brothers et ses concurrentes Goldman Sachs et Morgan Stanley, souligne Joshua Rosner, directeur du cabinet Graham Fisher à New York.

EN BREF

Deuxième peine de prison pour Paul Neil

BANGKOK — Un tribunal thaïlandais a imposé une deuxième condamnation contre Paul Neil, ce Canadien qui purge présentement une peine d'emprisonnement pour pédophilie. Son avocat, Ranatchai Chumthong, a indiqué hier qu'une nouvelle peine de prison vient de s'ajouter pour abus sexuel sur un jeune garçon de neuf ans. En août, l'enseignant de 32 ans, originaire de la Colombie-Britannique, a plaidé coupable d'abus sexuels sur un autre garçon de 13 ans. Il avait alors été condamné à trois ans de prison.

LA PRESSE CANADIENNE

Le PS français cherche une solution à sa crise

PARIS — Les socialistes français cherchent une solution à leur crise. À la veille du Conseil national qui doit départager Ségolène Royal et Martine Aubry, la commission de récolement du PS a examiné hier les contestations sur l'élection de vendredi, remportée avec 42 voix d'avance par M^{me} Aubry. La commission, présidée par l'ancien ministre de l'Intérieur Daniel Vaillant, a examiné les réclamations présentées par les représentants de Ségolène Royal sur le second tour de l'élection du premier secrétaire. Les partisans de M^{me} Royal dénoncent notamment des irrégularités à Lille, ville de Martine Aubry, en Moselle ou dans le Haut-Rhin, et la non prise en compte des résultats des Français de l'étranger.

Chavez l'emporte sans surprise au Venezuela

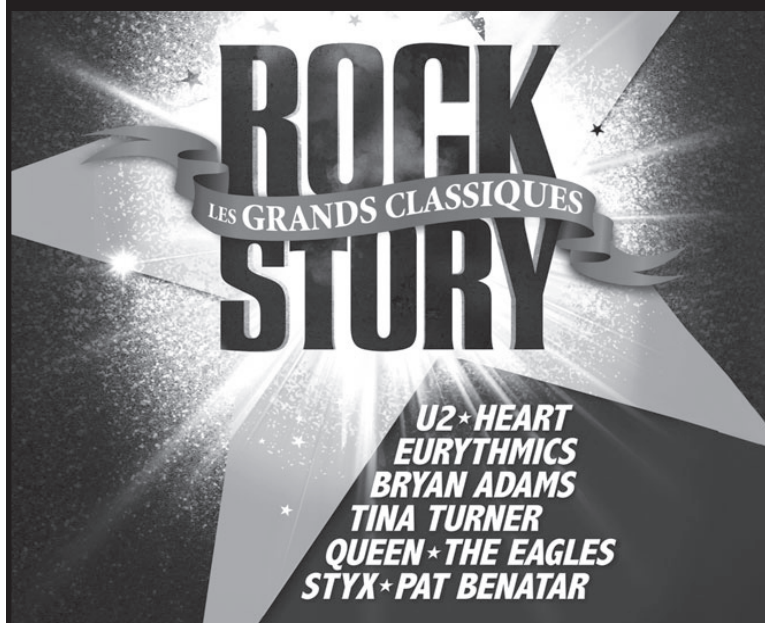
CARACAS — Résultats sans surprise aux élections régionales et municipales au Venezuela. Les partisans du président vénézuélien Hugo Chavez l'ont emporté, même si l'opposition a effectué des gains significatifs, prenant notamment la mairie de Caracas et les postes de gouverneur des deux États les plus peuplés du pays. Après dépouillement de plus de 95 % des bulletins, les alliés de Chavez ont raflé 17 postes de gouverneurs tandis que l'opposition en a gagné trois. La participation a atteint le chiffre record de 65 % sur les 16,8 millions d'électeurs inscrits.

Camp de réfugiés pillé par des soldats en RDC

KIBATI, RDC — Des soldats ont pillé dans la nuit de dimanche un camp de réfugiés du Congo-Kinshasa, tirant des coups de feu et dépouillant les personnes affamées et traumatisées qui avaient fui les combats dans l'est du pays, selon des témoins. D'après plusieurs témoignages, une femme a été tuée par une balle perdue alors que les soldats allaient de maison en maison et de tente en tente à Kibati, un village situé au nord de la capitale provinciale du Nord-Kivu, dans l'est de la République démocratique du Congo (RDC), qui a été envahi par quelque 70 000 réfugiés.

CONCOURS

Courez la chance de devenir la Rockstar d'un soir !



À GAGNER :

10 PAIRES DE BILLETS ET UN FORFAIT ROCKSTAR D'UN SOIR POUR DEUX PERSONNES D'UNE VALEUR DE 1 800 \$ QUI COMPREND :

Maquillage et coiffure, repas pour 2 au restaurant, transport en limousine, une paire de billets près de la scène pour voir Rock Story le 13 décembre au Théâtre du Casino du Lac-Leamy et 1000 \$ de vêtements.

POUR PARTICIPER :

Du 19 au 28 novembre, écoutez Tout l'monde debout au 94,9 RockDétente à 7h25 et complétez le coupon de participation ci-dessous en incluant l'indice du jour et faites parvenir le tout avant le 4 décembre à l'adresse indiquée. Le tirage du grand prix aura lieu le 5 décembre dans le cadre de l'émission Tout l'monde debout.

Doublez votre chance de gagner !

Les finalistes qui seront abonnés au quotidien LeDroit auront deux chances plutôt qu'une de gagner le grand prix !

CONCOURS : ROCKSTAR D'UN SOIR !

Date : _____

Mot de passe : _____

Question mathématique : $80 + 24 - 10 =$ _____

Nom : _____

No téléphone maison : _____

No téléphone travail : _____

Adresse : _____

Faites parvenir où déposez votre coupon à l'adresse suivante avant le 4 décembre à midi :

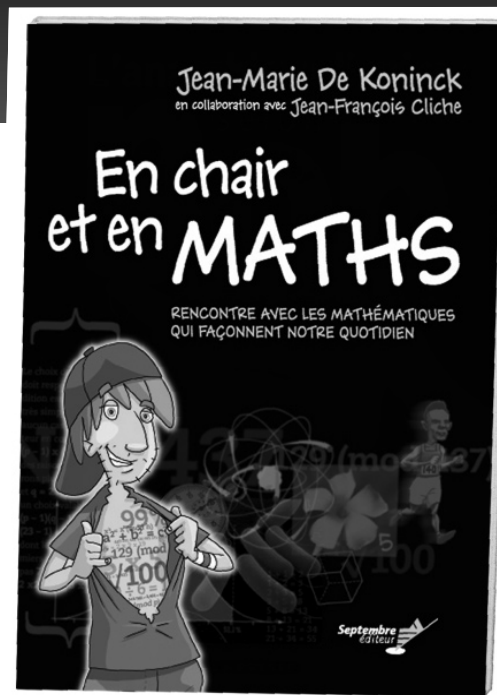
Concours Rockstar d'un soir
Astral Media radio
15 rue Taschereau
Gatineau, J8Y 2V6.

LeDroit
Détails et règlements au rockdétente.com et aux bureaux du quotidien LeDroit

Quel procédé nous permet de faire des opérations bancaires par Internet de façon sécuritaire?

Pourquoi dans un groupe de 23 personnes, il y a 50 % de chances que 2 d'entre elles aient la même date d'anniversaire?

Après avoir parcouru cet ouvrage, vous ne serez plus « nul en Maths »!



Jean-Marie De Koninck fait le pari que les mathématiques sont accessibles et qu'elles peuvent même nous procurer un immense plaisir.

Offert en librairie et sur septembre.com

Septembre éditeur

Bien plus de films que vous ne pouvez en regarder

Nous vous offrons gratuitement près de 300 heures de divertissement sur demande à chaque siège. Nos écrans tactiles vous permettent de profiter d'un vaste choix de films à grand succès, des meilleures émissions télévisées et de musique des quatre coins du monde. Alors, asseyez-vous confortablement et bon vol.

Air Canada. Tout au bout de vos doigts.



AIR CANADA
SUPPORTEUR OFFICIEL
OFFICIAL SUPPORTER

AIR CANADA 
La liberté de voyager à votre façon

ÉCONOMIE

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR LAPRESSEAFFAIRES.COM


SCAN
0,8100 \$US
+0,2700 \$US


SCAN
0,6333 €EU
+0,0104 €EU


S & P/TSX VENTURE
722,79
+18,62


S & P/TSX
8440,87
+285,48


DOW JONES
8443,39
+396,97


S & P 500
851,81
+51,78


NASDAQ
1472,02
+87,67


OR
819,40 \$US
+27,70 \$US


PÉTROLE
54,50 \$US
+4,57 \$US

Mesures pour stimuler l'économie canadienne

Flaherty ne bougera pas d'ici au budget

JOËL-DENIS BELLAVANCE

LA PRESSE

Au moment où le Canada semble déjà en récession, les trois partis de l'opposition à la Chambre des communes critiquent l'intention du gouvernement Harper d'attendre au prochain budget, prévu en février ou en mars, pour annoncer de nouvelles mesures afin de stimuler l'économie canadienne.

Alors que la Grande-Bretagne réduit temporairement la taxe de vente de 17 % à 15 % pour encourager les consommateurs à acheter et que le président désigné des États-Unis, Barack Obama, planche sur un train de mesures pour stimuler la croissance même s'il ne prendra pas le pouvoir avant le 20 janvier, le Parti libéral, le Bloc québécois et le NPD s'expliquent mal la lenteur du gouvernement Harper à accoucher d'un plan.

En fin de semaine, le ministre des Finances, Jim Flaherty, a prononcé pour la première fois le mot «récession» pour décrire la situation économique actuelle durant une entrevue accordée au réseau CTV dans le cadre de l'émission *Question Period*. Le premier ministre Stephen Harper a aussi affirmé, en marge du Sommet de l'APEC à Lima, au Pérou, en fin de semaine, que les dernières estimations indiquaient que le Canada tomberait en récession durant le dernier trimestre de l'année 2008 et le premier trimestre de 2009.

Une récession survient lorsque le produit intérieur brut (PIB) diminue pendant deux trimestres consécutifs. Le ministre Flaherty doit faire une mise à jour économique et financière jeudi à 16 h à la Chambre des communes. Le grand argentier du pays a fait savoir hier à Toronto qu'il ne profitera pas de l'occasion pour annoncer de nouvelles mesures pour soutenir la croissance économique. Il a dit vouloir attendre de déposer son prochain budget au début de l'année.

Aux Communes, hier, le Parti libéral, le Bloc québécois et le NPD ont tour à tour dénoncé la



Le ministre canadien des Finances, Jim Flaherty, ne profitera pas de sa mise à jour économique et financière, jeudi, pour annoncer de nouvelles mesures pour soutenir la croissance économique.

lenteur du gouvernement Harper à agir en cette période de turbulence économique.

Le critique libéral en matière de finances, John McCallum, a aussi accusé les conservateurs d'avoir induit les Canadiens en erreur durant la dernière campagne électorale.

Déficit conservateur

«Il y a deux mois, le premier ministre a dit qu'il n'y aurait pas de récession si les conservateurs étaient élus. Il a ajouté que la création d'un déficit serait stupide ce sont ses propres mots. Aujourd'hui, après les élections, il affirme exactement le contraire. Le Canada aura une récession conservatrice et le Canada aura un déficit conservateur», a dit M. McCallum.

Le chef bloquiste Gilles Duceppe a pour sa part affirmé que le Canada est l'un des rares pays industrialisés à n'avoir pas de plan à ce jour pour soutenir l'éco-

nomie.

«Le premier ministre a reconnu qu'un déficit est à envisager au cours de la prochaine année. En fin de semaine, il a avoué, tout comme son ministre des Finances, qu'une récession était à nos portes. Alors que tous les pays de l'OCDE prennent des

mesures pour stimuler l'économie et venir en aide à la population, le ministre des Finances lui, nous dit d'attendre au prochain budget. Le premier ministre ne réalise-t-il pas que c'est maintenant qu'il doit agir, pas dans trois mois?», a lancé M. Duceppe.

Plus tôt dans la journée, le Bloc

québécois a proposé une série de mesures pour venir en aide aux familles durement touchées par la crise. Ce plan, qui coûterait 23 milliards sur deux ans, propose de créer un fonds qui verserait 0,20 \$ aux entreprises pour chaque dollar investi dans l'achat de matériel de production, de créer un fonds de développement du logement abordable, d'augmenter le supplément de revenu garanti pour les aînés, d'offrir une remise de 4000 \$ pour l'achat d'une voiture verte et de mettre à la disposition des gens des fonds pour rénover leurs maisons afin de les rendre moins énergivores.

«Il me semble que M. Flaherty et M. Harper ne comprennent pas l'urgence de la situation. On doit agir plus rapidement qu'attendre jusqu'au budget du mois de mars. Les gens ont besoin de l'aide maintenant», a affirmé pour sa part le chef du NPD, Jack Layton.

De passage à Toronto, hier, le ministre Jim Flaherty a reconnu que les temps sont difficiles. Mais il a ajouté que le Canada affiche toujours le meilleur bilan économique des pays industrialisés.

«Le Canada se dirige vers ce ralentissement économique dans la meilleure position des pays industrialisés. Nous avons été prudents et responsables en remboursant 37 milliards \$ de dette. Notre crédit est le meilleur au monde nous sommes dans une bonne position pour agir s'il le faut», a dit le ministre.

Fermeture temporaire de l'usine de Papiers Fraser à Thurso

L'usine de Papiers Fraser de Thurso cessera temporairement ses activités du 15 décembre au 6 janvier prochain.

La direction de Papiers Fraser Inc. a expliqué, hier, en fin de journée, qu'elle devait équilibrer son inventaire par rapport au reste du marché de la pulpe et le diminuer de 14 000 tonnes.

Dans son communiqué, la

direction précise que sa décision est sujette à changement.

Ni la direction, ni le syndicat de l'usine de Thurso n'ont pu être joints par *LeDroit*, hier.

Crise forestière

L'Outaouais vit toujours une crise forestière. Lors des dernières élections, des membres du Syndicat canadien de l'éner-

gie et du papier (SCEP) avaient exhorté le ministre fédéral et député de Pontiac, Lawrence Cannon, de venir en aide à l'industrie forestière.

Le SCEP a souligné que cette crise avait provoqué la perte d'au moins 1 000 emplois syndiqués en Outaouais au cours des deux dernières années.

LE DROIT



Normand Lavoie
Personnalité de l'année 2008

Visitez notre galerie photos :
www.ledroit.com



Jacques Lavolette



Lucie Vandal-Parent

Gala des Prix Excelor de la Chambre de commerce de Gatineau

Regain des marchés boursiers

DAVID FRIEND

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Les marchés boursiers nord-américains ont progressé hier, stimulés par les gains des cours des ressources naturelles, tandis que la confiance des investisseurs a été alimentée par le plan de sauvetage du gouvernement américain pour la banque Citigroup.

L'indice vedette du parquet torontois, le S & P/TSX, a grimpé de 285,48 points, soit 3,5 %, pour clôturer à 8440,87 points, tandis que le dollar canadien s'est envolé de 2,70 cents US pour terminer la séance à 81 cents US.

Les actions des ressources naturelles ont mené le bal avec une progression de 7,6 %, emportées par la hausse du cours du pétrole. Le prix du baril de brut a avancé de 4,57\$US à 54,50\$US à la Bourse des matières premières de New York (NYMEX).

En hausse à New York

Les places new-yorkaises ont aussi affiché des hausses d'au moins 5 %, les courtiers de Wall Street s'étant montrés encouragés par l'annonce, ce week-end, d'un plan de relance pour Citigroup — une décision visant à réduire le niveau d'incertitude du secteur financier.

La moyenne Dow Jones des valeurs industrielles a progressé de 396,97 points, soit 4,9 %, à 8443,39 points. L'indice de référence du S & P 500 a pris 51,78 points, soit 6,5 %, à 851,81 pour cent, tandis que le Nasdaq a gagné 87,67 points à 1472,02.

L'annonce, par le président élu américain Barack Obama, de la composition de sa future équipe économique — avec Timothy Geithner comme secrétaire au Trésor — a aussi rassuré les investisseurs.

LA PRESSE CANADIENNE

PRENEZ AVIS QUE LA COMPAGNIE ENTREPÔT PUBLIC

Située au 180, rue d'Edmonton Gatineau, QC, J8Y 3S6, tél. : 819 595-1765, le 30 décembre 2008 à 10 h, procédera à la disposition des biens non réclamés des espaces B102 et B077.

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de 3578411 Canada Inc. Avis est par les présentes donné que la faillite de 3578411 Canada Inc., située au 286, rue Fortier à Mont-Laurier Québec est survenue le 20 novembre 2008 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 9 décembre 2008 à 10 h 00 au 530, Albiny-Paquette, bureau 2 à Mont-Laurier dans la province de Québec. Daté le 21 novembre 2008 à Gatineau.

Lemieux Pomerleau
Bureau de syndics

85, rue Bellefleur, bureau 270,
Gatineau, Québec J8T 8B7
Tél. : 819 568-6341, Téléc. : 819 568-4530
530, boul. Albiny-Paquette, bureau 2,
Mont-Laurier, Québec J9L 3W8
Tél. : 819 623-3261, Téléc. : 819 623-6801

Payez-vous trop en assurances de toutes sortes ?



Ghislain Vachon

« Il peut être plus économique d'avoir vos propres protections à court/moyen/long termes. J'offre 15 compagnies d'assurances, informez-vous ! »

DÉTENEZ VOTRE PROPRE ASSURANCE HYPOTHÈQUE : VIE, INVALIDITÉ, MALADIES GRAVES

Allez voir la différence sur le site web : www.tonconseiller.ca
Chronique financière/Économique avec Daniel Séguin au www.1047fm.ca du lundi au jeudi 8 h 40 (radio en direct)

Ghislain Vachon B.A.A.
(Sciences Comptables), A.V.C.
Planificateur financier
Conseiller en sécurité financière
Représentant en épargne collective

Services financiers SFL Outaouais 36
420 boul. Maloney Est, Bureau 101
Gatineau, PQ, J8P 7N8
Tél. : 819 669-1076 poste 201
Télé. : 819 669-2316
Ghislain.vachon@sfl.qc.ca



510771

DEMANDE DE SOUMISSIONS

RAYMOND CHABOT INC., syndic de l'actif de : **Quadrisart Canada Ltée** requiert, à l'égard des biens ci-après décrits, des offres d'achat ou des offres de les vendre pour le compte de l'actif (« les soumissions »).

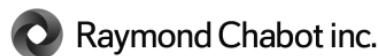
Description des biens

- LOT 1** Inventaire pour revente (affiches, cadres, cadres en bois et en métal, encadrements, huiles originales, laminés et passepartouts assortis, transferts sur toile, chevalets, présentoirs etc...)
- LOT 2** Machinerie et outillage (Causeuse, comptoir-caisse, MDF, poignées, "mat-board", quincaillerie assorties, languettes en métal et en bois assorties, purificateur d'air, assembleuse pneumatique « Cassidy », dividoire à papier, étagères, Chariot, échelle, scelleuse, classeur, outils manuels et électriques, etc...)
- Lot 3** Matériels informatiques, Système téléphonique, amplificateur « Pioneer »
- Lot 4** Appareil pour assembler les cadres "Pistorius", Appareil pour couper les moulures "Morso" et Sableuse à chant à ruban horizontal "Progress" 6'
- Lot 5** Biseauteuse "Plak" 45/90 et dépoussiéreur portable "King", mod. : KC-3105C
- Lot 6** Compresseur vertical "Eagle", 18,5 PCMA, 5 h.p. avec boyaux à air et accessoires
- Lot 7** Dépoussiéreur "King", mod. : KC-3105C avec scie à panneau "Holz-Her", mod. : 1205
- Lot 8** Scie à onglet "Dewalt", 12", mod. : DW708, avec banc de scie "Diltec", 10", mod. : CS-10K
- Lot 9** Scie double "Pistorius", mod. : EMN avec guide, 4'
- Lot 10** 2 dépoussiéreurs "King", mod. : KC-3108C avec scie angulaire double "Pistorius", mod. : MN-302
- Lot 11** Presse "Palamine", mod. : Photomount, 60" avec emballeuse/lamineur "Sallmetal", Mod. : S1050BL

- Les biens pourront être examinés le 27 novembre 2008 entre 9h et 13h au 131, rue Jean Proulx, Unité 1, Gatineau, (Québec).
- Les offres doivent être accompagnées :
 - D'un dépôt constitué du produit d'un chèque certifié payable à l'ordre du syndic, d'un montant représentant pas moins de 15 % du montant offert (le « Dépôt »);
 - Du document intitulé « Modalités et conditions de vente » signé par l'offrant.
- Le syndic se réserve le droit de renoncer au respect de l'une ou plusieurs des conditions énoncées à la demande de soumissions ou au document intitulé « Modalités et conditions de vente ».**
- Le syndic n'est pas tenu d'accepter la plus élevée ni quelconque soumission que ce soit, se réservant le droit de disposer des biens de toute autre manière prévue à la Loi.**
- Les soumissions doivent être reçues au bureau du syndic avant le 1^{er} décembre 2008, à 11h, heure à laquelle le syndic cessera de les recevoir; le syndic prendra connaissance des soumissions en la présence des soumissionnaires qui sont conviés à cette fin aux bureaux du syndic à 1^{er} décembre 2008.
- Les soumissions ne seront pas acceptées à moins d'être scellées et porter au recto de l'enveloppe et lisiblement inscrit, le mot « soumission - Quadrisart ».**
- Pour obtenir des informations additionnelles, veuillez communiquer avec Marc Lafrenière au 819 770-1234.

Fait à Gatineau, le 21 novembre 2008.

RAYMOND CHABOT INC.

Syndic de l'actif de
Quadrisart Canada LtéeMarc Lafrenière, CGA, CIRP
Responsable de l'actif

511152

Sudoku

		9		4		3		
					1	2		
	4		3			1		
				1		5		
			2			6		
6		4		5			2	
2	3	6					7	
				2	5			
7			8					

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1027

Solution du dernier sudoku

5	4	7	2	9	8	1	6	3
9	2	3	6	7	1	5	4	8
8	6	1	5	3	4	7	9	2
3	9	8	1	5	7	4	2	6
6	1	5	3	4	2	9	8	7
2	7	4	8	6	9	3	5	1
7	8	2	9	1	5	6	3	4
1	3	9	4	8	6	2	7	5
4	5	6	7	2	3	8	1	9

Par Fabien Savary 1026

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

25 novembre 2008



Appel d'offres

Aménagement d'aires de jeu dans divers parcs

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour des travaux d'aménagement d'aires de jeu dans plusieurs de ses parcs. Les travaux consisteront principalement à :

- aménager des aires de sable;
- construire des sentiers de béton bitumineux;
- construire des bordures et des murets-marches de béton;
- construire des dalles de béton pour le mobilier;
- construire des murets de pierres;
- installer des conduites électriques et des conduites de drainage;
- effectuer des travaux pour la construction de buttes;
- planter des conifères et des vivaces;
- faire de l'ensemencement;
- poser du gazon en plaques.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 253305. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2008 SP 278

Aménagement d'aires de jeu dans divers parcs

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2^e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 heures, le jeudi 18 décembre 2008.**

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture de soumissions.

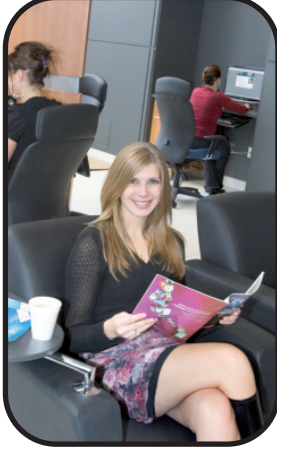
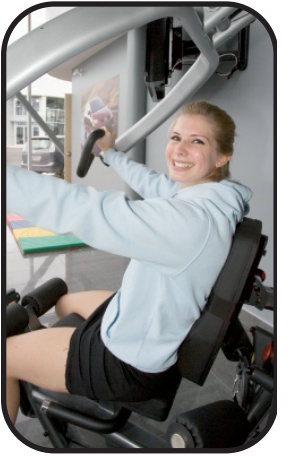
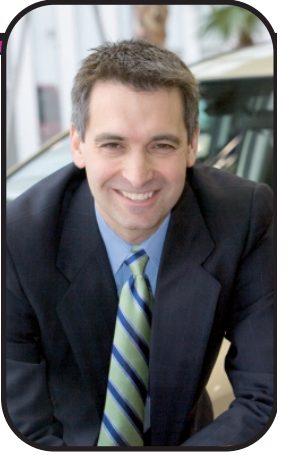
La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 25 novembre 2008

Le greffier adjoint,
M^e Richard DAury

511124

Élite Mazda : Nous voulons devenir le numéro un au Canada



Au premier coup d'œil, on se demande un peu si l'on se trouve vraiment chez un concessionnaire automobile. La présence d'une vingtaine de Mazda neuves ne laisse pourtant pas de doute quant à l'identité du commerce. Mais l'architecture toute en courbes de l'édifice de 42 000 pieds carrés et ses commodités hors de l'ordinaire confèrent à Élite Mazda une ambiance tout à fait unique.

Au 1205 boulevard La Vérendrye, le client est accueilli avec le sourire au milieu d'une salle d'accueil assez extraordinaire que surplombe un étage réservé aux bureaux de l'administration, à deux cafétérias pour les employés et à une mezzanine servant aux pauses-café du personnel. À gauche, les rutilantes Mazda s'étalent presque à perte de vue. À droite, l'aire est réservée au public.

Café Internet

Entre les fauteuils confortables, la chaise de massage et les écrans géants à haute définition se profilent des stations d'ordinateur (une dizaine) branchées sur Internet, avec et sans fil. Les enfants ont leur propre aire récréative avec jeux vidéo. Deux comptoirs de nourriture sont disponibles avec boissons, jus, thé, café, muffins, beignes, croustilles, etc. Évidemment tout est gratuit.

Salon de coiffure, salle d'exercice

Tout près, longeant la façade vitrée, un salon de coiffure accueille gratuitement les clients qui peuvent s'y faire couper les cheveux ou recevoir un manucure ! Dans la pièce suivante, une salle d'exercice entièrement équipée est à la disposition de la clientèle, avec salles de douche pour hommes et pour femmes ! Après, on peut se reposer dans l'aire d'accueil devant un foyer qui fera oublier un instant la saison froide.

Redéfinir le service à la clientèle

Tous les commerçants ont tendance à faire l'éloge du service à la clientèle dans leurs publicités, mais chez Élite Mazda, à n'en pas douter, on va nettement au-delà des attentes. Le personnel est toujours amical, poli et respectueux. « J'ai dit à mon équipe : à la vente, au service, le client c'est votre patron. Pendant qu'il est dans notre bâtisse, nous lui accordons la même attention qu'au patron », affirme Nader Dormani, propriétaire d'Élite Mazda.

L'attitude des employés

Ici, c'est la transparence à 100 %, on donne l'heure juste. Il n'y a rien à cacher. « Nous avons réuni un groupe d'employés talentueux et chaleureux qui partagent cette vision et qui l'appliquent à tous les jours dans leur travail. Ce n'est pas seulement la bâtisse qui fait la différence, c'est l'attitude des employés et ça, pour moi, c'est bien plus important. Si les clients viennent ici et que le personnel n'est pas accueillant, l'effet est annulé. »

L'objectif de M. Dormani est clair. « Du point de vue du service à la clientèle, nous voulons devenir le numéro un au Canada ! »

Mobilier, équipement à la fine pointe

En retour, le personnel est lui aussi bien traité. Le mobilier des bureaux, de haute qualité, est le même que celui du grand patron.

Les salles de bain privilégient les surfaces en granit. L'équipement des 12 baies de service est à la fine pointe, à l'image de l'équipe de techniciens. Le gérant du service, Cliff Vieira a quitté un important concessionnaire d'Ottawa pour venir travailler chez Élite Mazda à cause des conditions exceptionnelles des lieux et du personnel.

Idéalement situé

Élite Mazda est idéalement situé, même pour les clients de la capitale. Par l'autoroute 50, seulement cinq minutes séparent la sortie La Vérendrye du centre-ville d'Ottawa. « En distance, c'est plus près que les autres concessionnaires Mazda d'Ottawa, et sur le plan du coût, le taux horaire du service est 20 \$ l'heure de moins qu'ailleurs », explique M. Dormani. Et il n'y a ni frais d'administration ni frais de livraison.

Service à domicile

« Si votre voiture a besoin de réparations à Ottawa, ajoutez-il, nous sommes prêts à aller vous chercher, à vous prêter une voiture de courtoisie, puis à aller chercher votre véhicule, le réparer, le laver et le retourner, en plus d'aller chercher chez vous la voiture de courtoisie. Comparez avec votre concessionnaire actuel. »

De toute évidence, administrer un commerce de cette façon coûte plus cher. Mais, dit M. Dormani, « pour être vraiment différent, il faut faire les choses différemment. Et sur le plan affaires, c'est une décision rentable. »

Grande ouverture

Même si le concessionnaire est ouvert depuis la fin de septembre, une grande ouverture officielle a lieu aujourd'hui, le mardi 25 novembre, et le public y est invité. On y fait la fête et les visiteurs auront l'occasion de visiter cette bâtisse exceptionnelle et rencontrer les équipes d'Élite Mazda.

Les visiteurs et clients auront aussi l'occasion de voir de près les Mazda 3 (voiture de l'année du Guide de l'auto), Mazda 6 (voiture de l'année dans la classe berline) ainsi que les populaires Mazda 5 et CX7. Au début de 2009, Élite Mazda recevra les nouvelles Mazda 3 de 2010, entièrement redessinées.

Pour plus de renseignements, on peut visiter www.elitemazda.ca ou se rendre directement chez le concessionnaire au 1205, boulevard La Vérendrye Ouest, près de la sortie de l'autoroute 50.

Le numéro 1

Durant son premier mois d'ouverture, Élite Mazda a vendu plus de voitures que tous les autres concessionnaires de voitures neuves dans la région du grand Gatineau.

Tout un départ !



ÉLITE

GATINEAU

1205, boul. La Vérendrye Gatineau Québec

819 568-6000

elitemazda.ca

ARTS & SPECTACLES

Nouvel album de Cindy Daniel

L'existence passe par le chant



MARC ANDRÉ JOANISSE

majoanisse@ledroit.com

Elle n'est pas du genre à se ranger derrière les sempiternels clichés. Oui, elle s'est amenée dans la région récemment avec son nouvel album dans ses bagages. Oui, elle en a parlé. Oui, elle a parlé de sa carrière, mais on n'a jamais eu l'impression d'entendre le refrain d'un disque usé.

Cindy Daniel est toute jeune, à peine 22 ans, et mère d'un fils. Matis a deux ans et sa mère lui a fait une promesse. «Jeune, je lui ai dit qu'il ne manquerait jamais de rien. Peu importe son âge, je serai toujours là pour lui. Si ça ne fonctionne pas à mon goût dans ce métier-là et bien, je vais faire mon droit.»

Si le nom ne vous dit rien, on vous réfère à la comédie musicale *Don Juan* ou encore *Summertime*, une revue musicale qui s'est arrêtée au Théâtre du Casino du lac-Leamy, l'année dernière. Elle y a tenu des rôles importants.

Ces deux spectacles à grand déploiement lui ont littéralement ouvert les yeux. Depuis, elle souhaite rien de moins que chanter pour le reste de son existence.

Mais la jeune femme est très réaliste. Le milieu n'est pas facile et il peut être frustrant à l'occasion.

«L'industrie est en constante évolution et les artistes doivent trouver le moyen de suivre les tendances et même les devancer, a-t-elle commenté. Avant d'entamer le travail sur *Le tout premier jour*, j'ai écouté le public et d'intéressantes idées ont germé. Par exemple, faire un ou des duos.»

Il y en a justement deux duos sur son dernier album, *Et j'espère*, avec Marc Dupré et *Nos pro-*

Cindy Daniel interprète des duos avec Marc Dupré et ses jeunes sœurs Maude et Andréa sur son album *Le tout premier jour*.

ARCHIVES, Le Nouvelliste

messes avec ses jeunes sœurs Maude et Andréa.

«Dans les deux cas, on peut parler d'un plaisir renouvelé. J'ai toujours apprécié Marc Dupré et l'idée de chanter avec mes deux sœurs remonte à plusieurs années. Il s'agissait de trouver le moment opportun et il s'est manifesté.»

L'interprète, son producteur et

conseiller artistique Mario Pelchat et l'arrangeur et claviériste Marco Tessier ont d'abord 35 des chansons soumises à Cindy Daniel avant de ramener la liste à 14.

«On voulait un disque foncièrement rock et homogène. Par moments, on s'est éparpillé, mais on a finalement trouvé un filon à l'album. Les heures pas-

sées en studio ont été un pur ravissement et encore une fois, j'ai eu de sérieux problèmes à m'écouter. C'est la beauté de ce métier, une véritable cour d'école, même si ça fait peur par moments. N'empêche, je veux y faire ma niche car c'est très flatteur de constater qu'on m'écoute et je trouve ça libérateur de savoir qu'on peut vivre avec son

art.»

Cindy Daniel devra patienter un peu avant d'entreprendre la tournée de *Le tout premier jour*. Elle fera partie de la distribution de *Quand le country dit bonjour*, de Mario Pelchat.

«On va concocter un spectacle à l'image des chansons de l'album. Et ce disque-là, je vais le défendre jusqu'au prochain.»

EN BREF

La campagne ARTicipez démarre !

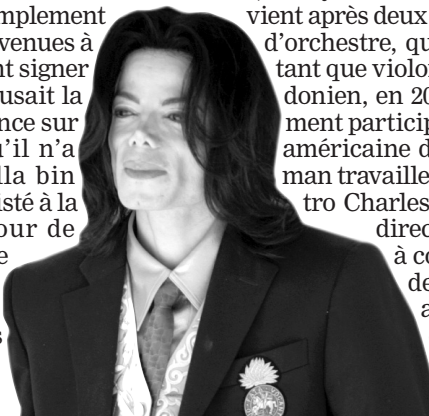
Le comité responsable du Fonds ARTicipez a lancé hier le volet communautaire d'une vaste campagne de souscription en vue d'amasser les 5 millions\$ requis pour soutenir les activités artistiques du Centre des arts Shenkman, en voie de construction dans le secteur Orléans. Le président de la campagne de financement, M. Alan Morissette, espère recueillir parmi la population locale et les PME un montant de 300 000\$ qui viendra s'ajouter aux 4,1 millions\$ déjà promis par les divers paliers gouvernementaux, la famille Shenkman (don de 1 million\$) et quatre donateurs privés, La Fondation Minto, Trinity Development Foundation, la Bank of America et Bel-Air Toyota. Parmi les possibilités de financement offertes, il sera possible «d'acheter» un siège dans le théâtre de 500 places qui logera au Centre des arts Shenkman, dont l'ouverture est prévue en avril 2009. On peut obtenir plus d'information sur les modes de participation à la campagne de financement communautaire sur le site www.articipez.ca.

LEDROIT

Accord de principe entre Jackson et le cheikh de Bahreïn

LONDRES — Les avocats de **Michael Jackson** ont conclu un accord de principe avec le cheikh de Bahreïn, ce qui a évité au chanteur de venir témoigner hier devant la Haute Cour de Justice à Londres, a expliqué hier l'un des avocats du cheikh. Me Bankim Thanki a simplement déclaré que les deux parties étaient parvenues à un accord confidentiel qu'elles devraient signer bientôt. Le fils du souverain arabe accusait la star d'avoir perçu 7 millions\$ US d'avance sur un album et une autobiographie qu'il n'a jamais réalisés. Ni le cheikh Abdulla bin Hamad Al Khalifa ni Jackson n'ont assisté à la brève audience devant la Haute Cour de Londres, hier. Le deuxième fils du roi de Bahreïn avait invité Michael Jackson chez lui en 2005, pour se renflouer et échapper à la pression médiatique, alors qu'il était poursuivi pour pédophilie.

ASSOCIATED PRESS



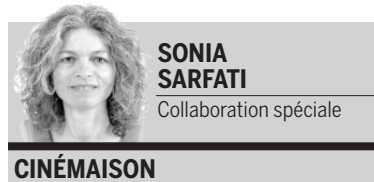
Zukerman devient premier chef invité du Royal Philharmonic Orchestra

À compter de janvier prochain, le directeur musical de l'Orchestre du CNA, Pinchas Zukerman, deviendra le premier chef invité de la prestigieuse formation londonienne, le Royal Philharmonic Orchestra. Cette invitation survient après deux collaborations fructueuses entre le chef d'orchestre, qui poursuit également une carrière en tant que violoniste et altiste soliste, et l'orchestre londonien, en 2006 et au début de 2008. Il avait notamment participé en janvier de cette année à la tournée américaine du RPO, saluée par la critique. Zukerman travaillera en étroite collaboration avec le maestro Charles Dutoit, qui assumera les fonctions de directeur artistique et premier chef du RPO à compter de 2009. M. Zukerman, qui réside à Ottawa, consacre 16 semaines par année à l'Orchestre du CNA dans le cadre de ses fonctions de directeur musical et chef attitré.

LEDROIT

Dans *Hancock*, Will Smith contrôle mal sa force hors du commun

Un super-héros pas comme les autres



Dans l'univers des super-héros, *Hancock* tient plus de *Hellboy* que de *Superman*. À prendre avec des pincettes. D'autant qu'il passe inaperçu s'il le veut: pas de cape, pas de collants. Juste une force hors du commun qu'il semble mal contrôler. À moins qu'il ne se fiche carrément des dégâts qu'il provoque. Ça se chiffre en millions de dollars, ce qui est beaucoup pour les autorités... même si la vie n'a pas de prix et qu'il en sauve quelques-unes. Bref, rien ne va plus pour lui. Jusqu'au jour où un bon gars un peu naïf décide de changer l'image de ce héros désabusé. Qui rencontre l'épouse de son bienfaiteur. Laquelle cache quelques secrets. Sans être un film réussi en ce sens que son ton passe de la comédie d'action au drame assez violent dans ses derniers instants, *Hancock* présente un héros très original, à la mythologie fascinante. À suivre. Peut-être.

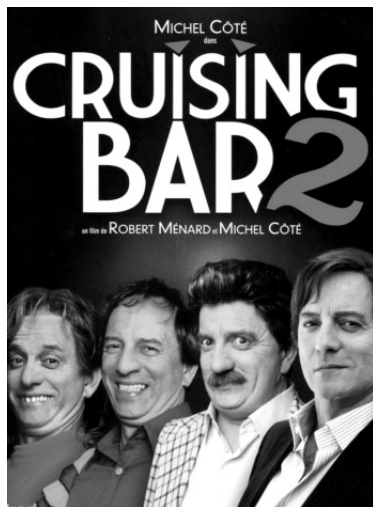
Cruising Bar 2

Le lion, le taureau, le ver de terre et le paon reprennent du service. Dans *Cruising Bar 2*, ils ont 15 ans de plus que lorsqu'on les a laissés, il y a près de 20 ans. Mais s'ils ont vieilli physiquement, dans leur tête, ils sont res-



Hancock (v.f. : *Hancock*)
De Peter Berg. Avec Will Smith, Charlize Theron, Jason Bateman. (13 ans +)
☆☆☆

tés les mêmes. Bref, pour apprécier leurs nouvelles (més) aventures, il est indispensable d'avoir aimé les premières. Parce qu'en terme de réalisation, de structure, de jeu, de tout quoi, nous sommes dans du copier/coller. D'accord, il est impossible de ne pas apprécier la versatilité de Michel Côté mais quiconque fréquente le cinéma québécois connaît le talent de cet homme. Qui a succombé à la pression des fans du long métrage original (et ils sont nombreux) en leur offrant une suite. À noter qu'Alliance Vivafilm lance le DVD en format «normal» et en Blu-ray, les deux comptant, entre autres supplé-

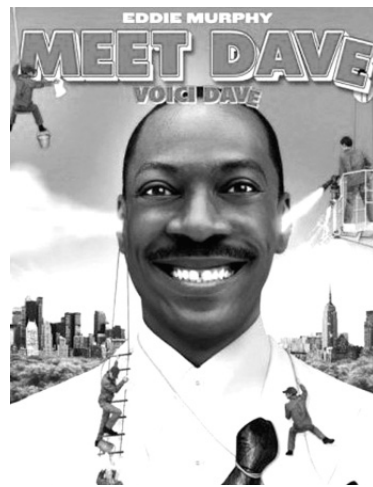


Cruising Bar 2
De Robert Ménard et Michel Côté. Avec Michel Côté. (13 ans +)
☆☆

ments, making-of et bloopers.

Meet Dave

On ne peut même pas parler de carrière en dents de scie en ce qui concerne celle d'Eddie Murphy. Entre deux performances vocales appréciées (*Shrek*) et une exception à la règle (*Dreamgirls*), l'ancien flic de Beverly Hills accumule les navets. *Norbit*, *The Adventures of Pluto Nash*, *Daddy Day Care*. Et maintenant, *Meet Dave*. Où il se glisse dans la peau du commandant d'une troupe d'extraterrestres minuscules venus voler l'eau de nos océans pour sauver leur planète. Leur vaisseau: une réplique robotisée dudit commandant... mais à



Meet Dave (v.f. : *Voici Dave*)
De Brian Robbins. Avec Eddie Murphy, Elizabeth Banks, Gabrielle Union. (Général)
☆☆1/2

échelle humaine. Ce qui donne l'occasion à l'homme de multiplier les grimaces, les erreurs de langage, les gaffes gestuelles. Et à nous, de nous ennuyer au possible devant un tel manque d'intelligence, une telle platitude de situations et de dialogues. Bien triste mais si peu étonnant (dans un sens comme dans l'autre).

Ma vie n'est pas une comédie romantique

Ma vie n'est pas une comédie romantique, c'est *When Harry Meet Sally* en plus bancal. C'est Manhattan sans l'esprit de Woody Allen. En fait, c'est un hommage à la comédie romantique plus qu'une comédie romantique.



Ma vie n'est pas une comédie romantique
De Marc Gibaja. Avec Marie Gillain, Gilles Lellouche, Laurent Ournac. (Général)
☆☆1/2

Et il est impossible de douter, en voyant son long métrage, que Marc Gibaja soit un grand fan de ce genre: il adresse de nombreux clin d'œil et ils sont réussis aux films mentionnés ci-haut de même qu'à *Sleepless in Seattle* et autres *Love Actually*. Malheureusement, il ne parvient pas à faire décoller sa propre histoire. Qui est celle d'un type que sa copine vient de larguer et qui tombe par hasard (!) sur son amour de jeunesse, mariée et cocue. À Cupidon de jouer! Lançant maladroitement une de ses flèches en direction d'un couple qui laisse perplexe: celui que forment un puceau trentenaire obèse et une ado de 15 ans délurée. C'est drôle?

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Pyramide	Union fait force	Le Téléjournal		Virginie (N)	La Facture	Le débat des chefs / Jean Charest Mario Dumont				Le Téléjournal		La zone	(:45) Téléjournal
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Wheel Fortune	News		Coronation St.	Jeopardy	Rick Mercer (N) / 22 Minutes (N)	The Tudors (N)			CBC News: The National		The Hour / The Killers	
A Channel	6	6	6	Be Millionaire	Whose Line?	News		Instant Star TMZ		Pushing Daisies (N)		(:10) Fringe / The Dreamscape (N)		Comedy Now		News	(:35) Jay Leno
Global	12	12	3	(16:30) Young & R.	Global National	News		E.T. Canada	Ent. Tonight	House / Zeljko Ivanek (N)		(:05) NCIS / David Eigenberg (N)		(:05) Kitchen Nightmares / Lela's		News	E.T. Canada
CBS	21	21	13	Judge Brown	Judge Brown	The Insider	Evening News	Dr. Phil / Family Drama (N)		NCIS / David Eigenberg (N)		The Mentalist (N)		Without a Trace (N)		2 1/2 Men	(:35) Letterman
SRC Mtl	67	67	-	Pyramide	Union fait force	Le Téléjournal		Virginie (N)	La Facture	Le débat des chefs / Jean Charest Mario Dumont				Le Téléjournal		La zone	(:45) Fosse/ lions
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le cercle	Occupation	Histoires filles	Le débat des chefs / Jean Charest Mario Dumont				TVA 22 hr	(:45) Denis Lévesque		(:45) Las Vegas
NBC	11	20	9	Local 4 News		News	NBC News	Wheel Fortune	Jeopardy	The Biggest Loser: Families / Jerry Rice Steve Young (N)				Law & Order: S.V.U. / Persona (N)		Local 4 News	(:35) Jay Leno
CTV Mtl	71	71	112	Dr. Phil / Family Drama (N)		News		Access H.	eTalk (N)	Law & Order: S.V.U. / Persona (N)				Dancing With the Stars: The Results (N)		News	CTV News
TFO	-	18	12	Cinémission	Moitié, Moitié	Rupert	Cornemuse	Panorama		Canada-amour	Villages Visages	Cinéma / L'ANNÉE DERNIÈRE À MARIENBAD (1961)		Mondes		Le monde des couleurs	
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil / Family Drama (N)		News		Access H.	eTalk (N)	Law & Order: S.V.U. / Persona (N)				Dancing With the Stars: The Results (N)		News	CTV News
ABC	19	19	20	Action News		News	World News	ActionNews7	Ent. Tonight	A Charlie Brown Thanksgiving				Dancing With the Stars: The Results (N)		News	(:35) Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut		(:55) QuestChamp	Journal France	Toute une histoire		Pékin express / Étape 12: Bombay		(:45) Suisse	Nature	Humanima		TV5 le journal	Bourlingueur
WPBS	58	11	64	Fetch!	Hands on Crafts	The NewsHour With Jim Lehrer		Nightly Business	Whiz Quiz	Nova (N)		Frontline / The Hugo Chavez Show (N)		Get Ready D. TV		Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	WordGirl	ArtAttack	The Saddle Club	Swap TV	Undersea	Canadian Parks	The Agenda with Steve Paikin				The Mummy Diaries		The Agenda with Steve Paikin	
TQc	8	55	70	Cornemuse	Toc toc toc (N)	Kaboom!	Ramdam (N)	Rebut global (N)	Ça manque (N)	Le débat des chefs / Jean Charest Mario Dumont (N)				Bluff		Franco-tireurs / Régis Labeaume	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le cercle	Occupation	Histoires filles	Le débat des chefs / Jean Charest Mario Dumont				TVA 22 hr	(:45) Denis Lévesque		(:45) Las Vegas
TQS	5	5	11	(:15) Gr. Journal	Le retour (N)	Le retour (N)		Beauté (N)	Loft Story (N)	Solos (N)		Vérité-choc (N)		110% (N)		Loft Story	Showbiz
A&E	28	28	31	Cold Case Files / The Zodiac Killer		Cold Case Files		CSI: Miami / Shattered		The First 48 / Fatal Pickup		The First 48 / Blackout		Rookies		Jacked: A.T.T.F	Jacked: A.T.T.F
Bravo	35	35	40	(16:00) Movie / DRAGONWHEEL		Street Legal / Reasonable Doubt		Housewives / Dougray Scott		Live at the Rehearsal Hall		Let it Rock		(:15) Bravo News	B Side Success	Law & Order / Patsy	
Canal D	20	29	60	Les rescapés		Réal Béland Live in Pologne		Biographies / Hugh Laurie		Mayday / L'avion fantôme		Images-chocs		Un tueur si proche		Docu-D	
FOX	31	31	36	FOX 2 News		News	Access H.	TMZ	Seinfeld	House / Zeljko Ivanek (N)		(:10) Fringe / The Dreamscape (N)		(:05) FOX 2 Prime News		FOX News Edge	Seinfeld
HGTV	37	37	49	Extreme Homes	House Hunters	Holmes Homes / Third Time Lucky		House Hunters	Property Virgins	Pure Design	The Style Dept.	Sarah's House	Design Inc	Colin & Justin's Home Heist		Holmes Homes / Third Time Lucky	
Musique Plus	30	30	37	Top5M+ (N)	Top5M+ (N)	MP6 (N)		NOFX: Passeport	M.Net (N)	Radar	TopRock (N)	Pimp mon char	Ton look (N)	Danse ou crève!		MP6	
NewsWorld	24	24	26	Politics With Don Newman		News	CBC: Business	Around-World	Politics	The Hour / The Killers		CBC News: The National		Cubers		News	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal	(:50) RDI Junior	RDI en direct		Élections Québec - Les chefs des trois principaux partis politiques de la campagne provinciale s'opposent.		Élections Québec 2008 / Analyse du débat							
RDS	33	33	41	Lutte impact TNA		Sports 30		Sports 30: Face	Conc. forestier	Boxe		L'antichambre (N)		Sports 30		Monde sport (N)	UEFA Soccer
DISC	34	34	42	MythBusters / Shredded Plane		Naked Science / Snowball Earth		Daily Planet (N)		How Made (N)	How It's Made	Destroyed	Destroyed	Dirty Jobs / Aerial Tram Greaser		Daily Planet	
TLC	36	36	34	Sextuplets and Twins		What Not to Wear / Tara		Dwarfs: Little People, Big Steps		My Shocking Story / Octopus Man		Mystery Diagnosis		Dr. G: Medical Examiner		My Shocking Story / Octopus Man	
TSN	32	32	30	Around Horn	Interruption (N)	Off Record (N)	SportsCentre	That's Hockey	Madden N. (N)	Boxing Champoinnat HBO Jones Jr. vs. Calzaghe and Taylor vs. Lacy				SportsCentre		This Corner (N)	
VOX	22	-	-	Mise à jour	Parents avis	Mélez-vous de vos affaires!		Rowena	Académie mots	Premières vues	Le 9.5	Les auditions JPR		Prenez garde	Rowena	Le guide de l'auto	
Canal Vie	43	43	675	Maisons d'occasion\$ / Rénos 101		Manon, inspires	Déco sur mesure	Bye-Bye Maison	Toc Toc Docteur	Bouffe ou malbouffe		Look d'intérieur / Bye-Bye Maison		Décore ta vie	(:25) Maître chez	Oui à la robe	Dre Nadia
Musimax	45	45	681	L'index québécois	Star-O-Mètre	Top5 Anglo (N)	Top5 Franco (N)	Cocktail pop (N)		Musico-graphie québécoise		Célébrités / Julia Roberts		Hollywood Inc.		Star-O-Mètre	L'index québécois
Télétoon	44	44	676	Bakugan	Johnny Test	Les Simpson	Naruto	Île des défis	6teen	Chaotic	DG, défenseurs	Les Simpson	American Dad	Naruto	Henri pis gang	Les Simpson	American Dad
City-TV	17	17	15	CityNews at Five		News		Law&O...SVU / Jennifer Esposito		Rita Rocks	Rita Rocks	Stylista		Hates Chris (N)	Friends	News	(:35) CityNews
Évasion	53	-	682	Ni Hao, Chine! / Hong Kong		Vue du canal		Mordu de la pêche / Ontario		50 Heures de vacances		Survivor: Aventures en Malaisie		BoutDuMonde	VoyageurFuté	Champagne! / La Maison Parlant	
Séries +	54	-	685	Le destin de Bruno		Juste cause / Aveux immédiats		Whistler / Après la chute		Justice à Boston / Bella s'en va		(:55) Bones / Retour vers le futur		New York 911		Le destin de Bruno	
Z	56	-	683	Mélinda, entre deux mondes		La porte des étoiles / Réunion		Banc d'essai	Comment...fait	Moonlight / Sous les flashes		Médium / Le malheur des uns...		Torchwood / Cadeaux Grecs		Chasseurs de fantômes	
Historia	55	-	684	Petite maison Partie 1 de 2		Je m'en souviens...		À vos marteaux / Phonographe		Passion maisons		NCIS enquêtes spéciales / Puzzles		On a volé la Joconde Partie 2 de 2			
ARTV	29	-	678	Les Contes d'Avonlea / Disparition		Le temps d'une paix		Vente de garage		Cabine C / Éric Bernier		Cinéma / LE MONDE SELON GARP (3) (1982) Robin Williams.				Rendez-vous	
Rogers 23	-	-	23	À toute sauces	Auto 2009	Guide de l'auto		Pour tout l'amour du monde!		Entracte	Page blanche	Tranches de vies	Mosaïque Franc	Pour tout l'amour du monde!		Entracte	Page blanche



LE BONHEUR
ÇA SE
TRAVAILLE !

« ...et ça se réussit.

Suffit de commencer sa recherche d'emploi sur Workopolis, et de s'inscrire aux Alertes emploi.

On reçoit un courriel dès qu'un des 5 000 emplois affichés sur le site risque de faire notre bonheur. Ça, c'est brillant !

Pas surprenant que plus d'un million de candidats québécois visitent workopolis.com chaque mois. »

**workopolis.com**

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC



Votre HOROSCOPE

Le mardi 25 novembre 2008



capricorne du 22 déc. au 20 janv.

Vous évoluez actuellement dans un climat à la fois doux, cordial et harmonieux. Vénus se rapproche peu à peu de Jupiter en Capricorne, et leur proximité vous permet de partager ce que vous aimez avec une ou plusieurs personnes qui sont véritablement en mesure de l'apprécier. C'est probablement le temps de lancer une invitation ou de faire une proposition.



verseau du 21 janv. au 19 fév.

La présence de la Lune en Scorpion peut occasionner quelques contretemps, retards et ralentissements. Aussi, s'avère-t-il salutaire de s'armer de patience pour passer au travers de la journée. Par contre, amalgamés au sextil de votre Signe, en Sagittaire, le Soleil, Mars et Mercure vous font un clin d'oeil, et leur influence contribuera à amoindrir les effets Lunaires qui vous sont moins favorables.



poissons du 20 fév. au 20 mars

Le trigone que forme la Lune en Scorpion avec Uranus en Poissons agit comme un accélérateur propice à la concrétisation de vos projets. L'originalité et l'autonomie seront récompensées tandis qu'une démarche passée peut enfin recevoir des appuis importants sur lesquels vous ne comptiez plus. Parallèlement, les relations personnelles qui s'étaient tendues peuvent prendre une tournure plus cordiale.



bélier du 21 mars au 20 avril

S'effectuant au trigone de votre Signe, la triple conjonction Soleil-Mars-Mercure en Sagittaire exerce une influence favorable sur vos entretiens, qu'ils soient d'ordre professionnel ou personnel. Il n'est pas nécessaire de demander quelque chose avec insistance; il suffit de donner des indices clairs afin de révéler vos aspirations. Plus vos idées sortiront de l'ordinaire et plus elles plairont aux autres.



taureau du 21 avril au 20 mai

En face de votre Signe, le cycle de la Lune aujourd'hui en Scorpion accentue votre spontanéité tout en vous définissant en tant qu'entité unique et originale. Vous constaterez que l'individualisme n'est pas forcément une entrave à l'altruisme et à la compassion. Le meilleur moyen de faire plaisir à quelqu'un d'autre consiste peut-être à commencer par vous faire plaisir.



gémeaux du 21 mai au 21 juin

Il est toujours possible d'envisager une nouvelle occupation ou d'orienter votre carrière différemment. L'autodiscipline vous permettra d'apprendre et de maîtriser une nouvelle aptitude en autodidacte. Sur le plan personnel, il est préférable de ne pas révéler trop d'informations tant que l'autre ne manifeste pas la curiosité d'en savoir davantage. Le Soleil, Mercure, Mars et Pluton sont en face de votre Signe...



cancer du 22 juin au 22 juillet

Tandis que la Lune se promène en Scorpion, Signe d'Eau ami du vôtre, vos rapports interpersonnels sont placés sous de bons auspices. Les circonstances sociales de toutes sortes vous permettent de tisser de nouveaux liens tout en consolidant les anciens. Faites-vous confiance et osez aller au devant des gens qui vous intriguent; c'est le seul moyen de savoir s'ils sont compatibles avec vous.



lion du 23 juillet au 23 août

Tandis que l'influence de cette Lune en Scorpion tend à vous déstabiliser, le Soleil, Mars et Mercure en Sagittaire exercent un effet stimulant sur votre détermination. La puissance de votre volonté peut surmonter n'importe quel obstacle. Voici donc le moment idéal pour passer à l'action et pour relever un nouveau défi. La peur de l'échec ne pave pas la route vers la réussite.



vierge du 24 août au 22 sept.

Compte tenu de l'opposition Saturne-Uranus dans votre axe zodiacal, plusieurs opportunités pourraient se présenter simultanément, vous confrontant à un problème de choix qui vous placera possiblement dans quelque embarras. L'honnêteté demeure la meilleure avenue pour vous tirer d'affaire. Rien ne vous oblige à révéler certaines informations si on ne vous pose pas de questions.



balance du 23 sept. au 23 oct.

Il faut allouer suffisamment de temps à vos démarches pour qu'elles puissent faire leurs preuves. En effectuant une multitude de manoeuvres simultanées, il deviendra difficile d'évaluer correctement la provenance des résultats obtenus. Même si l'impatience vous gagne, attendez un peu avant de vous lancer dans une autre direction. La Lunaison est proche...



scorpion du 24 oct. au 22 nov.

Évidemment, on ne peut pas découvrir de nouveaux océans tant que l'on n'a pas le courage de perdre le rivage de vue. Vous devriez profiter du trigone qui s'établit aujourd'hui entre le cycle de la Lune en Scorpion et Uranus en Poissons pour vous lancer à la mer! Grâce à cet aspect bénéfique, vos initiatives peuvent actuellement connaître des résultats rapides et surprenants.

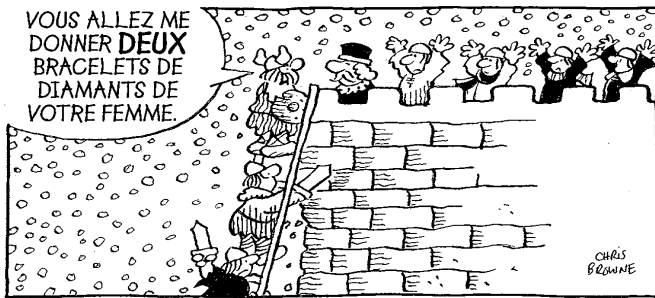


sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Votre emploi du temps semble bien chargé, mais où s'envolent toutes ces minutes? Si vous souhaitez alléger votre horaire, il peut être bénéfique de commencer par tenir un registre de vos activités, en indiquant le temps que vous allouez à chacune d'elles. Avec l'appui d'un amalgame Soleil-Mars-Mercure en Sagittaire, c'est le temps de rentabiliser votre grille horaire et de rendre votre univers plus fonctionnel.

HAGAR DUNOR

VOUS ALLEZ ME DONNER DEUX BRACELETS DE DIAMANTS DE VOTRE FEMME.



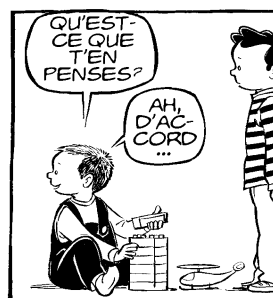
TANT QU'À ÊTRE ICI, AUTANT FAIRE MES EMPLETTES POUR NOËL DE L'AN PROCHAIN.



BLONDINETTE



BEN



MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

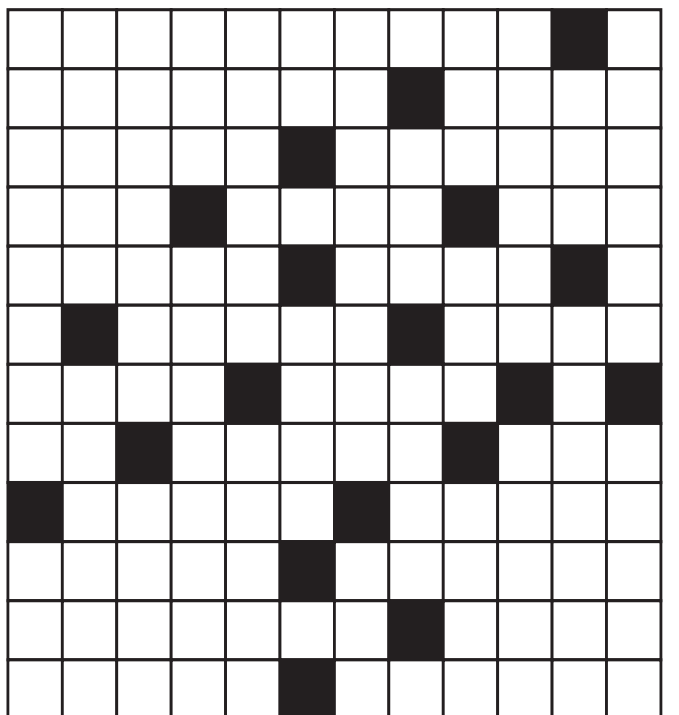
HORIZONTALEMENT

1. Animé par l'appât du gain.
2. Unissent les bras au thorax - Ni lavé ni blanchi.
3. Enlève en frottant - Il n'a pas été invité.
4. Comité international olympique - Obéissant - Suffixe d'origine grecque.
5. Pousse sur les vieux arbres - Bleu du ciel.
6. Dictateur - Plaque de neige.
7. Arme blanche - Précis.
8. Cité sous l'eau - Fatiguée - Ovation sportive.
9. Magistrat municipal - Chien.
10. Bâtiment délabré - Dialogue de courte durée.
11. Dextérité - Mouvement d'une foule.
12. Lagune d'eau douce - Qui a hâte de.

VERTICALEMENT

1. Vin de Bourgogne rouge - Mémoire d'ordinateur.
2. Massif - Nom d'emprunt.
3. Fait le récit de - Exprimer.
4. Fond d'une bouteille - Sert au maquillage des yeux.
5. Calibrer - Protège le matelas.
6. Négation - Partie d'une amphore.
7. Manouches - Pièce d'une charrue.
8. Au milieu du visage - Arbre

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



25 novembre 2008

No 1975

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	M	I	L	L	E	F	E	U	I	L	L	E
2	A	S	S	I	S	E	S	B	I	E	N	
3	R	O	D	E	S	T	R	I	B	U	N	
4	C	L	G	O	I	S	E	R	E			
5	H	E	B	E	R	G	E	R	R	M		
6	A	R	E	E	N	S	E	V	E	L	I	
7	N	N	A	S	E	S	I	R	I	S		
8	D	E	J	A	S	I	L	O	B			
9	G	A	R	S	E	O	L	I	E	N		
10	D	A	M	N	O	U	V	E	L	L	E	
11	E	L	I	X	I	R	E	T	O	L	E	
12	R	E	N	I	F	L	E	R	T	E	S	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

VISA
MasterCard
AMERICAN EXPRESS

Les petites annonces

613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782
 Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au vendredi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement** : livraison à domicile : 193,96 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,99 \$ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste** : au Canada 411,40 \$ par année, et les autres pays : 957,49 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114	Marchandises 201 à 260	Services 301 à 326	Experts 332 à 374	Services divers 380 à 390	Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544	Propriétés 551 à 578	Commerces et industries 601 à 624	Véhicules 701 à 730	Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces	

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais par numéro de case 21 \$, retour par la poste 42 \$. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

110 PERDU
NOUVELLE ANNONCE!
 CASINO ou Plateau, chaîne + médaillon or, récompense, 819-684-2286
 PERDUE: chatte grise tigrée, poils longs, collier rouge, secteur Mont-Bleu. Récompense. 819-328-2681

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS
 LE FORUM SPORT RESTO-BAR commanditera toutes les équipes de hockey auxquels les joueurs auront 18 ans et plus. Contactez Marc au 819-246-6446.

NOUVEAU!
OCTO GARAGE BRUNET A DÉMÉNAGÉ!
 AUBAINE SUR PNEUS D'HIVER! (819)777-5915

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR
 ACHÈTE vieux billets de banques canadiens. 819-962-7651. collectionserge@hotmail.com

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS
 1000 ARTICLES VARIÉS Meubles usagés Guindon 73 St-Joseph, Hull. 819-777-9855
 1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.
 3 LITS queen, 1 lit double, 1 lit simple, bon prix. (819)772-8216
 763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./sec., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

À VOIR!
 ARMOIRES en mélamine blanches, neuves, 19 portes, 4 tiroirs, 2,500\$ nég., (819)921-2598.

BEAU, BON, PAR CHER
 865 Maloney Est, Gatineau, lav./sec., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite. (819)669-0697.

FILMS Les Lavigueres (3) et autres + collection Passe-Partout 819-921-6911
 LAV./SÉC. Kenmore Elite, blanches, très bon état, 500\$. 819-665-4081.

LAV./SÉC. Kenmore, unité murale avec table, 2 berceuses, 3 petites tables. Laissez message: (819)243-4999.

MATELAS comme neuf, 39x54x60 po, Luc, (819)664-8338, (819)457-1775.

NOUVELLE ANNONCE!
 POÊLE, réfrig., 600\$; lav./sec. 550\$; neufs; congélateur 60\$, 819-328-8022

RÉFRIG.+cuisinière, 1 an d'usage, 1,000\$, (819)986-7401.

TABLE, 6 chaises et buffet en érable, 400\$ nég. Stéphane au 819-663-4090.

222 MUSIQUE
 DISCO MOBILE NIGHT GROOVE 819-712-3513

PIANO droit + tabouret, très bon état, 900\$ nég., (819)986-5691.

PIANO Hyundai en chêne, comme neuf, pour 700\$, 819-243-5576.

PIANO, petit meuble pour partitions, guitare électrique, vaisselier antique. (819)827-0272.

226 ACCESSOIRES D'ESTHÉTIQUE
 I.P.L. (laser) à vendre, épilation permanente, traitement rosacée, taches pigmentaires. Transfert de crédit-bail, machine très performante. 819-458-3975.

228 ANIMAUX
 2 BOSTON terrier, 3 femelles, 1 mâle, prêts à partir 20 déc., (819)281-3878.
 2 PUG, westie, vaccinés, garantie 2 ans, Studio La Coupe. (819)893-1085.
 ADORABLES Yorkshires vaccinés, vermifugés, Hull. 819-775-3610.



BEAUX chiots yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie, (819)587-3292

BÉBÉS SHIH-TZU tricolores, chiots SHELTLAND (mini collies), tous vaccinés et vermifugés, (819)986-3968.

BOSTON, mâle, 6 mois, vacciné, prix nég., (819)986-7049.

CANICHE et bichon, 2 mois, blancs et beiges, 250\$. (819)669-8936.

CHATONS siamois enregistrés, vaccinés, vermifugés, 350\$, 819-457-2901.

CHIOTS bichon maltais, yorkshire, shih-tzu, teckel, caniche. 819-281-1007

NOUVELLE ANNONCE!
 CHIOTS boxer brisé, très foncés, 2 mâles/2 femelles, 550\$/chacun; boston terrier, 2 femelles/2 mâles, 450\$/chacun, vaccinés, vermifugés, carnet de santé, 819-773-4109.

CHIOTS chihuahua, maltais, morkie. Avec carnet de santé. (819)661-0987.

CHIOTS teckels miniatures. Salon Joli Toutou, (819)663-7222.

NOUVELLE ANNONCE!
 CHIOTS Yorkshire à vendre, 2 mâles, vaccinés, vermifugés, peuvent être enregistrés au C.C.C., avec micro puce, 750\$ non enregistré, 850\$ enregistré, 819-428-3593.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, 400\$ ch. 819-687-2384. http://goldencl.piczo.com

RECHERCHE boxer mâle pour accouplement immédiat. 819-439-6180.



Une photo pour 2 \$? Informez-vous, 613-562-0222 * Certaines conditions s'appliquent

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS
 FOIN pour chevaux, balles rondes 4'X5', entreposées int., (819) 427-8395 ou (819) 923-3007
 PLACE pour 1 cheval, 5 min. de Gatineau, 819-663-6683, 819-665-8252.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT
 Browning 270 WSM; Browning 30 06, WSM, semi-automat., (819)665-1659.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT
NOUVELLE ANNONCE!
 SKIS alpins Salomon FAUT VOIR! et bottes Atomic (7-8) + support, pour femme, 5' à 5'4"; neufs, utilisés pour 4 cours, enveloppe pour skis incl., 900\$ nég. (819)483-2048 (répondeur). DOIT VENDRE!
SPECIAL CHASSE CARIBOU
 Nettoyage carabine «break free», 300 WSM, Savage, noyer, magasin, détente ajustable. À partir de 629\$. Salle de tir. Service d'armurerie. Sportmoto Thurso, 819-985-2400, 819-985-0555.

242 SOUFFLEUSES, TONDEUSES
NOUVELLE ANNONCE!
 TRACTEUR avec souffleuse à neige (Case), 16 cv, équipé, 819-663-9577.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION
 BOIS de chauffage écologique, l'originale et unique bûche à haute densité. Compagnie locale desservant la région locale depuis 7 ans. A voir, spéciaux. www.eco-lution.ca Trousse d'essai gratuite. 819-684-1558.

BOIS DUR, SEC ET VERT, À VENDRE. 819-827-0494.
BOIS sec à vendre et bois de foyer, 819-772-9260
BÛCHES ÉCO-LOGIC
 directement du fabricant, bûches de sciure compressées, 100% naturelles (sec), 30% + chaleur, 57% - polluant, (propre). Livraison en petite et grande quantité, remplace le bois naturel, livraison à domicile 7/7. Meilleur prix! 1-866-880-5647 ou www.eco-logic.ca

248 ÉQUIPEMENT DE BUREAU
 FILIÈRES, pupitres, tables de conférence, casiers et plus. 819-775-8045.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL
 CHAMBRES froides neuves +, 7 X 10, 6 X 12, 8 X 12, 9 X 18. Congélateurs: 4, 5 et 8 portes vitrées. 819-669-4658.
 MACHINES distributrices pour chips et liqueur, 9 machines à bonbons, meilleur offre, (819)328-3390.

256 DIVERS À VENDRE
 100% top soil, terre noire, à prix réduit, qualité no.1 garantie 819-671-6996.
 42-7-UNITÉS portatives, 24X32, isolées, 2 entrées, fenêtres, 100 ampères, idéales pour chalet, garage, atelier, entreposage, bon état, 8,500\$ et +. Jean, (819)955-7461.
 ARMOIRES cuisine mélamine, 400\$ ou meilleure offre. (819)243-8846.

256 DIVERS À VENDRE
 BF GOODRICH, 205 70R15 X4, monté pour Honda CRV, environ 2,500 km, 650\$ ferme. (819)595-8730.
 ÉTAGÈRE d'entrepôt, 42 po. de large, montant de 12 pi., travers de 9.6 pi., "Ready-Rack", 819-775-8048
 FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. Léo Groulx Mfg Ltée. 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.
 INSTALLATION, vente, service et pièces d'équipement gaz propane et naturel: foyer, poêle et équipement de restaurant. Chauffe-piscine et casse-croûte. Ligne à gaz de tout genre, (819)663-7799.
 LOT de tablettes en métal, 24 po de largeur x 36 po.; 5\$ chacun, poteau, 9\$, prix spécial pour grosse quantité, 819-775-8048
 PLUSIEURS transpalette (Jigger), hydrauliques, 175\$ ch. (819)775-8048

256 DIVERS À VENDRE
 100% A DOMICILE A+, réparation d'ordinateurs. Bon prix. 819-665-5294.
 100% À DOMICILE, réparations d'ordinateurs, antivirus, A+ INFORMATIQUE, 819-712-2756.
 100% TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS
 ANGLAIS: examens B.C. + tous vos autres besoins! Marcel: 819-777-6564.
BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
 Cours et emplois (★1981) www.ecoledesmaitres.com Rabais internet 1-800-561-1781
 COURS D'ANGLAIS et de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.
GALERIE D'ART AUGER
 Cours peinture huile et acrylique, aussi en janv. pour débutants. 819-643-2222
 OFFRE cours de français aux fonctionnaires, B et C, (819)771-5999.
 PROF pour math, physique et finances. Cell.: 613-697-4351
 RÉVISION de travaux de tous genres. Rédaction. Tutorat. Contacter le 819-595-2717, 819-208-4549.

256 DIVERS À VENDRE
 PELLE à neige 9 pi. ensemble complet marque(?), était sur F350 1989, 1,500\$ ferme, pas «quick-attach» (819)743-9018.
 REVÈTEMENT en acier, commercial, usagé. Faire une offre! 65 Jean-Proulx, 819-777-7770 demandez Rachel.
 SCIE à viande, table à dépecer, crochets à viandes, (819)767-2169.
 SPA 2008, Coast Helios 52 jets (de haute qualité), \$7,500. (819)663-3404

SURPLUS FAILLITE BUREAU-DOMICILE-COMMERCE comme neuf, 135 Eddy 819-595-4898

258 DIVERS À LOUER
 COSTUMES à louer et maquillage d'enfants: lutin, père Noël, clown, (819)776-1010. www.stylemicheline.ca
 COSTUMES à louer et maquillage d'enfants: lutins, Père Noël, clown, (819)776-1010. www.stylemicheline.ca

302 ARGENT DISPONIBLE
 1ÈRE-2e-3e hypothèque, refinancer, ou vous refuse? N'hésitez pas Fern Nadon 819-771-6641, 923-6641

ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-665-3392
 HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134.
 \$\$\$ PRÊTONS \$\$\$ Sur votre maison, véhicule, bateau, or, etc., etc., etc., 613-558-7979.

PRÊTS DE 500\$
 sans enquête de crédit, Crédit Courtage, 1-866-482-0454
 SUITE à la vente du 232 St-Joseph, merci à tous les anciens de Petit prêt. Ti-Jean 819-777-2905.

304 COMPTABILITÉ
 COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena: (819)777-7847.

TENUE de livres, payes et rapports TPS/TVQ, DAS. Maggy (819)439-1165

307 INFORMATIQUE
 100% A DOMICILE A+, réparation d'ordinateurs. Bon prix. 819-665-5294.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS
 ANGLAIS: examens B.C. + tous vos autres besoins! Marcel: 819-777-6564.
BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
 Cours et emplois (★1981) www.ecoledesmaitres.com Rabais internet 1-800-561-1781
 COURS D'ANGLAIS et de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.
GALERIE D'ART AUGER
 Cours peinture huile et acrylique, aussi en janv. pour débutants. 819-643-2222
 OFFRE cours de français aux fonctionnaires, B et C, (819)771-5999.
 PROF pour math, physique et finances. Cell.: 613-697-4351
 RÉVISION de travaux de tous genres. Rédaction. Tutorat. Contacter le 819-595-2717, 819-208-4549.

314 GARDERAI ENFANTS
 0-5 ANS, garderie à Buckingham, 7h à 17h, lun. au ven. (819)281-6699.
 0-5 ANS, secteur du Dôme, nouveau crédit d'impôt disponible en jan. 2009. Pour info: (819)778-7638

316 SERVICES PROFESSIONNELS
 MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.
 MASSAGE professionnel, suédois ou californien, Hull, Marc (819)360-2506

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE
 COIFFURE unisexe, à mon domicile, 25 ans d'exp., (819)561-6646
 POSE d'ongles de soie, Hull, tous les jours après 17h+ sam. (613)295-4455

322 TRAITEURS
 TRAITEUR pour toutes occasions, 1067 Jacques-Cartier, (819)243-5200

382 AMITIÉ ET RENCONTRES
Pourquoi être seul(e) pour les fêtes? Appelez Intro Option, on vous trouvera l'âme soeur, (613)233-9697.

384 ÉSOTÉRISME
8 MINUTES GRATUITES
 40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, \$3.79/min., 1-900-451-5276
JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., 3,99\$/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883
MADAME BÉ, 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472
MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50\$ la minute, 18 ans et +, 24h, 1-900-451-3444
 PENSÉES par les cartes. Denise Jetté au 819-770-2932.

316 SERVICES PROFESSIONNELS
 FAIRE place au bien-être, massages professionnels. Michel, 819-777-8216

NOUVELLE ANNONCE!
 LANGE des Aînés, accompagnement, travaux légers, etc. 819-671-5319.
 MAIN D'OR, massothérapie, reçu pour assurances, 819-770-4141

314 GARDERAI ENFANTS
 0-5 ANS, garderie à Buckingham, 7h à 17h, lun. au ven. (819)281-6699.
 0-5 ANS, secteur du Dôme, nouveau crédit d'impôt disponible en jan. 2009. Pour info: (819)778-7638

NOUVELLE ANNONCE!
 18mois+, 1 place, milieu familial, 7\$, Ange-Gardien, Michèle, 819-281-7705
NOUVELLE ANNONCE!
 19\$/JOUR, secteur Mont-Bleu, 25 ans d'exp., programme éducatif, 7h à 17h, 2 places. 819-771-1289
 1 PLACE disponible en milieu familial, privée, sur le Plateau, avec reçu, (819)595-2122
 20\$/JOUR, reçu, Les ami(e)s de Lori, temps partiel/plein, (819)669-8782

24 HEURES SUR 7 PRÉSCOLAIRE de 2 ans à 5-1/2 ans, 23 rue Bourque, Hull, 819-778-8889, www.excelsiori.ca

2 ANS et +, activités éducatives, bons soins, reçus, 819-568-0360
 2 PLACES disponibles, près musée des Civilisations, activités variées et originales selon l'âge et l'intérêt des enfants, nourriture haute qualité. Venez agrandir notre famille! Catherine ou Christian: (819)776-2557.
 2 PLACES disponibles, temps plein, Gatineau, Côte d'Azur. Privé. disponible. 819-561-9161.
 3 JOURS/sem., 1 à 5 ans, secteur Manoir des Trembles, (819)595-3192.
 3 PLACES, 10 mois à 4 ans, secteur Touraine, (819)568-8828.
 GARDERAI 2 enfants, de bébé à 5 ans, avec reçus. Près Futur Shop Gatineau. 35 ans d'exp., 819-561-3001.
 GARDERIE éducative 18 mois et +, secteur Maloney/Labrosse, 25\$/jour, en attente de subvention, repas équilibré, 2 collations, Elise: (819)663-1885
NOUVELLE ANNONCE!
 GARDERIE familiale, subventionnée, soirs et nuits, secteur Cheval-Blanc, Martine, (819)663-1986
 GARDERIE privée, milieu familial, près Promenades, du lundi au vendredi: jour: 0-5 ans, soir et nuit: 18 mois à 5 ans. Service de dépannage, bienvenue au 6-12 ans. Reçus. Nathalie au 819-561-6519, 819-712-1045.
 GARDERIE secteur Gatineau, places disponibles, non-fumeuse, Chantal: (819)205-1453

24 HEURES SUR 7 PRÉSCOLAIRE de 2 ans à 5-1/2 ans, 23 rue Bourque, Hull, 819-778-8889, www.excelsiori.ca

2 ANS et +, activités éducatives, bons soins, reçus, 819-568-0360

2 PLACES disponibles, près musée des Civilisations, activités variées et originales selon l'âge et l'intérêt des enfants, nourriture haute qualité. Venez agrandir notre famille! Catherine ou Christian: (819)776-2557.

2 PLACES disponibles, temps plein, Gatineau, Côte d'Azur. Privé. disponible. 819-561-9161.

3 JOURS/sem., 1 à 5 ans, secteur Manoir des Trembles, (819)595-3192.

3 PLACES, 10 mois à 4 ans, secteur Touraine, (819)568-8828.

GARDERAI 2 enfants, de bébé à 5 ans, avec reçus. Près Futur Shop Gatineau. 35 ans d'exp., 819-561-3001.

GARDERIE éducative 18 mois et +, secteur Maloney/Labrosse, 25\$/jour, en attente de subvention, repas équilibré, 2 collations, Elise: (819)663-1885

NOUVELLE ANNONCE!
 GARDERIE familiale, subventionnée, soirs et nuits, secteur Cheval-Blanc, Martine, (819)663-1986

GARDERIE privée, milieu familial, près Promenades, du lundi au vendredi: jour: 0-5 ans, soir et nuit: 18 mois à 5 ans. Service de dépannage, bienvenue au 6-12 ans. Reçus. Nathalie au 819-561-6519, 819-712-1045.

GARDERIE secteur Gatineau, places disponibles, non-fumeuse, Chantal: (819)205-1453

NOUVELLE ANNONCE!
 GATINEAU, secteur de l'Hôpital, garderie éducative, 2 places disponibles, 1-5 ans, reçus. 819-246-0587.

NOUVELLE Garderie, Cheval Blanc, 0 à 5 ans, privé, (819)663-9634.

PRÈS hôpital Gatineau, 0 à 5 ans, reçus et références, jours, soirs et nuits, 819-561-7310.

SUBVENTION à venir, 2-5 ans, repas santé, créativité, exp., reçus, RCR, sortie LaGappe, (819)568-6601.

316 SERVICES PROFESSIONNELS
 FAIRE place au bien-être, massages professionnels. Michel, 819-777-8216

NOUVELLE ANNONCE!
 LANGE des Aînés, accompagnement, travaux légers, etc. 819-671-5319.
 MAIN D'OR, massothérapie, reçu pour assurances, 819-770-4141

316 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.
 MASSAGE professionnel, suédois ou californien, Hull, Marc (819)360-2506

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFURE unisexe, à mon domicile, 25 ans d'exp., (819)561-6646
 POSE d'ongles de soie, Hull, tous les jours après 17h+ sam. (613)295-4455

322 TRAITEURS

TRAITEUR pour toutes occasions, 1067 Jacques-Cartier, (819)243-5200

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

Pourquoi être seul(e) pour les fêtes? Appelez Intro Option, on vous trouvera l'âme soeur, (613)233-9697.

384 ÉSOTÉRISME

8 MINUTES GRATUITES
 40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, \$3.79/min., 1-900-451-5276
JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., 3,99\$/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883
MADAME BÉ, 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472
MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc

386 MESSAGES PERSONNELS

BELLE beauté brésilienne aux yeux verts, Vanessa, 819-778-6227

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 20h. **Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.**

BELLE Manon, 30 ans, discret, reçoit, 5:5, 140 lbs, 819-439-4697.

BESOIN de détente? Massage suédois et californien. (819)743-7080.

BONJOUR, Un bon massage? bienvenue h/f. Gabrielle 819-743-3737 Merci!

CHRISTELLE DE RETOUR!
Offre plein service, (819)669-6616

♥ DAISY ♥ 24 ans 5,8, 135 lb, du lun. au ven., Hull, 819-595-3679.

ÉMILIE, satisfaction, service complet, 9h à 20h, (819)669-6616.

♥ÉRIC pour hommes, femmes et couples♥, (819)319-5688

ÉROTIQUE, BLONDE

125 lbs, 36C, 5pi5, yeux bleus, massages relaxant, 819-319-1571

♥ GRASSETTE, chaude, jouets ♥ domination, massage, 819-776-9306

ISA 20 ans, très chaude, Vous reçoit. (819)319-9606

♥JADE, 5'5", 110 lb, blonde, yeux verts, de 8h à 21h. ♥819-208-1192♥

JENNY, service complet, à fond, 9h à 20h, (819)669-6616.

♥ JOLIE PETITE BRUNETTE ♥ pour massage sensuel, rue Gréber. 819-743-5559.

KINA de Gatineau, 28 ans, 5,2, 110 lbs., film XXX + extra, 8h à 16h, 819-328-6772

LES EXPERTES vous offre les services à volonté, avec de très jolies filles, satisfaction assurée à 150 %, 545 Maloney E. (819)669-6616

LORENA PLUS QU'UN BON MASSAGE
819-921-7380

MASSAGE pour homme par homme, 7 jours, Hull, Samuel, 819-771-1921.

MASSAGE pour hommes 50 ans +. Josée, jour: 819-568-2035.

386 MESSAGES PERSONNELS

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE
1ER CHOIX, 613-859-8123, 8h à 24h, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NOUVELLE OUVERTURE
Massage pour la détente du corps.
www.a-massage.net
(819)595-1085
45 St-Joseph, Hull

SOPHIA, MASSAGE
60\$ COMPLET. (819)360-3090

SUPER massage pour 40 ans et + Hull, (819)595-2919, Christine

ANNIE
Centre-ville Hull (819)771-7978

ANNIE jeune et sexy, rousse, 18 ans, 5.4", 103 lb, 34C, 819-661-8075.

BEAUTÉ NOIRE, 613-322-8976
classislandbeauty.com

BEAUTÉ NOIRE, 613-322-8976
classislandbeauty.com

388 SERVICES D'ESCORTE

♥♥♥ EXXTASE ♥♥♥

EMMA
18 ans, 5 pi. 7, 125 lb., cheveux brun, et yeux brun, 36 DD/26/36.

MILENE
19 ans, 5 pi. 3, 105 lb., cheveux noir, yeux brun, 34 B/24/34.

MICHELE
19 ans, 5 pi. 5, 110 lb., cheveux blond, yeux bleu, 34B/24/34.

ALLISHIA
19 ans 5 pi. 7, 120 lb., cheveux noir, yeux brun, 34 B/24/34

SASHA
19 ans, 5 pi. 7, 110 lb., cheveux chatain, yeux vert, 34 DD/24/34.

MÉLODIE
20 ans, 5 pi. 6, 115 lb., cheveux noir, yeux vert, 36C/26/36.

MYA
20 ans, 5 pi 6, 110 lb., cheveux noir, yeux brun, 34 B/24/34.

KARIE-ANNE
21 ans, 5 pi 5, 125 lb., cheveux brun, yeux brun, 36B/26/36.

Engageons, disponibles 7/7, 24h. **reçoit pas, Angelo, 819-328-5393, 319-9970, 328-2022.**

6 beautés sont de retour pour un temps limité, de 19h à 5h, Claude 819-319-9970

PLAISIR POUR LES VOYEURS.
Sexy blonde, avec son amie. Pte-Gatineau Spectacle, 819-328-6960

♥♥♥ DIVA ♥ DIVA ♥ DIVA ♥
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, Daniel, 819-328-2022

388 SERVICES D'ESCORTE

00000000000000000000000000000000
★ CHERRY ★

Spécial pour 2 heures. De 18 à 40 ans, solo/duo. Lingerie, domination, fétiche. Se déplace, discret, 24h. **ENGAGEONS. Lisa, 819-319-0225**

#1 ANGES oriental, très chaude, ouvert d'esprit et attirante, aucun regret. Ce déplace. 24/7. 613-265-0896.

ALLISSA, très sexy, très plaisante, petite, 21 ans, (613)255-6969.

ANNIE
Centre-ville Hull (819)771-7978

ANNIE jeune et sexy, rousse, 18 ans, 5.4", 103 lb, 34C, 819-661-8075.

BEAUTÉ NOIRE, 613-322-8976
classislandbeauty.com

BEAUTÉ NOIRE, 613-322-8976
classislandbeauty.com

388 SERVICES D'ESCORTE

CHANTAL
Sensuelle, jouets...9h.
613-237-6735,
www.chantallove.com

CHLOÉ, corps de star porno, reçoit du lun. au ven., 10h-18h. (819)643-4872

DANYKA TRANSSEXUELLE
MASSAGE + 819-775-3589

DOUCE Crystal vous reçoit.
♥♥♥ Soir, 819-777-5254 ♥♥♥

♥Fantasmes asiatiques♥
613-862-6767. Se déplace. 24h/7,
www.asianfantasy.net

JEUNE ÉTUDIANTE 5'5", 105 lb. Brune aux yeux bleus, 819-661-8075

MAMAMIA
6 beautés sont de retour pour un temps limité, de 19h à 5h, Claude 819-319-9970

PLAISIR POUR LES VOYEURS.
Sexy blonde, avec son amie. Pte-Gatineau Spectacle, 819-328-6960

388 SERVICES D'ESCORTE

♥REBECCA reçoit, 5'8", 135lbs, ♥ 23 ans, discrète, 819-595-8802.

SPÉCIAL Lève-tôt très chaude. (819)819-329-2767

VICTORIA, 29 ans, gros buste, cheveux longs roux. 819-776-4081

390 ESCORTE, MASSEUSE DEMANDÉE

2 FILLES SEXY
Très belles, minces, sexy, gros bustes, ouvertes d'esprit. Étudiantes de 19 et 22 ans. 819-208-0703.

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

REPAS, épicerie, lessive et autres travaux ménagers, auto requise, salaire à discuter, (819)827-5742.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

À notre domicile, bébé 7 mois, du lun. au vend., février, Hull, 819-772-8924

EXCELSIORI
Recherche éducateur(trice) formé(e) cours RCR, exp., Julie, (819)778-8889

FAMILLE bilingue d'Ottawa recherche "nanny" d'expérience à temps plein, dynamique et enjouée, avec voiture et excellentes références, pour garçon 5 ans et fille 2 ans. Demander description détaillée du poste à: jib14@sympatico.ca.

GARDERIE privée est à la recherche d'éducatrice. Doit avoir une technique d'éducation à l'enfance ou un AEC en éducation à l'enfance + 1,200 heures. Cours RCR à jour et absence de dossier judiciaire, 1 poste à temps plein pour janvier. Télécopiez C.V. au 819-771-0417 ou par courriel: garderie87@hotmail.com

VALOGGIA Linguistics recherche professeur(e)s de français langue seconde confirmé(e)s, avec fonctionnaires fédéraux, exp. 2 ans minimum, formation universitaire. Envoyez C.V. à: alvaloggia@hotmail.com

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

BARMAN (barmaid) avec exp., pontuel, connaissant ordinateur Veloco. Cuisinier, plongeur avec exp., pontuel, temps plein. Michel (819)568-4404

CHARCUTERIE ET ÉPICERIE FINE. Position disponible immédiatement, 9\$ à 15\$/h, temps plein et partiel. France au 819-643-9999.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. 819-243-5316.

CHAUFFEUR de taxi (jour), Gatineau, secteur Buckingham. 613-296-9186.

408 OFFRES D'EMPLOI

1 ÉDUCATRICE FORMÉE, avec exp., salaire intéressant. (819)664-7450.

NOUVELLE ANNONCE!
ARGENT supplémentaire, seul ou famille, pour distribution de PUBLISACS, Pte-Gatineau. (819)712-3751.

★ ★ ATTENTION ★ ★
Vous aimez le travail en équipe, la musique et les gens. Poste à temps plein disponible immédiatement, exp. non nécessaire. Doit être bilingue. À partir de 800\$/sem. Pas de commission. Contactez Lauren au 613-288-2445.

AVENTURE DANS LE SUD!
Emplois Bateaux - Croisières; 500\$ - 3,000\$/semaine, nourri/logé, avion payé. **Doit parler l'anglais.** cooljobs@rogers.com

NOUVELLE ANNONCE!
GRANDE OUVERTURE DU BUREAU D'OTTAWA

• Nouveaux postes disponibles
• Moyenne de 850 \$ (et plus) par semaine
• Formation complète offerte
• Nombreuses possibilités d'avancement
• Bilinguisme essentiel

Appelez le 613 231-7848

AVON, produits gratuits, travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit. Pour information: 819-246-7030 ou 819-210-5349.

NOUVELLE ANNONCE!
CONCIERGE RÉSIDENT

Entreprise établie oeuvrant dans la fabrication de comptoirs de cuisine recherche ébéniste avec exp. pour la coupe de comptoirs moulés et la fabrication de comptoirs bordurés ou de surface solide. Travail de 40h/sem. à Gatineau, salaire de 13\$/h selon exp. Télécopiez C.V. au 819-643-1724.

NOUVELLE ANNONCE!
CONDUCTEUR(TRICE)S DE CHASSE-NEIGE

Classe 3, doit avoir de l'exp. et être disponible les soirs et fins de semaine
Tél.: 819-455-2229
Fax: 819-455-9778

CLASSE 3, aide-déménageurs (h/f.) avec ou sans exp. demandé(e)s. (819)663-9000.

COMMIS-COMPTABLE ET COMMIS DE BUREAU
sont recherchés par Construction Junic, min. 2 ans d'exp., bonne connaissance en informatique, bilingue un atout. Voir notre site Internet: junic.ca/fr/carrieres. Envoyez C.V. à: hr@junic.ca

NOUVELLE ANNONCE!
COMPAGNIE d'asphalte recherche pelletiers, 12\$/h, (819)776-5331

COMPTOIRS DE CUISINE
Entreprise établie oeuvrant dans la fabrication de comptoirs de cuisine recherche ébéniste avec exp. pour la coupe de comptoirs moulés et la fabrication de comptoirs bordurés ou de surface solide. Travail de 40h/sem. à Gatineau, salaire de 13\$/h selon exp. Télécopiez C.V. au 819-643-1724.

NOUVELLE ANNONCE!
CONCIERGE RÉSIDENT

Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au kfinter@osgoode.ca a/s: Kathy Finter. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

CONDUCEUR(TRICE)S DE CHASSE-NEIGE
Classe 3, doit avoir de l'exp. et être disponible les soirs et fins de semaine
Tél.: 819-455-2229
Fax: 819-455-9778

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. 819-243-5316.

CHAUFFEUR de taxi (jour), Gatineau, secteur Buckingham. 613-296-9186.

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374

332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service de réparations à domicile pour télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE

Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

★★★★

ENTRETIEN ménager régulier, grand ménage, 25 ans d'exp. Organisation du rangement, Chantal 819-923-3125.

★★★★

ENTRETIEN ménager, repas et plus! MultiTâchesPlus: (819)962-1168

ENTRETIEN ménager résidentiel et commercial de qualité. (819)208-8554.

FÉRAIS entretien ménageur pour maison privée. Femme fiable et honnête. Références. Micheline: 819-663-2543.

FÉRAIS ménage, bon prix, 10 ans d'exp., (819)208-6600

FÉRAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGE et entretien D.H., résidentiel + comm. Satisfaction. 819-918-4109.

NIINI CLEANING
femme de ménage. Résidentiel et commercial, fait aussi ménage pour personnes âgées. Satisfaction garantie. Annie, 819-210-6157.

PERSONNE fiable avec exp. pour faire votre ménage. N'hésitez pas à me contacter, Monique au 819-246-3541.

Poussière
Un ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE



#1- EXCAVATIONS MIRIK
(service résidentiel)

* Creusage de tous genres
* Epannage de terre et gravier
* Transport en vrac 0 à 10 verges
* Parfait pour endroits restreints
* Visa, MasterCard, Interac
(819)595-0684

★AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager.** 243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com

PAYSAGEMENT Gatineau Québec. **À PRIX MODIQUE** taille de haie de cèdres, émondage et abattage d'arbres et arbustes, pavé uni, **déneigement**, etc. (819)568-0014, (819)210-5895

VERDURE X PRESS
Râtelage de feuilles d'automne, pas cher!
819-319-6076.

Verdure X press
Râtelage feuilles d'automne pas cher!
819-319-6076.

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

AIR-NEUF OUTAOUAIS
Nettoyage de conduits d'air
819-665-4173

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

MEILLEUR PRIX GARANTI

sur système de chauffage, thermo-pompe, échangeur d'air, RBQ, Les Enreprises A.S.A. (819)893-1491.

QUALITÉ D'AIR OUTAOUAIS
Échangeur d'air, service d'entretien, fournaises, thermopompe, foyer, etc. Service 24 heures. (819)643-5695.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

NOUVELLE ANNONCE!
10000 RÉNO, s/sol, s/bain, plâtre peinture, céramique, etc. estimation gratuite. (819)568-7738

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RENOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION **Alain Noël: 819-775-1553.** Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016.**

ÇA COULE, NOUS RÉPARONS

Réparations de fondation Excavation et Camionnage, 819-671-4187, Cell.: 819-360-4187

CALFEUTRAGE et joints de ciment, 819-770-6048, 819-328-8587.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.

DE RETOUR, tout genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-669-3884

★★★★

ENTREPOSAGE commercial et résidentiel, 400 et 800 pi car. 819-682-6189.

FÉRAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FINITION de s/sol et int. de tout genre. Services Xtrêmes, 819-661-3429.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

FINITION, rénovation, bois franc, céramique, etc... Prix compétitifs. Estimation gratuite. Francis au 819-921-6883.

GAUDREAU CONSTRUCTION, entrepreneur général, construction et rénovation, finition int. et ext., agrandissement, portes et fenêtres, toitures, patio et terrasse, estimation gratuite, (819)210-8084 ou (819)918-8084

HOMME à tout faire. Je travaille pour vous plaire. Dites-moi vos idées, je vais les exécuter. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

LE BRICOLEUR, pour tous vos projets de A à Z, s/bains, s/sol, division, (petites installations ou réparations, service d'urgence). 819-455-2595.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

RÉNOVATION int., réparation de meubles, soir et fin de sem., 819-661-4177

RÉNOVATION MULTIPLE
Les pros en rénovation de tout genre, contactez Richard 819-921-2542

SABLAGE, finition de planchers de bois franc. M. Cantin, 819-568-5342.

353 VITRERIE
TEINTE de vitres, résidentiel-commercial. Sauvez sur le coût de l'énergie. Soumissions 7 jours/ semaine (613)862-(tint)8468

354 MAÇONNERIE
RÉPARATION DE CHEMINÉES
819-281-4716, 819-766-3006

408 OFFRES D'EMPLOI

CONTREMAÎTRE ET SURINTENDANT DE CHANTIER sont recherchés par Construction Junic, exp., dans la supervision du personnel et de la construction requise. Faire parvenir C.V. par télécopieur, 819-595-0107 ou hr@junic.ca

COUTURIER(ÈRE), temps plein 11\$/h. Galeries Aylmer et place d'Orléan. 819-923-3524; 819-923-3523.

DAME de préférence, résidence pour aînés, Ottawa, postes de nuit, 613-799-7478, 613-837-9344.

D&R MAINTENANCE SOLUTION recherche 2 techniciens en réparation de lumières et d'enseignes, exp. en électricité, bilingue et permis de conduire classe 3 obligatoire. Téléphonez au 819-643-9273 ou envoyez C.V. par fax au 819-643-0179.

ÉCOLE de langue privée, recherche professeur de français et d'anglais. Télécopiez C.V. (613)822-5034 ou par courriel: admin@p-l-s.ca

NOUVELLE ANNONCE!
EDUCATEUR(TRICE) pour garderie, tous les âges, temps plein, expérience nécessaire. (819)561-9161.

ÉLECTRO-MÉCANICIEN(NE) 5 à 7 ans d'exp., bonnes connaissances en électricité et en programmation, licence C un atout. Daniel Gagné par fax: 819-669-8064 ou courriel: dgagne@boulangeriesweston.ca

EMPLOYÉ(E) demandé(e) pour salon de bronzage, temps partiel. Se présenter avec C.V., entre 9h et 17h, au 160 St-René Ouest, Gatineau.

EMPLOYÉ(E) pour nettoyage de maisons privées, avec exp., et auto, minimum 10\$/h, (819)669-9800.

NOUVELLE ANNONCE!
ENGAGEONS pour escortes, urgent besoin 2 filles, 18 à 23 ans et 30 à 40 ans, aucune obligation maximum, (819)328-4242

NOUVELLE ANNONCE!
ENTRETIEN la surface de la plus longue patinoire au monde vous intéresse? Joignez-vous à l'équipe de la patinoire du canal Rideau dans un des postes suivants:

- Opérateur d'équipement de déneigement de nuit;
 - Équipes d'arrosage de nuit;
 - Équipes de déneigement manuel.
- 40h/semaine, de déc. à mars, salaire selon exp., entre 12\$/h et 15\$/h. Laissez vos coordonnées au 613-724-8408 ou par courriel à: caroline@ottawaboatcruise.com

ENTRETIEN ménager, en groupe dans les maisons privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire, essence payée, 10 \$/h, 819-663-0343.

Gagnez jusqu'à 1200\$ par mois

ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS

Livraison de journaux avant 6 h la semaine et 8 h la fin de semaine • sept jours sur sept • véhicule essentiel

Possibilité de parcours Citizen, LeDroit et National Post

- Orléans**
JBL Distribution
613 229-5922
- Overbrook, Blackburn Hamlet Vanier, Beacon Hill**
Delivery Perks Inc.
613 837-9660
- Glebe, Elmvalle Acres, Alta Vista, Ottawa Est**
Demco Distributing
613 836-7487

Centre-ville
JBL Distribution
613 823-6829

GÉRANTE D'IMMEUBLE Osgoode Properties recherche un(e) gérant(e) à temps plein, pour immeuble résidentiel à Gatineau. Nécessite un excellent service à la clientèle. Connaissance de l'Yard, de la Régie du Logement et en administration sont des atouts. Bénéfice inclus. Télécopiez C.V. au 613-729-7991 ou par courriel au kfinter@osgoode.ca

Meubles
MEGA
Furniture
HOMME de plancher, homme à tout faire avec outils, temps plein, 9 \$/h, se présenter aux promenades de l'Ouataouais, 1100 Maloney Ouest, demandez pour Nina ou David.

408 OFFRES D'EMPLOI

HORIZON MESSENGER URGENT! Recherche messenger (ère)s. temps plein/partiel, avec auto et mini-van, exp. requise. Boni essence. Se présenter au 52 Hotel-de-Ville, Hull.

NOUVELLE ANNONCE!
HOTE(SSE) mature et accueillant(e) recherché(e), secteur Hull, travail de fin de sem. (sam. et dim. de midi à 17h) pour la vente de maisons Brigil. Contactez Renée au 613-797-1664.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour pizzéria à Hull. (613)852-5502.

LIVREUR(EUSE) demandé(e), temps partiel. 819-771-6829.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE

GÉRANT D'IMMEUBLES

Avec expérience, mature, pour immeubles de 24 logements et plus à Gatineau, secteur Aylmer.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Jean-François Bouffard 819 246-3902, poste 226

C.V. par téléc. au 819 246-3591 ou courriel à info@immogest.ca

PELLETEUR demandé pour déneigement, 819-665-7736, 819-827-7604.

PERSONNE pour installer Tyvek, temps plein, Pro-Typair, avec véhicule, Marc: 819-743-6627.

POURQUOI TRAVAILLER POUR DES PEANUTS ?

400 - 600\$/sem. + bonus et bénéfices. Aucune expérience nécessaire. Entraînement payé par la compagnie. Suite à notre expansion, nous avons besoin de personnel immédiatement. Les candidat(s) doivent avoir une apparence soignée. **Pré-entrevue rapide: 819-205-2522**

PRÉPOSÉ(E) au stationnement avec service de valet, permis de conduire valide, être en forme physiquement, horaire variable de 15h à 40h/sem., 9\$/h. Raymond au 819-213-4187.

RECHERCHE 100 sauveteurs (SN Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à septembre. Faites parvenir C.V. par fax au 613-789-0550 ou job@h2o.ca

RECHERCHE chauffeur de remorque avec exp., et réparateurs(trices), Val-des-Monts, temps plein, bonne ambiance, (819)671-0145.

RECHERCHE cuisinier(ère) et caissier(ère) à temps partiel (fin de sem.) dans petit café/resto. (819)568-3186

RECHERCHE HOMME DE SERVICE pour finition intérieur et extérieur pour projets dans la région d'Ottawa, Orléans et Kanata. Contacter Gilles au 613-223-7022

RECHERCHE mécanicien d'entretien et véhicules lourds, avec exp., salaire selon exp. C.V. par fax au: 819-671-4575.

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, de préférence avec carte CCQ, (819)903-0566.

RECHERCHE personnel d'entrepôt avec exp., temps plein, de jour, bon salaire et bons avantages sociaux. Patrick ou Michel au 613-248-0020. C.V. par fax au: 613-739-3961.

RECHERCHE personnes avec voiture pour entretien ménager. 819-665-4137

RECHERCHE travailleuse autonome pour assistant(e) en garderie. Temps plein. Laissez mess.: (819)561-6015

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHONS personne bilingue pour service à la clientèle. Apportez C.V. au 295 boul. St-Joseph unité 101 ou faxez au 819-771-5696.

URGENT!
REVENU SUPPLÉMENTAIRE! Chauffeurs d'autobus scolaires. Ottawa E. classe 2 ou B. 613-741-6672

SUBWAY est à la recherche de personnel temps partiel, soir et fin de sem., pour le restaurant au 20 du Plateau, secteur Hull. Remplir une demande d'emploi sur place.

URGENT Couturier(ère), temps partiel ou temps plein, salaire selon exp., possibilité de travail le dim. et soir, (819)770-9297

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

BESOIN IMMÉDIAT d'un(e) représentant(e) avec véhicule, disponible à temps plein, incluant les soirs de semaine et le samedi. Excellent salaire: 60,000\$/année et plus. Demandez François au (819)962-5575.

ABONNEZ-VOUS!
613 562-0555

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

Meubles
MEGA
Furniture

★★★

BESOIN vendeur(euse)s, bilingue, temps plein ou partiel, exp. avec meubles un atout. Salaire de base + commissions. Présentez-vous avec C.V. aux Promenades de l'Ouataouais, 1100 boul. Maloney Ouest à Gatineau, et demandez Nina.

412 PERSONNEL DE BUREAU

NOUVELLE ANNONCE!
CLINIQUE dentaire de Hull. Équipe dynamique, super ambiance de travail, recherche secrétaire à temps plein, 35 h/sem., bilingue, exp. dentaire atout, personne mature et énergique de préférence. Envoyez C.V. à rh.embauche@bellnet.ca

COMMIS comptable bilingue, pour 2.5 à 3 jours/sem. ayant exp., avec Simple comptable et Excel. Pourrait devenir emploi à temps plein éventuellement. Envoyez CV par fax au: 819-772-9673

NOUVELLE ANNONCE!
RECEPTIONNISTE, bilingue, Centre De Médecine Complémentaire (Aylmer) C.V.: christine@immusan.com

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANCE dentaire, environ 32h par sem., pour l'équipe du docteur Sadikadamani. Chantal: 819-246-9191.

ASSISTANT(E)-dentaire, temps plein, Envoyez C.V. par fax au 819-281-6150, 601 Av. de Buckingham, Gatineau, QC, J8L 2H4. 819-281-3368

CLINIQUE dentaire à Hull recherche hygiéniste, temps plein ou partiel pour se joindre à une équipe dynamique. Télécopiez C.V. au 819-771-6734.

CLINIQUE DENTAIRE DE HULL recherche secrétaire et assistant(e) dentaire, belle ambiance de travail. Contactez Ghislaine au 819-777-6492.

DEMANDE dentiste à pourcentage, visant l'excellence pour pratique de groupe, multi-disciplinaire et achalandé. Excellent emplacement, beaucoup de nouveaux patients par mois, très faible pourcentage de RAMQ. On recherche un(e) dentiste bilingue ayant de l'entregent avec une personnalité sympathique, dynamique et sachant travailler en équipe. Une hygiéniste et assistant(e) seront à votre disposition. Envoyez vos coordonnées au 819-246-2662 ou au: centredentairelimbour@videotron.ca à l'attention d'Isabelle Tremblay.

PERSONNEL dentaire, hygiéniste et assistant(e), recherché(e) à Gatineau. Une opportunité exceptionnelle est offerte à des individus fortement motivés et enthousiastes. Nous sommes prêts à les accueillir au sein de notre pratique très occupée. Télécopiez C.V. au 819-671-9830 ou par courriel au lasersmile@bellnet.ca

POSTES À COMBLER RÉSIDENCES DE LA GAPPE infirmier(e) auxiliaire
3 postes: temps plein de soir, temps partiel de nuit, temps partiel de jour. **préposé(e) aux bénéficiaires**
1 poste: temps partiel de soir. Envoyez C.V. a/s de Isabelle Tonca par fax: 819-246-6796 ou par courriel: infirmiere2@residencedelagappe.ca

RÉCEPTIONNISTE pour parodontiste, 4 jours/semaine, bilingue, stat. gratuit. Envoyez votre CV par courriel: vincent.dental@gmail.com

RÉCEPTIONNISTE recherchée, bilingue, connaissance de Abel, pour clinique dentaire au centre-ville d'Ottawa. Pas de soir ni fin de sem. Envoyez C.V. au 613-238-7001

SECRÉTAIRE dentaire, temps plein, bilingue. C.V. par fax: 819-778-0887

SECRÉTAIRE médical(e) pour bureau de médecin spécialiste, doit être parfaitement bilingue, expérience requise, 4 jours/sem., disponible 01/2009. C.V. par courriel: drllabbe@sympatico.ca

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

5TH AVENUE STUDIO recherche coiffeur(euse) et technicien(ne) en pose d'ongles, avec exp., salon très achalandé, excellentes conditions de travail, (819)772-9090 ou (613)355-5131.

AYLMER -Coiffeur(euse) demandé(e), nouveau diplômé(e) de préférence, à salaire. Aussi: Aylmer - Location esthétique à louer, 2 places, dans un beau salon, centre-ville. James: 613-552-3904.

CHAISE d'esthétique blanche, comme neuve. 819-243-5196, 819-246-7040.

COIFFEUR(SES), homme et femme, Coiffure des Promenades (Elle et Lui). Paulette ou Nicole: 819-561-2727.

NOUVELLE ANNONCE!
COIFFEUR(SES), temps partiel, Résidence de la Gappe. 819-205-4005.

COURS pose d'ongles. Trousse de départ. 819-246-7040, 819-568-3406.

CYNAIKA Studio recherche réceptionniste de soir et esthéticienne, à temps partiel. (819)986-5207.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ESPACE à louer pour massothérapeute, technicienne en pose d'ongles et soins orthopédiques d'exp. 613-282-8377.

MASSOTHÉRAPEUTE, techniciens en pose d'ongles et coiffeur(e) demandé(e)s. Ayez la chance de faire partie de la belle complicité du salon Histoire de filles, nouvel emplacement, concept unique. 819-669-4023.

SALON bien situé, demande coiffeur(se)s, 1er mois gratuit, chaises esthétiques à vendre, 819-777-9999.

SALON L'Ékla recherche assistant(e), à temps plein, cours ou exp. demandés, 819-776-2605.

STUDIO YANNICK DAGENAIS recherche réceptionniste, styliste, à commission ou location ainsi qu'une salle disponible pour service de beauté. Anne-Marié au 819-643-9435.

URGENT, Coiffeur(euse)s. Faites vous un cadeau de Noël et joignez notre équipe. Salon très achalandé, équipe extraordinaire, 3 espaces, libre immédiatement. Location, Sylvie (819) 669-7878

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE au comptoir de mets pour apporter ou caissière, bilingue, **de jour**, lun. au ven. **Café l'Escale**, 140, prom. du Portage, Hull. 819-770-9993.

AIDE-CUISINIER(ÈRE) et plongeur, avec exp. **Apportez votre C.V. au 88 rue Montcalm, Hull, 819-360-3175.**

CAFÉ YUMMIES recherche caissier(ère) avec exp., bilingue. 9\$ à 11\$/h, lun. au ven. 20 boul. Misonneuve, Hull. Elie 819-712-0802.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

CHEZ CORA recherche -Fruiter(ère), temps plein, du lundi au vendredi. Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber, Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!
CUISINIER(ÈRE) RECHERCHÉ(E), avec exp., 20h à 30h/sem. de soir, personne fiable, Brasserie de l'Île, (819)664-8138.

EMPLOI à temps plein, de 8h à 15h, du lun. au ven., pour service au comptoir, aide-cuisinier(e) et plongeur, bilingue, (819)771-5553.

LA BELLE PROVINCE recherche cuisinier(ère), avec exp., temps plein. Se présenter avec C.V. au 69 boul. Gréber à Gatineau. (613)863-5858

LA TASCA RESTO BAR recherche serveurs(se)s temps partiel de jour et de soir, du merc. au sam. et barman(aid), temps partiel, avec exp. dans loterie vidéo. Apportez C.V. au 827 St-René Ouest, secteur Gatineau. 819-568-8778 ou 819-213-2635

★★★
McDONALD

Personnel, temps plein de jour et de nuit. Salaire à discuter, assurance collective. Équipe dynamique, 80 boul. Gréber, Gatineau, 819-561-1436.

★★★
McDONALD'S DE HULL
Postes disponibles, temps plein et partiel, avantages sociaux concurrentiels. Se présenter au 515 boul. St-Joseph.

MOT MYSTÈRE

VOYAGE EN FRANCE - Un mot de 7 lettres

T	P	N	O	C	N	E	L	A	U	T	U	N	D	O
M	E	E	S	C	A	R	P	E	V	E	O	I	S	E
C	Z	T	E	I	C	E	N	O	H	R	O	C	E	L
E	A	E	N	O	R	M	A	N	D	I	E	E	H	L
N	G	R	N	N	A	N	T	E	S	O	I	N	C	U
T	N	E	E	O	N	N	U	B	E	L	F	O	R	T
I	I	U	R	N	N	L	E	O	N	S	F	T	E	A
M	L	G	D	G	E	O	M	U	R	S	E	N	Z	R
E	S	V	N	O	C	A	M	Z	O	A	L	E	U	A
D	E	Y	A	U	Y	R	N	A	V	R	O	M	S	S
E	I	L	L	R	A	Z	E	N	R	R	U	G	S	C
O	R	O	F	E	V	R	E	U	X	A	R	A	E	O
L	T	D	G	T	A	R	B	E	S	U	D	R	L	N
S	R	A	R	T	O	I	S	A	O	E	E	D	U	A
R	P	A	U	E	D	E	R	B	M	A	S	N	C	F

- | | | | |
|---------|----------|-----------|----------|
| AIN | DEULE | LYS | RHONE |
| ALENCON | DIOIS | MACON | RIESLING |
| ANNECY | EIFFEL | MENTON | ROUEN |
| ARAMON | ERDRE | MORVAN | SAMBRE |
| ARC | EVREUX | NANTES | SCARPE |
| ARRAS | EZE | NEBOUZAN | SEES |
| ARS | FLANDRE | NERAC | SNCF |
| ARTOIS | GAP | NICE | TARASCON |
| AUDE | GARD | NORMANDIE | TARBES |
| AUTUN | GOURETTE | OGNON | TET |
| AVRE | GUERET | OISE | TULLE |
| BOURG | ILL | ORNE | USSEL |
| CENTIME | LOIRET | PAU | UZERCHE |
| CREUSE | LOT | RAZ | VAR |
| DEOLS | LOURDES | RENNES | |

Solution du dernier problème : ERGONOMIE

25 novembre 2008 No 1970

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE
 RESTAURANT recherche cuisinier(e) pour pizzas et aide-cuisinier(e) (819)684-4372.

RESTAURANT TUSCANOS recherche sous-chefs, cuisinier(e)s, aide-cuisinier(e)s et plongeur(se)s. Se présenter avec C.V. au 106, boul. Gréber. Demandez Jason ou Hira.

NOUVEAU!

SERVEUR(EUSE) demandé(e), temps partiel. Se présenter avec C.V. entre 8h et 12h du lundi au vendredi, au 67 rue Victoria.

SERVEUR (h.f.) avec exp. avec déjeuners et soupers, temps plein/partiel pour restaurant familial. Téléphonez ou se présenter avec C.V. au restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer, 819-684-1771.

TIM HORTON
 URGENT! Besoin de personnel, à temps plein, de jour et de soir. Se présenter à Hull, au 208 boul. St-Raymond.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

URGENT!

APPRENTI-menuisier (h.f.) en charpentés, avec cartes de compétence. 2 postes disponibles à Gatineau. Julie: (819)661-0716.

COMPAGNIE en pleine expansion recherche rénovateur, minimum 5 ans d'exp., permis et voiture exigés. Exp. en cuisine et s/bains, un atout. Tél. du lun. au ven. de 8h à 18h au: (819)643-8685

GOUTIÈRES X-TRÊME
 RECHERCHE installateurs de gouttières avec 2 ans d'exp. (819)669-0999

HOMME à tout faire pour édifices commerciaux et résidentiels. Cell.: 613-277-0444.

POSEUR de gypse et tireur de joints avec exp. demandés. 613-292-6483.

RECHERCHE ouvrier pour charpente avec exp., possédant outils et véhicule, travail à Ottawa. Après 18h: (819)439-1455

424 EMPLOIS DEMANDÉS

HOMME retraité, 65 ans, en bonne santé et honnête cherche emploi léger, de 2 à 3 jours/sem., 819-561-5003.

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 CHAMBRE, rue du Patrimoine, près de tout, poêle, réfrig. incl., non-fumeur, pas d'animaux, vérification crédit, 550\$, libre, 613-297-5131.

2, 3 et 4 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénovés, près marina, vue sur rivière, constr. béton, bois et céramique, appareils ou non, 675\$ + Stat. int. gratuit au 55 ans et +. pas de chien, (819)213-0722, (819)682-7999.

NOUVELLE ANNONCE!
 2 CHAMBRES, 800\$ + Hydro., 3 appareils, stat., cour, libre (613)866-1787

2 CHAMBRES, bel app., endroit tranquille, complètement rénové, 670\$, Domaine La Marina, 819-684-9686.

2 CHAMBRES, libre, 800\$, remise, câble, échangeur d'air, aspirateur central, 2 stat., complètement rénové, 613-697-7244, 819-771-8885.

3 CHAMBRES, rénové, grand, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., stat., 800\$, (819)775-8460.

AYLMER, triplex neuf, grand, 2 chambres, 2 appareils, 890\$, libre immédiatement. 819-682-2991, 613-223-4946.

CONDO neuf de luxe, vue golf et rivière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

LUXUEUX condos neufs, vue golf/ri-vière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

MAISON-JARDIN neuve, beau secteur, 819-923-2274, 819-923-5112.

RUE Terrasses Eardley, condo 2 chambres, rénové, plancher bois, céramique, constr. béton, à partir de 695\$, pas de chien, (819)213-0722, (819)682-7999.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

100% CALME, 1 chambre, 2-1/2, meublé, 505\$, lavoire, 819-243-9364.

100% CALME, 2 chambres, non fumeur, non chauffé, non éclairé, prise lav./sec., autobus. 819-669-1344.

1 BELLE chambre, 1er déc., 920 Notre-Dame, pas d'animaux, 565\$, non chauffé, non éclairé. 819-328-0844.

1 CHAMBRE, 15 nov., neuf, 650\$, 819-213-3666.

1 CHAMBRE, 287 St-André, 450\$, 1er déc., pas d'appareils ménagers. 819-561-7571 ou 819-664-8139

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE (3 1/2), 550\$ non chauffé, non éclairé, 514-661-4371.

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé, éclairé, câble-vision, stat., 610\$, 819-661-9369.

1 CHAMBRE, 4 appareils, clim., stat., chauffé, éclairé, 620\$, non-fumeur, personne tranquille, 819-643-5708.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 500\$ non chauffé, non éclairé, grand, propre, 613-601-8222.

1 CHAMBRE, 550\$, chauffé, buanderie, 819-210-2149.

1 CHAMBRE 585\$; chauffé, balcon, Main/Maloney, stat., 613-290-5032.

1 CHAMBRE, 637 Notre-Dame, haut, prises lav./sec., 475 \$, 819-770-1886.

1 CHAMBRE, 650\$ chauffé, éclairé, s/sol, stat., prises lav./sec., libre 1er déc., 819-243-8633.

1 CHAMBRE, 667 Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, semi-s/sol, 495\$, 819-923-3103 ou 819-921-3120.

IMMOGEST
 GESTION IMMOBILIÈRE
 www.immogest.ca

PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS DANS LES SECTEURS DE HULL, AYLMER ET GATINEAU

1, 2 ET 3 CHAMBRES
 Aylmer
 Denis 819 743-3348
 Hull
 Marcel 819 213-3455
 Gatineau
 Fernande 819 246-2136
 Denise 819 246-9144

Prix compétitifs
 Voir notre site web pour détails

1 CHAMBRE, chauffé, 500\$, 1er déc. 819-663-4848, 613-274-5822

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 1er déc., 550\$. 613-880-6945.

1 CHAMBRE, libre, 89 Versailles, rénové, 2 appareils, calme, 490\$+, non chauffé, non éclairé, 819-643-4038.

1 CHAMBRE, libre, Pte-Gatineau, 54 Cousins, tout rénové, chauffé, éclairé, stat., 575\$, 819-962-5454.

NOUVEAU!

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., idéal personne seule, non-fumeur, pas d'animaux, côté hôpital, stat., libre, 700\$. (613)223-3962.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., eau chaude, prise lav./sec., libre immédiatement, 550\$, 819-664-8138

1 CHAMBRE, près Promenades, libre, non-fumeur, idéal personne seule, 525\$/mois, 819-561-6980.

1 CHAMBRE, rue du Vigneau, 550\$ chauffé, éclairé, stat, 819-743-6690

Logements à louer
 1-2-3 chambres et studios

Notre réputation: notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

Lucie Tassé, directrice générale
Eugène Tassé, président

www.etasse.com 819 568-5151 poste #5

ETASSE
 Depuis 1946 Une tradition de développement et de fiabilité.

1 CHAMBRE
 près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 575 \$, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 500\$, eau chaude, 15 déc., 819-776-0593.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, libre, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., remise, stat., pas d'animaux, 500\$, 819-827-3708.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non-fumeur(se), idéal 1 personne, 585\$. 819-503-7415.

1 CHAMBRE, stat., poêle et réfrig. incl. 550\$/mois, 819-663-3558.

1 CHAMBRE, style condo **FOYER AU BOIS SYSTÈME D'ALARME** bois flottant, céramique, 4 appareils, chaleureux, libre, 595\$. 819-351-8389.

1 et 2 CHAMBRES, eau chaude, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, à partir de 595\$, 819-561-0132

1 ET 2 chambres, non chauffé/éclairé, 460\$/630\$, libre, 819-561-6398.

3 étoiles
 1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, \$570+. 819-561-3324

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 et 2 CHAMBRES, rénovés, central, privés, 819-962-7113, 819-243-7113.

2 BELLES chambres, déc.-janv., triplex, style condo, céramique, bois, 675\$, 819-671-1722.

2 BELLES chambres, rue Claire, non chauffé, non éclairé, propre, libre, 575\$, pas de chien. 819-743-5455

2 CHAMBRES, 1,300 pi., libre, condo, plancher de bois, 965B Notre-Dame, 725\$. 613-941-2037, 613-323-2350.

2 CHAMBRES, 1er déc., 2e étage, 4 appareils, câble Télémax, grand balcon, 3 stat., remise, 860 St-Louis, 650\$, chauffé, 819-775-8964.

IMMOGEST
 GESTION IMMOBILIÈRE
 www.immogest.ca

PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS DANS LES SECTEURS DE HULL, AYLMER ET GATINEAU

1, 2 ET 3 CHAMBRES
 Aylmer
 Denis 819 743-3348
 Hull
 Marcel 819 213-3455
 Gatineau
 Fernande 819 246-2136
 Denise 819 246-9144

1 CHAMBRE, chauffé, 500\$, 1er déc. 819-663-4848, 613-274-5822

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 1er déc., 550\$. 613-880-6945.

1 CHAMBRE, libre, 89 Versailles, rénové, 2 appareils, calme, 490\$+, non chauffé, non éclairé, 819-643-4038.

1 CHAMBRE, libre, Pte-Gatineau, 54 Cousins, tout rénové, chauffé, éclairé, stat., 575\$, 819-962-5454.

NOUVEAU!

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., idéal personne seule, non-fumeur, pas d'animaux, côté hôpital, stat., libre, 700\$. (613)223-3962.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., eau chaude, prise lav./sec., libre immédiatement, 550\$, 819-664-8138

1 CHAMBRE, près Promenades, libre, non-fumeur, idéal personne seule, 525\$/mois, 819-561-6980.

1 CHAMBRE, rue du Vigneau, 550\$ chauffé, éclairé, stat, 819-743-6690

Logements à louer
 1-2-3 chambres et studios

Notre réputation: notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

Lucie Tassé, directrice générale
Eugène Tassé, président

www.etasse.com 819 568-5151 poste #5

ETASSE
 Depuis 1946 Une tradition de développement et de fiabilité.

1 CHAMBRE
 près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 575 \$, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 500\$, eau chaude, 15 déc., 819-776-0593.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, libre, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., remise, stat., pas d'animaux, 500\$, 819-827-3708.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non-fumeur(se), idéal 1 personne, 585\$. 819-503-7415.

1 CHAMBRE, stat., poêle et réfrig. incl. 550\$/mois, 819-663-3558.

1 CHAMBRE, style condo **FOYER AU BOIS SYSTÈME D'ALARME** bois flottant, céramique, 4 appareils, chaleureux, libre, 595\$. 819-351-8389.

1 et 2 CHAMBRES, eau chaude, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, à partir de 595\$, 819-561-0132

1 ET 2 chambres, non chauffé/éclairé, 460\$/630\$, libre, 819-561-6398.

3 étoiles
 1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, \$570+. 819-561-3324

502 LOGEMENTS À GATINEAU

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, aucun tapis, 1 stat., près des services, 625\$ non chauffé, non éclairé, 613-292-0506.

2 CHAMBRES, déc./jan., 665\$, propre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, déc., poêle, réfrig., remise, stat., 525\$. 819-246-0522.

2 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, libre. 819-213-1995

2 CHAMBRES, libre, 2e étage, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, frais peint, aucun tapis, balcon, 1 stat., pas de chien, 625\$. Références. 819-329-4921.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, 650\$, 1er déc. Kim 819-772-9672.

2 CHAMBRES, Perkins, neuf, 1,200 pi car, pas d'animaux, semi s/sol, 825\$, libre 1er déc., 819-671-4666.

3 étoiles
2 CHAMBRES
 près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 650 \$. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, rénové, 700\$, libre, 819-955-5050.

1 cc - 2 cc - 3 cc
 Immeuble bien insonorisé, très bien situé
819 246-3307

3 étoiles
 2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes âgées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grand, 695\$. (819)328-4845.

3 étoiles
 2 CHAMBRES, prises lav./sec., libre, stat., près Promenades. 819-213-4501

NOUVELLE ANNONCE!
 2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, grand, bois flottant, cour, prises lav./sec., 1er déc. 700\$. 613-796-4164.

2 CHAMBRES, refait à neuf, idéal pour couple, près de tout, 725\$, pas chauffé, pas éclairé. 1 cabanon, 1 stat., 1 chat permis, Libre, 26 Mitchell secteur Templeton (819)360-9277.

2 CHAMBRES, style condo, 1,200 pi car, aucun tapis, céramique et bois flottant, clim., échangeur d'air, 2 stat., remise ext., libre fin déc. début jan., 825\$, 819-205-2759.

2 CHAMBRES, très joli, belle vue, grande cour avec piscine, bois franc, 725\$, 1er déc.! 613-863-7896.

2 CHAMBRES, vue sur rivière Outaouais, bois franc, sauf un tapis, 1er déc. Isa au 819-776-1444 poste 206.

2 x 2 CHAMBRES, 1 au rez-de-ch., 775\$, 1er janv., 1 au 2e étages, 725\$, non chauffé/éclairé, 819-962-2233.

3 1/2 GRANDE pièce, sauf s/bain, rénové avec douche de céramique seulement. Chauffé, éclairé, prise lav./sec., propre 819-663-2009, 819-775-6009

3 BELLES chambres, Limbour, libre, prises lav./sec., clim., propre, stat., près de tout, pas d'animaux, 740\$. Sur rendez-vous: soir: (819)243-8929 jour: 613-229-2385.

3 CHAMBRES, 1er déc., prises lav./sec., 800\$, 819-669-6348.

3 CHAMBRES, 1er déc., Templeton, haut d'un duplex, cour, 2 stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 875\$, Sylvie: 819-669-0310.

3 CHAMBRES, 1er janv., spacieux, prise lav./sec., stat., grande cour, 800\$, non fumeurs. 819-360-8358.

3 CHAMBRES, 1 min. autobus. Mtéa-Paiement, 800\$, non-meublé, 1,100\$ meublé. 1er janv., 819-246-8267

3 CHAMBRES, 350 Lalemant, 850\$, non chauffé/éclairé, 613-601-8222.

2 CHAMBRES, 1er nov./déc./janv., complètement rénové, 2 appareils, 605\$ +. Tranquille. 613-266-0255.

2 CHAMBRES, 1er nov., rue Dubois, 750\$ chauffé, stat., prises lav./sec., ré-cementé rénové et repeint, pas de chiens. 819-663-7337.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, imm. neuf, bois, céramique lav./sec incluses, non chauffé/éclairé, 760\$, libre, 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 2583 St-Louis, libre, prises lav./sec., face à la rivière. Non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 675\$, (819)827-6652, (819)664-0417.

2 CHAMBRES, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 2 stat., balcon, pas d'animaux, 1er déc., 775\$, 819-665-0546.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 36 Cape-aux-Meules, secteur Labrosse, proximité des services, triplex neuf, 1er déc. 825\$. 819-210-0161.

2 CHAMBRES, 5 appareils, stores, stat. incl., 980\$, non chauffé, non éclairé, 15 déc., 819-772-5663, 819-776-0927.

2 CHAMBRES, 784 boul. Maloney E. 1,100 pi car, 750\$, 819-743-0764.

2 CHAMBRES, boul. Hôpital, rénové, tranquille, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, 640\$ (819)743-6955.

2 CHAMBRES, condo neuf, foyer, balcon, libre. 819-661-4409.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 573 Hurlbut, app. 1, libre, beau triplex, cour privée, 760\$. A voir! 819-685-8501

3 CHAMBRES, 715\$ + Hydro, libre, 613-951-3693, 613-834-6940.

3 CHAMBRES, déc., Limbour, 6 du Glissoir, prises lav./sec., stat., 700\$, pas d'animaux, (613)762-2306.

DOMAINE DU PARC
 Garçonnières et 1 chambre disponibles.
 Près de tous les services Immeuble de béton
819 246-3307

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, à 2 min. des Promenades, eau chaude incl., accès à la cour, libre 1er déc., 819-962-5454.

3 CHAMBRES, condo neuf, secteur Cheval-Blanc, 1,300 pi. car., insonorisation supérieure, spacieux et luxueux plancher bois, à partir de 850\$, pas de chien, 819-213-9998.

3 CHAMBRES, foyer, stat, remise, 750\$, libre, 819-955-7726

NOUVELLE ANNONCE!
 3 CHAMBRES, grand et bel appartement, 775\$. 819-328-6262.

3 CHAMBRES, haut de duplex, prises lav./sec., stat., remise, 800\$, non-chauffé/éclairé, libre, 819-427-1152.

NOUVELLE ANNONCE!
 3 CHAMBRES, libre, neuf, bois, céramique, prises lav./sec., bien insonorisé, 2 stat., près 50, rue Malartic, 875\$ +, 819-790-8974.

3 CHAMBRES, neuf, clim., armoires bois, 2 stat., prises lav./sec., ect... 925\$, libre fin nov., 819-661-7291.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, semi-s/sol, chauffé, éclairé, appareils, stat., non-fumeur, déc./jan, 560\$, 819-776-5402

1 CHAMBRE, ni chauffé, ni éclairé, pas d'animaux. Frais peint, grande cour, 500\$. Libre. 819-827-2057.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, eau filtrée, pas d'animaux, 650\$/mois, 1er déc., 819-743-2199.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, Plateau, poêle/réfrig., pas de tapis, 610\$, 1er déc., 819-777-9286.

1 CHAMBRE, près du Cégep, s/sol de maison, entrée privée, 4 appareils, stat., 700\$, disponible, 819-332-1360.

1 CHAMBRE, près Galeries, autobus en face, chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils, 819-770-9097.

1 CHAMBRE, près Galeries, chauffée/éclairée, 2 appareils, buanderie, stat., libre., 575\$. 819-568-4185.

1 CHAMBRE, près place du Portage, 395\$, 2 appareils, 819-663-6748.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, refait à neuf, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er déc., 819-827-1591.

1 CHAMBRE, rue Riel, poêle/réfrig., stat., entropôt à bicyclette, piscine, terrain de tennis, buanderie, balcon, 575\$, références. 613-260-1067.

1 CHAMBRE, rue St-Etienne, 640\$ chauffé, éclairé, 819-743-6690

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, rue Viger, 665\$ chauffé/éclairé, 1er déc (819)771-8521

1 CHAMBRE (studio), 499\$, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 127 St-Rédempteur, Hull, stat. disponible. Pat 613-724-0518, Eric 819-661-6924

1 CHAMBRE, STUDIO À 539 \$
2 CHAMBRES
À 10 min. d'Ottawa, Chauffés, éclairés, poêle, réfrig. Près de tous les services Tarifs spéciaux pour aînés(e) **819-776-1112**

1 CHAMBRE, tout inclus, stat., idéal pour semi-retraité(e) ou retraité(e), près hôpital et Galeries de Hull, autobus à la porte. (819)770-1547.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 et 2 CHAMBRES, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 550\$ et 610\$, libre maintenant, 819-743-0588.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, 3e étage, très grand propre, ensoleillé, 900 pi. car., libre, 600\$, Mont-Bleu, 613-762-2378.

2-3 CHAMBRES: très grands, rénovés, plancher bois, stat., buanderie, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. Contactez Hélène au: 819-770-9720.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 1er déc., 695\$, chauffé, éclairé, Mont-Bleu, 6 logis, balcon, buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er déc./janv., févr. 595\$, prises lav./sec., 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 1er déc., Mont-Bleu, spacieux, 1,200 pi car., (renové à neuf: armoires de couleur, bois + céramique partout, bain, etc.), prises lav./sec., remise int., stat., 695\$, 819-664-7755 ou 819-360-6967.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 715\$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. **819-771-4299.**

2 CHAMBRES, 4 appareils, très éclairé, plafond cathédrale, foyer, bois franc, solarium 3 saisons, atelier chauffé (20' x 12'), près de tout, 860\$. 15 déc. (819)770-8520.

2 CHAMBRES, 54 Joumonville, non chauffé, non éclairé, stat., 600\$. Jour: 613-233-3719, soir: 613-523-8802, 613-371-8763.

2 CHAMBRES, 575\$, **aubaine**, temps limité, références, non chauffé/éclairé, bois/céramique, balcon. 819-743-8705

2 CHAMBRES, 615 \$, rénové, non chauffé, non éclairé, balcon, stat., 819-743-2559, 819-772-1246.

2 CHAMBRES, 660\$, chauffé, éclairé, près Place Cartier, (819)772-9822.

2 CHAMBRES, 67 Ste-Hyacinthe #3, 725\$, non chauffé/éclairé, balcon, personne tranquille, libre, (613)742-7570.

2 CHAMBRES, 900\$, nov., **animaux acceptés**, appareils, planchers bois, stat., 900\$ (rabais 100\$ pour les 3 premiers mois). 819-712-3220.

2 CHAMBRES, appareils, chauffé, éclairé, 760\$. 819-776-3382.

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

2 CHAMBRES, chauffé, poêle/réfrig., lav./sec., 1er déc., 600\$, 613-884-4065.

2 CHAMBRES, ch. Freeman, 2 appareils, stat., libre, 750\$, 819-684-8666.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 740\$, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-661-5596.**

2 CHAMBRES, condos neufs, Plateau, foyer, balcon, libre. 613-799-3173

2 CHAMBRES, déc. gratuit, 740\$, reste 8 mois sur le bail, 613-608-3861.

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 660\$ +. Tél.: (819)328-4845, 819-328-4704.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./sec., aucun tapis, très propre, stat., \$660, 819-243-5432, 613-274-1554.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, s/manger, grand salon + balcon, avec stat., demi mois gratuit, 613-446-0708.

2 CHAMBRES, neuf, boul. Taché, 950\$/mois, (819)770-3167

2 CHAMBRES, neuf, près des Galeries, 975\$, 819-771-0944.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig. chauffé/éclairé, garage, remise, piscine, 15 déc ou 15 jan. 785\$ (819)778-7405

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., lav./sec., stat., buanderie, 819-595-6784

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., lav./sec., rue Charlevoix, 550\$, 819-329-5645.

2 CHAMBRES, près cégep, appareils, chauffé/éclairé, 700\$, 819-778-0557

2 CHAMBRES, près de place Cartier 680\$, libre. Jocelyn: 819-775-4406.

2 CHAMBRES, près des Galeries, rénové à neuf, non chauffé, non éclairé, stat., pas d'animaux, 1er janv., (613)488-2181 ou (819)777-3381.

2 CHAMBRES, près gouvernement, à partir de 750\$, intercom, 613-745-3742

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, près hôpital, non-fumeurs, 500\$, câble, 819-210-1544.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, propre, bois franc, chauffé, stat., incl., 700\$. 613-738-1411 ou 819-770-8389

2 CHAMBRES, Val Tétreault, prises lav./sec., balcon, non-fumeurs, pas d'animaux, étage supérieure, 725\$, libre, **819-778-3020.**

ÇA FAUT VOIR!

3 CHAMBRES, 1er 2 mois 495\$, 2 étages, 1,350 pi car., Le Plateau, 935\$, 613-327-3759

3 CHAMBRES, 1er déc., 1,000\$, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. 613-880-4975.

3 CHAMBRES, 3 stat., rangement, Riel, 800\$, 1er janv., 819-595-3568.

3 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 650\$, libre. (819)778-3103

3 CHAMBRES, chauffé, 2 appareils, libre, 675\$, (819)595-1011.

3 CHAMBRES, haut de maison, chauffé, éclairé, grande cour, près de tout. A voir. 819-665-8501.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, Le Plateau, 1,200 pi car., près des services, remise, clim., 875\$, 819-639-0200 ou 819-771-1664.

3 CHAMBRES, près de tout, 36 Lucien-Brault, prises lav./sec., 1er déc, 750\$, non chauffé, non éclairé, (819)684-2803, (819)665-0734.

3 CHAMBRES, près Parc Leamy (boul. Fournier), rénové, bois franc, prises lav./sec., 620\$-640\$. Jour: 819-777-9600 poste 5.

3 CHAMBRES, très grand, chauffé, bois franc et céramique, ensoleillé, calme, 875\$, 1er janv., (819)923-9925

3 CHAMBRES, très propre, tranquille, 819-778-1622.

59 ET 65 Lanctot, poêle, réfrig., non chauffé ni éclairé, 500\$, stat., 819-770-6907.

IMMÉDIAT, très grand condo, rue St-Raymond, 800\$, tout inc., 819-770-6907.

MAISON-JARDIN neuve, Plateau, beau secteur, verdure. 613-797-1664

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE (2 1/2), chauffé, éclairé, 2 appareils, 1 stat., libre, 525\$, 819-773-0550.

1 CHAMBRE, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, remise, stat., pas d'animaux, 1er déc., 475\$, 819-661-2941.

1 CHAMBRE, idéal personne seule, rénové, stat., 450\$/mois 819-643-5881

2 CHAMBRES, appareils, chauffé, éclairé, stat., satellite, 1er déc., 799\$, non fumeur, 819-281-0454

2 CHAMBRES, centre-ville Buckingham, stat., remise, genre maison en rangée, prise lav./sec., libre, 575\$, 819-281-1001, 819-743-0208.

2 CHAMBRES, construction neuve, luxueux, 1,100 pi car., construction béton, disponible 1er nov., à partir de 795\$, 819-213-9998.

2 CHAMBRES, grand, céramique/flottant, 655\$, libre, (819)281-0630.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, semi-dét., cour clôturée, remise, 2 stat., près autobus, non chauffé, non éclairé, 700\$, références et vérification de crédit. 1er janvier, 819-986-9262, 819-351-3129

GARÇONNIÈRE, 2 1/2, chauffée, éclairée, meublée, câble, entrée privée, 1er déc. 425\$, 819-664-2949.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1-2-3 CHAMBRES, construction neuve, spacieux, luxueux, plancher bois, garage disponible, vue sur la rivière, insonorisation supérieure, à partir de 595\$, 819-213-9998.

2 CHAMBRES, bien rénové, maison en rangée, non chauffé, non éclairé, remise, pas d'animaux, stat. 1er déc., à partir de 550\$. 819-661-2941.

2 CHAMBRES, haut, 2 min. école, garderie et autobus, 585\$, 819-664-7398

2 CHAMBRES, nouvelle construction en béton, luxueux, plancher bois/céramique, vue sur la rivière, insonorisation supérieure, à partir de 795\$, pas de chien, 819-213-9998.

2 CHAMBRES, près du IGA, pas d'animaux, céramique et bois flottant, 575\$, 819-743-7231.

2 CHAMBRES, rue St-Jean-Baptiste, très grand, stat., 460\$, non chauffé, non éclairé, 819-743-6690.

2 CHAMBRES, secteur Angers, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 575\$, (819)281-2556.

3 CHAMBRES, 735\$/mois, 819-669-0190, 819-671-3602.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, bord de l'eau, chauffé, éclairé, 575\$, 819-457-4997.

LOUEZ avec option d'achat, seulement 799\$/mois, 819-790-1693

ST-Pierre, style condo, accès piscine, 2 chambres, luxueux, foyer au bois, 700\$, 819-457-2694, 819-923-2565.

514 LOGEMENTS AUTRES

1 CHAMBRE, 20 min. de Buckingham, avec satellite, très belle vue sur la rivière, idéal pour couple retraité, déneigement inclus, 600\$, 819-766-2227.

CHELSEA, Farm Point, près du IGA Charles, s/sol spacieux, 2 chambres, entrée lav./sec., chauffé/éclairé, clim., 1er déc., 650\$, 819-459-2929, 819-743-1408.

PERKINS, beau grand 2 chambres, 2e étage, plancher céramique et bois flottant, tranquille, balcon, 560\$ non chauffé, non éclairé, 613-745-6507.

516 LOGEMENTS ONTARIO

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, 650\$, pas de stat., 1er déc., 137-B Laval, Vanier. 613-744-0547.

COOPERATIVE JEANNEVILLE INC. Libre, maisons de ville, 3 et 4 chambres, non chauffée, non éclairée, à partir \$847, cour arrière, balcon, abri d'auto, bien situées. Formulaire d'adhésion disponible au 32-B Jeanneville, privé, Ottawa, (613)741-9519.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, non-fumeur(se), pas d'animaux, idéal personne seule. Stat, Mtee Paiement, résidentiel, 15 déc, 700\$. 819-661-2120.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, garçonnière, 2 appareils, chauffée, éclairée, 425\$. 819-208-3440

HULL, Mont-Bleu, grande, 540\$, chauffée/éclairée, câble, poêle, réfrig., 819-776-3132.

HULL, Mont-Bleu, tout inclus, meublé, 525\$, libre fin nov., (819)770-3952.

une photo pour 2 \$?
Informez-vous, 613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

524 CHAMBRES
100% BELLE grande chambre (225 pi car. +), Gatineau, maison neuve, câble/Internet incl. Josée: 819-213-4501.

100% CALME, tout incl., non-fumeur, entrée privée, 819-661-2898

100% NON-FUMEUR, 350\$, calme, câble, lav./sec., Hull, 819-771-9415.

124 DE CARILLON, centre-ville, tout inclus, 360\$, 40 ans +. 819-595-4479

162 ARCHAMBAULT, non-fumeur, idéal 35 ans+, 300\$, 819-777-7541.

1687 JACQUES CARTIER, spacieuse, privée, meublée, câble, partageur logis, calme, sécuritaire, non fumeur + références, 420\$, (819)246-0850

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 300 \$. 819-923-0670

216 FRASER, Villa Aylmer, accès Internet, câble, stat., à partir de 375\$/mois. 819-684-5316.

250\$ ACCÈS à tout, maison luxueuse, idéal étudiant/femme. 819-827-4480.

379\$, ENTRÉE semi-privée, cuisine et salon, sans fumée, idéal travailleur(se) 30 ans +, près autobus. Aussi semi-garçonnière, 495\$, 819-663-0333

50 WRIGHT, Hull, chambre meublée, câble, chauffée, éclairée, 400\$/mois, 613-261-2182.

74 KENT 350\$, tout incl., rénovée, meublée, câble, 819-328-6699.

www.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES, Gatineau, boul. de l'Hôpital, neuf, clim., stat. int., ascenseur, à partir de 855\$, 819-213-2502.

1-2 CHAMBRES, neufs, Aylmer/Rivermead, à partir de 795\$, 613-720-6035.

2, 3 et 4 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénovés, près marina d'Aylmer, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, pas de chien, (819)682-7999, (819)213-0722.

2 CHAMBRES, condo neuf, foyer, balcon, libre, Gatineau. 819-661-4409

520 CONDOMINIUMS À LOUER

2 CHAMBRES + garage. Condo de luxe. Louez avec option d'achat, 899\$/mois, 819-790-1693

2 CHAMBRES, Terrasses Chavoine, 8e étage, 730\$, (819)772-9718. cmlmartel@hotmail.com

AYLMER, condo neuf, 2 chambres, clim., lav./sec., lave-vaisselle, 2 stat., 875\$, libre. 819-661-6783

BAIL À CÉDER AU 1ER DÉC., CONDO PRÈS PORTAGE, grand salon/salle à manger, grande chambre, chambre/bureau, cuisine, s/bains, remise (poêle, réfrig. et stat. incl.), à 5 min. du Portage à pied, et autobus STO/OC Transpo pour Ottawa au coin de la rue, bail jusqu'au 30 juin, 775\$/mois, 819-771-5480 ou lperrin@videotron.ca

CONDO 2 chambres, luxueux, tout meublé, location au mois. 819-682-7999, 819-213-2748.

CONDO 2 chambres, neuf, Plateau. Pourquoi louer quand vous pouvez acheter? 0\$ comptant, 939\$ tout incl. 819-923-2274, 819-923-5112.

CONDOS neufs, 2 chambres, Plateau, foyer, balcon, libre. 613-799-3173

CONDOS neufs, luxe, centre-ville Gatineau, foyer, ascenseur. 819-360-5091

CÔTE D'AZUR, neuf, 2 chambres ou 2 chambres + bureau, 1,300 à 1,400 pi car, stat. int., ascenseur, 1er nov. à partir de 1,200\$/mois, 819-213-4740.

GATINEAU, bd Lorrain, neufs, 2 chambres: 925\$; 1 chambre: 650\$. Non chauffés, non éclairés, 613-769-8518

GATINEAU, Penthouse, 3 chambres, pas tapis, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 950\$, 819-643-9898.

GRANDS condos au Plateau, à louer ou à vendre, avec option d'achat. Soyez propriétaire. 613-799-3173

HULL, 2 chambres, libre, 5 appareils, foyer, stat., 1,015\$, 819-328-5298.

HULL, 2 chambres, non-fumeurs, 950\$, vue sur la ville, sans tapis, stat., libre 15 déc. 819-777-6101.

LOCATION avec option d'achat, soyez propriétaire à bas prix. 613-720-6035

LUXUEUX condo, 2 chambres, foyer, 2 s/bains, aucun tapis, secteur Hautes-Plaines, près du golf, à partir de 900\$, libre 1er nov. 819-213-2719.

LUXUEUX condos neufs, vue golf/rivière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

SOYEZ propriétaire au prix d'un loyer, grands condos, 2 chambres, près de la 50. Appelez-nous: 819-661-4409

522 GARÇONNIÈRES

100% CALME, 2 1/2, meublé, propre, stat., déc., 505\$, 819-243-9364.

NOUVEL ARRIVAGE À TOUTES LES SEMAINES. VENEZ COMPARER

2006 MAZDA3 <p>manuelle, (26863), 75 451 km 10 950\$[†] OU 91\$^{****} aux 2 sem. Tout inclus</p>	2005 SANTA FE <p>équipé, clim., auto., (80402-A), 44 942 km 12 840\$[†] OU 117\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus</p>	2008 SPECTRA LX <p>équipé, clim., auto., (26896), 32 991 km 12 850\$[†] OU 104\$^{****} aux 2 sem. Tout inclus</p>	<p>(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.</p> <h1 style="text-align: center;">819 770-2277</h1> <h2 style="text-align: center;">1261 boul. St-Joseph, Hull</h2> <p><small>† Taxes et Immatriculation en sus. S.A.C. Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant ** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant *** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant. (†† S.A.C. plan d'achat 104 versements (48 mois) Taux à partir de 8,9% (minimum 10 000 \$) Tout inclus, 0\$ comptant.</small></p> <p style="text-align: right;"><small>511055</small></p>
2008 PONTIAC G5 <p>clim., auto., (26901), 23 690 km 12 850\$[†] OU 104\$^{****} aux 2 sem. Tout inclus</p>	2007 YARIS <p>clim., auto., (26785), 42 504 km 12 950\$[†] OU 105\$^{****} aux 2 sem. Tout inclus</p>	2005 LIBERTY, 3.7L, 4WD <p>équipé, clim., auto., (26882-A), 79 714 km 12 970\$[†] OU 118\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus</p>	

542 À PARTAGER

ST-RENÉ E., maison à partager, 3 semaines seul dans le mois, idéal dame, 500\$ chauffé, éclairé, internet sans fil, haute vit., satellite, téléphone, stat. garage, clim., piscine. Pour info: Claude au 819-439-6223, 819-334-3069 ou Michel au 819-319-5050.

544 RECHERCHE À LOUER

HOMME professionnel recherche chambre à Hull, 613-952-7056.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

GATINEAU, près de la 50, grand condo, 2 chambres, ascenseur, près de l'hôpital. 819-360-5091

LUXUEUX condo, vue sur la rivière, près terrain de golf. 613-277-2141

MONT-TREMBLANT, condo (2007) à vendre ou à louer, Vieux village, à 5 min. de la montagne, 800 pi car., 1 chambre, meublé, 6 appareils, location 6 mois minimum. Luc au 819-790-8559.

PRÈS Parc Gatineau et écoles, condo 2 chambres, foyer. 613-720-6035

SUPERBE condo de l'hôpital, 2 chambres, 3e étage, frais condo 50\$/mois, libre, 151,900\$, 819-962-2233

0\$ MISE DE FOND

et **5,6%** intérêt 5 ans

et **50% Crédit taxe 5 ans***

819 246-4663

BRIGIL.com

« Fier de bâtir une qualité de vie »

* Certaines conditions s'appliquent

0\$ MISE DE FOND

et **5,6%** intérêt 5 ans

et **50% Crédit taxe 5 ans***

819 246-4663

BRIGIL.com

« Fier de bâtir une qualité de vie »

* Certaines conditions s'appliquent

554 MAISONS AU QUÉBEC

0\$ COMPTANT, superbe maison neuve avec revenu, devenez propriétaire pour aussi peu que 500\$/mois, 819-318-1233

3 CHAMBRES, sur bois franc, grand salon, cuisine, s/bain avec céramique, s/sol non fini, acheteur sérieux, 142,700\$. Après 18h, 819-457-2014, 819-441-2862.

ACHETEZ ou louez, une propriété sans mise de fonds ou louer avec option d'achat. Inf.: 819-923-3882

AUBAINE! Bungalow entièrement rénové en 2006, 2 chambres, 2 s/bains, garage détaché, 172,500\$ et A VOIR, maison en rangée frais peinture, 3 chambres, terrain privé, garage, 138,500\$. Chantal Couturier, Re/Max Vision 1990 Inc., 819-328-6413.

PRIX RÉDUIT

ANGERS. 137 du Chatelet semi détaché. Sous-sol fini. Piscine H. T., lave-vaisselle, climatiseur mural. Prix 137 900\$ nég. LIBRE.

GÉRARD AMYOT
 Agent immobilier affilié
819 771-1327

AVANTAGE
 COURTIER IMMOBILIÈRE AGENT

CANTLEY, 60 Prud'homme, 3 chambres, 1 s/bains, toiture neuve, 1 acre, remise, 149,900\$, 819-827-5441.

GATINEAU, 27 René, 3 chambres, entièrement rénovée, grand stat., intérieur de toute beauté. Faut voir! Libre. Gerry Nault, agent affilié, Avantage Immobilier, 613-229-3197.

GATINEAU, bungalow, construction récente, belle verrière. 819-661-4409

GRANDE maison, construction récente, voisin du Parc de la Gatineau. Partira rapidement. 613-797-1664

554 MAISONS AU QUÉBEC

GATINEAU, près des Promenades, bungalow rénové à neuf, 4 chambres, 2 s/bains complètes, bois dur et céramique, s/sol aménagé, possession rapide, 220,000\$, agent s'abstenir, 819-712-0303.

GATINEAU, REPRISE DE FINANCE, jolie unifam., 3 chambres, 2 s/bains, piscine, 172,900\$. Faut voir. Maurice Baril, 819-962-2373, agent immobilier Re/Max.

0\$ MISE DE FOND

et **5,6%** intérêt 5 ans

et **50% Crédit taxe 5 ans***

819 669-4663

BRIGIL.com

« Fier de bâtir une qualité de vie »

* Certaines conditions s'appliquent

LAC McGrégor, semi-dét., accès au Lac, à vendre ou louer, 819-210-5972

MAISON-JARDIN, façade en pierre, Aylmer, disponible. 613-720-6035

REPRISE DE FINANCE. Liste disponible de toutes pour maisons ou multilogis. Message gratuit: 1-800-358-3567, code 1042, Richard Cartier, à Remax/Vision 1990 inc.

SECTEUR Gatineau, bungalow, 980 pi car., 4 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, piscine creusée, cabanon, 184,000\$, Pour info: 819-669-5512.

564 CHALETS À VENDRE

SUR LA LIÈVRE, chalet neuf, 4 saisons, luxueux, 3 chambres, 2 s/bains, tout bois, unique, 819-775-6932.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

3 TRIPLEX et 1 duplex, Gatineau, excellents revenus, 819-771-0944.

4 LOGIS, Gatineau, rue Hétu, sans agent, revenus: 33,600\$, demande 235,000\$. 819-661-3558.

GATINEAU, duplex neuf, plancher de béton, occupation 1er février 2009, 279,900\$, taxes et notaire inclus, (819)663-6416.

HULL, secteur Le Plateau, triplex jumelé, 365,000\$ ch., 819-771-5701.

574 TERRAINS

1 ACRE, 150X325, boisé, Aylmer, rue Boisvert, 84,000\$ nég., (819)455-9311

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé. (819)671-1900, (819)663-5104

2 BEAUX lots boisés 2,7 acres, à Val-des-Monts, 24,000\$. (819)827-0272

CANTLEY, phase 3, Développement Lavergne par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau, 1 acre, boisé. 819-671-6489 ou 819-664-7204.

LAC CAYAMANT, terrain d'un acre boisé, chemin Monette, accès au lac, seulement 15,000\$, 613-913-8078.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

TERRAIN, 8,600 pi car. avec services, aucune taxes améliorations locales, pour autoconstruction, 819-663-6416.

VAL-DES-MONTS, rue Périneault, accès par rang 6, 6 terrains 1 acre, boisés près à bâtir 30,000\$ 819-923-0146

601 BUREAUX À LOUER

194 HAROLD, Gatineau, 800 pi car., chauffé, éclairé, 700\$/mois. Contactez Michel au 819-921-3012.

365 BOUL. St-Joseph, en face des Galeries de Hull. Michel 613-266-9291

475\$ TOUT inclus, clim., 2 pièces, planchers et peinture neufs, voisin du McDonald, (819)771-6266.

495\$ tout incl., voisin du McDonald, Hull, 2 pièces + cuisinette, libre, impeccable, 819-771-6266.

672 ET 664 ST-JOSEPH, 200 à 1,250 pi car, 2e étage, 819-743-0663.

CENTRE D'AFFAIRES GAGELIN 35 Gamelin, Hull, bureaux exécutifs, 100 à 400 pi car, internet, clim., s/conférence stat., 819-771-8019.

601 BUREAUX À LOUER

ESPACE bureau à partager, idéal pour professionnels, centre-ville Hull. Superbe maison ancestrale, environ 500 pi car. disponibles + partage de réception, s/conférences et cuisine. Chantal, 819-664-1186.

GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre. 819-243-6364 poste 222.

GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre. 819-243-6364 poste 222.

HULL, boul. St-Joseph, à 2 pas des Galeries de Hull, 825\$/mois, bureau à louer, chauffé, éclairé, 1,000 pi car. avec cuisinette, libre le 22 déc. Carole Thibault au 819-770-3281, poste 200.

604 LOCAUX

1,500 pi car., r. de ch., plus possibilité espace au s/sol, près du casino, beaucoup de stat. (819)771-6266

NOUVELLE ANNONCE!

500 PI CAR., Gatineau, idéal pour toilette, animalerie ou autres. 625\$. 819-243-8790, 819-635-3707.

76 LOIS (Hull), angle Des Allumettiers: 2 locaux comm. (côte-à-côte), ± 1,500 pi car., portes de garage électr. 12x14, hauteur: 20 pi +, 1,200\$/mois chacun. 1er nov. 819-665-5612.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquer avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.ettasse.com

BEAU local de 1.000 pi car, avec ou sans porte de garage, secteur achalandé, 809 Maloney E. 819-743-2831.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 1030, boul. St-Joseph (800 p.c. + 1 300 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (3 200 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c.)
- 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)

Secteur Gatineau

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, bien situé, nouveau décembre 2008: 1,000 à 3,000 pi car., près du Super C, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997. www.carrefourcasino.com

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 1,000 pi car., aménagé, libre, 819-568-8815.

GATINEAU, près Promenades, 1,000 pi car. sur 2 étages, 750\$, chauffé, incl. taxes, 819-213-8852.

PLATEAU DE LA CAPITALE, nouvel édifice (juil. 2008), construction acier et béton, finition et insonorisation de qualité supérieure, ascenseur, vaste stationnement, 3,300 et 1,000 pi car. sur 2 étages. Idéal pour les professionnels de préférence en domaine de la santé, pour joindre des cliniques médicales déjà établies. 819-775-2621 ou 819-772-0901.

606 ENTREPÔTS À LOUER

100,000 PI car., entreposage chauffé à louer pour: bateau, roulotte, auto, moto, situé sortie Labrosse autoroute 50. 819-790-0660, 613-223-6762

★ ★ ★

3,000 À 4,000 pi car., un quai de déchargement, hauteur libre 20 pi, chauffé, éclairé, système de caméra disponible, service de réception et maintenance disponible, à court ou long terme, (819)643-5111 poste 25

606 ENTREPÔTS À LOUER

CANTLEY, 1,664 pi. car., 3 portes de garages + 2 bureaux, isolé, grand stat. à l'avant, 819-962-3144.

ENTREPOSAGE JKP
 HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

GARAGE privé, 10x20, peut servir de cabanon ou autres. (819)281-5173

GATINEAU, garages, simple/double, sécuritaire, 150\$/mois, (613)698-8886

HULL, St-Raymond, 1 garage à 150\$ et 1 autre à 290\$/mois. 819-772-9822.

610 COMMERCES À LOUER

GARAGE de réparations générales à louer ou à vendre, 819-790-7015.

612 COMMERCES À VENDRE

DÉPANNEUR +2 logis, à vendre ou louer, 179 Guillemette, 819-669-5710.

DÉPANNEUR à vendre, secteur Hull, très achalandé, fond de commerce + inventaire, prix négociable, après 18h au 819-712-2610.

EXCELLENTE opportunité, Resto-bar achalandé, 120 places, édifice et fond de commerce, bien situé à Hull, 535,000\$. Personne sérieuse, autre potentiel d'activités, 613-868-1267.

GARAGE mécanique/esthétique et pose de vitre, excellent chiffre d'affaires, Gatineau, Pour info: Gatou Lemieux, Avantage Immobilier 819-778-4134.

NOUVELLE ANNONCE!

RESTAURANT + bâtiment, 68 places acc. gratuit, 169,000\$, 819-441-1161.

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

GATINEAU Est, face au lac Beau-champ, 700 pi car, 819-663-8393 ou soir: 819-643-2050.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

CC FAUT VOIR!

EMPLACEMENT pour vente de véhicules usagés, boul. Maloney, Gatineau avec petit bureau, (819)777-5915.

75 000 \$ PAR ANNÉE VOUS INTÉRESSE ?

- Devenez votre patron
- Horaire avantageux du lundi au vendredi (soirs et fin de semaine libres)
- Clientèle établie et sur place
- Support professionnel et aide au financement
- Occasion unique de vous surpasser
- Propriétaire motivé à vendre et prêt pour la retraite
- Premier mois de loyer gratuit
- Vous avez le goût du succès ?

APPELEZ ROBERT LOYER,
 agent immobilier affilié, Immeubles R. Bourbonnais
819 246-1212

GATINEAU, bar permis de spectacle à louer + fond de commerce à vendre, aubaine, clé en main, 819-456-3646.

LOCAL et équipement professionnel disponible pour individu (h/i), qui adore le toilettage automobile (esthétique). Formation et clientèle disponible, (819)776-6116.

RÉSIDENCE personnes âgées établie 20 ans, capacité 20 résidents, autonome/semi-autonome, 775,000\$, 819-770-1832

RETRAITE financièrement confortable vous intéresse? J.C. 819-664-3667

ROUTE de cantine mobile avec clientèle établie, secteur Hull, incluant camion. Demandez Pierre au (819)827-2379, après 18h.

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

1991 CHEROKEE, bonne condition, 1,095\$ nég., 819-955-8846.

1992 BMW 735 I, 245,000km, 2,200\$, Doit vendre! 819-790-0603.

1993 MAZDA 929, 234,000 km, automat., bon état, doit vendre: aucun stat., 1,700\$ nég. 819-483-1409.

1993 MAZDA 929, 287,000km., automat., 1,500\$ nég., 613-325-6954.

1993 TOYOTA 4Runner, excellent état. 1993 HONDA Accord. 819-665-1659.

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS



Une photo pour 2 \$?
 Informez-vous,
613-562-0222
 * Certaines conditions s'appliquent

1994 PONTIAC Grand Am, bonne condition, 1,000\$, 819-213-3482.

1996 CHEVROLET (camion), peinture neuve, 3,500\$, 819-669-0807.

1996 COROLLA, fonctionne bien, 1,000\$ nég., 819-457-4079

1996 PROTÉGÉ, 208,000 km, 799\$, Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223.

1996 TOYOTA Tercel, 210,000 km, 819-671-2647 ou 819-671-4030.

1997 HONDA Civic, 247,000 km, 1,500\$. 819-663-3796 après 17h.

1998 FORD Escort, état A1, automat., 1,250\$, 819-561-1764.

1998 NISSAN 200 SX, 132,000 km, 3,500\$ nég. Josée au 819-360-0566.

1998 TOYOTA Corolla, 4 portes, manuelle, 3,000\$, 819-665-6688.

1998 TOYOTA Corolla, automat., 225,675km, 3,500\$, 819-962-1461.

1999 GOLF, 4 portes, 5 vit., 4 pneus d'hiver, état A1, 2,700\$. 819-776-3828.

1999 TOYOTA Tercel, 120,000 km, 5 vit., 4 portes, pneus hiver et 4 saisons, démarreur, excellent état, 1 propriétaire, 3,000\$ 819-827-0378.

2000 FORD F-150, Club Cab, V6, automat., clim., économique, 239,000 km, 3,500\$, 819-671-5091.

2001 KIA Rio, 108,000km, A1, très propre, 2,800\$ nég., 819-639-9785

2002 FORD Focus, familiale, automat. 3,300\$, 819-665-6688.

2002 SATURN, 3 portes, automat., 1,800\$, 819-66

704 AUTOMOBILES



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

2001 BUICK Century, 72,000 km, prope, 4,395\$, Principale 819-568-2591.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 ECHO, 114,000 km, équipé, 5,995\$. Denis Auto 819-643-5262.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 ECHO, automat., 5,995\$, clim., Denis Auto 819-643-5262.

2001 ECHO, manuelle, 99,000 km, 4,895\$, Principale 819-568-2591.

704 AUTOMOBILES

MAXI AUTO

- 2000 GRAND CARAVAN, 1,499\$
- 1996 TERCEL, 1,600\$
- 2000 SUNFIRE, 1,600\$
- 1998 PROTEGE, 1,999\$
- 1997 SATURN, 1,999\$
- 1995 INTEGRA, 2,399\$
- 2002 NEON, 2,695\$

Les plus petits prix

895 boul. Maloney Est, 819-663-5980

OBSSESSION AUTOS
GUY ET RICHARD

- 819-682-3031 ou 819-664-1150
- 2002 Durango Chrysler 4x4, 6,995\$
- 2003 Hyundai Santa Fe 4x4, 7,995\$
- 2005 Uplander Chevrolet, 7,995\$
- 2 Mustang, décapotables, 5 vit. 7,995\$
- 1999 Acura Integra, 2 portes, 2,995\$
- 2000 Cougar, automat., 2,995\$
- 2001 Mazda Protegé, automat. 3,495\$
- 2002 Ford Focus, automat., 3,495\$
- 1999 Solara Chevrolet 4x4, 6,995\$
- 2002 Sebring, décapotable, 7,900\$
- 2002 Elantra, automat., 3,995\$
- 2000 Sunfire GT, automat., 2,995\$

www.landryautos.com

OTTAWA HONDA

77, ch. Richmond, Ottawa, ON

SOYEZ APPROUVÉ POUR UN VÉHICULE AVANT DE MAGASINER

Faites votre demande en ligne au www.centralpreapproval.com

- ✓ Faillite
- ✓ Problème de liquidité
- ✓ Reprise
- ✓ Collection
- ✓ Paiement lent



OUVERT
24/7

Contactez Guy

613 223-5315 ou 613 729-9835

2001 NÉON XP 2000, 12,000 km, 2,695\$, Principale 819-568-2591.

2001 NISSAN Altima, 4 portes, automat., 5,200\$, pneus d'hiver neufs, très bon état, 819-665-6688.

2001 SENTRA GXE, 61,000 km, automat., 4,955\$, Principale 819-568-2591.

2001 SUNFIRE, clim., 110,000 km, 2,995\$, Principale 819-568-2591.

2002 COROLLA CE, 150,000 km, clim., 5,495\$, Principale 819-568-2591

2002 HONDA Civic, gris, 2 portes, 5 vit., 36,000 km, 9,500\$. 819-246-9083.

2002 IMPREZA, automat., excellent état, 4 pneus d'hiver, 72,000 km, 7,500\$, 819-682-6909, 613-794-1511.

2002 MAZDA Protegé 5, 120,000 km, jaune, 4,100\$, 819-818-6054.

2002 PONTIAC Cavalier, BAS KM, beige, 4 portes, 64,000km, automat., clim., 4,800\$, (819)669-4962.

NOUVELLE ANNONCE!
2002 PROTEGE 5, tout équipé, 6,995\$. Denis Auto 819-643-5262.

2002 VOLKS Jetta GL, 90,000 km, 7,495\$, Principale 819-568-2591.

2003 CAVALIER, 60,000 km, automat., 5,995\$, Principale 819-568-2591.

NOUVELLE ANNONCE!
2003 CIVIC, CD, clim., 127,000 km, 7,995\$. Denis Auto 819-643-5262.

2003 COROLLA LX, 140,000 km, 6,995\$, Principale 819-568-2591.

2003 HONDA Accord LXG, automat., 146,000 km, 4 pneus d'hiver incl., 7,900\$, 819-986-2517.

2003 PROTEGE LX, manuelle, 90,000 km, 6,495\$, Principale 819-568-2591.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 CAVALIER, équipé, 93,000 km, 5,995\$. Denis Auto 819-643-5262.

2004 OPTRA 5, 76,000km, 5,499\$, auto J.C. Galipeau. (819)986-2223.

2004 OPTRA, 80,000km, 4,699\$, auto J.C. Galipeau. (819)986-2223.

2004 PONTIAC Vibe, 60,000 km, 10,495\$, Principale 819-568-2591.

2004 SATURN Ion, 86,000 km, automat., 7,995\$, Principale 819-568-2591.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 SATURN Sedan Ion, 59,000 km 5,995\$. Denis Auto 819-643-5262.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 SUNFIRE, 2 portes, 75,000 km, 6,995\$, Denis Auto 819-643-5262.

2004 SUNFIRE, automat., 4,895\$, 130,000 km, Principale 819-568-2591.

2005 MAZDA 3, bas km, certifié, 8,995\$, 819-243-5003.

2007 CALIBER SXT, 30,000km, 12,999\$, J.C. Galipeau. (819)986-2223

2008 TOYOTA Camry hybride, équipée, 23,900\$. PMCGA 819-663-1884.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + 34 AV. GATINEAU A GATINEAU Jacques Auto (819)568-5433.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1998 BLAZER, beige, 4 portes, pneus d'hiver, bon état, équipé, 232,000km, Québec, 2,950\$, (613)282-3287.

1998 JIMMY, 2 portes, noir, propre, 3,895\$, Principale 819-568-2591.

1999 TRACKER, 4x4, 4 portes, tout équipé, manuel, 2,000\$ nég., 819-643-1955, 819-921-3137

2000 JEEP TJ, 2 toits, 140,000 km, 7,495\$, Principale 819-568-2591.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 DAKOTA, King Cab, 106,000 km, 7,995\$. Denis Auto 819-643-5262.

2001 DODGE Durango 4X4, automat., 262,000 km, 4 500\$. 819-669-0807.

2001 EXPLORER, équipé, 170,000 km, 3,995\$, Principale 819-568-2591.

2001 PATHFINDER SE 3.5 L., 151,000 km, bon état, 8,995\$, 819-664-6512

NOUVELLE ANNONCE!
2002 GMC Sierra, A-1, 4 portes, 5,3 L., 202,000 km, 8,500\$, 613-913-3237.

2004 LIBERTY LTD, 54,000km, 12,999\$, J.C. Galipeau (819)986-2223

NOUVELLE ANNONCE!
2005 B4000, 47,120 km, équipé, 13,995\$. Denis Auto 819-643-5262.

2005 RAM Quad, 47,000km, 13,999\$, auto J.C. Galipeau. (819)986-2223.

2006 RANGER, 49,000km, 13,999\$, Auto J.C. Galipeau. (819)986-2223

SUPERBE BLAZER ROUGE, tout équipé, très bon état, peinture neuve + pneus d'hiver, 5,000\$, 819-773-1445

712 VÉHICULES À LOUER

2007 TOYOTA Camry, + pneus d'hiver sur jantes. Rabais de 2,500\$ sur transfert de location, \$488/mois, (613)223-4513

714 VÉHICULES DEMANDÉS



\$0.00 - \$10,000.00
\$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

\$\$\$ 0.00-10 000, 0.00-10,000.00 \$\$\$
Achat d'autos rapide, 819-328-6757



\$0.00 à \$100,000.00
\$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427



\$100.00 à \$10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

350\$ et + ACHAT AUTO
Évaluation et achat rapide,
MEILLEUR PRIX, (819)328-6757



ACHETONS automobiles de 1920 à 2006. \$\$\$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

AYLMER PIÈCES D'AUTO
Recyclons notre ville, autos, ferraille, remorquage gratuit. 819-682-3525.

SPÉCIAL d'hiver, achetons voitures et métaux pour ferraille, 85\$/tonne. Q.M.R. Gatineau, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

2 PNEUS d'hiver avec jantes, pour Santra 2004, 2005, (819)770-4468

4 PNEUS d'hiver, 265/70-R15, 1 an d'usure, 500\$, 819-561-1659.

4 PNEUS d'hiver avec jantes, 15580R1379Q, 200\$, (819)776-1010.

4 PNEUS d'hiver Marshal, neufs, P225/70R15, 400\$, (819)661-6041

4 PNEUS hiver Michelin Xice, + jantes, balancés, 215/55R16. 819-568-8988.

NOUVELLE ANNONCE!
4 PNEUS Toyo Observer 205/70R15, + jantes, très bonne qualité, bons pour plus de 2 hivers, 400\$, (819)561-3807

NOUVELLE ANNONCE!
Artic Claw, avec jantes, neufs, P225/75R15, 600\$, 819-669-0239.

INSTALLATION de pneus et les samedis, Denis Auto: 819-663-2570.

JANTES Pro-Comp series, 7189, 16x8, pneus M/S Pro-Comp mud terrain LT 305/70R16, utilisé 1 été, bas km, comme neufs, (819)669-3332.

PNEUS d'hiver à bas prix et démarreur à distance, 819-669-9449.

PNEUS d'hiver à bas prix, Profil Performance, (819)669-9449.

Pneus d'hiver sur jantes d'acier de Toyota Corolla ou Matrix, 195/65R15, 6,000 km, \$500. 819 682 3562.

PNEUS d'hiver usagés, différentes grandeurs, 819-332-0758

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

100,000 PI car., entreposage chauffé à louer pour: bateau, roulotte, auto, moto, situé sortie Labrosse autoroute 50. 819-790-0660, 613-223-6762

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1999 HONDA Foreman, ES, 4,900\$, parfaite condition, (819)664-9960

NOUVELLE ANNONCE!
2005 HONDA Rubicon, GPS, équipé, 4,670 km, avec remorque double, 7,500\$, (819)986-1923.

ARGO 8X8, 6X6
Vente, services, pièces Sport Moto Thurso, 819-985-2400
www.cvirtuel.com/sportmotothurso

PLUSIEURS véhicules tout terrain usagés. Hors-bord Lafontaine, 1-800-567-0546.



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

726 MOTONEIGES

1993 MACH I, propre, 670cc, 1,200\$, (819)827-5778, cell: 819-639-1871.

2006 TUNDRA 300cc, comme neuve, démarreur, marche arrière, 5,200\$. 819-771-3276. 819-456-3149.

NOUVELLE ANNONCE!
YAMAHA SRX 2000, très bonne condition, Michel 819-669-0239.

728 NAUTIQUE

100,000 PI car., entreposage chauffé à louer pour: bateau, roulotte, auto, moto, situé sortie Labrosse autoroute 50. 819-790-0660, 613-223-6762

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

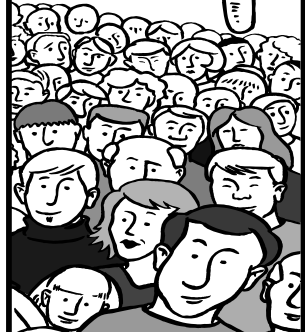
2002 FORD E-450, 73 diesel, automat., boîte 16 pi, prêt à utiliser, certifié nov. 2008, 9,995 nég., 819-663-2157.

À VENDRE: V R pour camionnage en Vrac, Région 7 (Gatineau, Val-des-Monts, Chelsea, La Pêche et Cantley). 819-682-3077.

TRACTEUR Massey Ferguson, 3,500\$, 819-663-6683, 819-665-8252

TRACTEUR Massey Ferguson, 819-790-7015

Diabète la nouvelle ÉPIDÉMIE



RÉAGISSEZ MAINTENANT!

Diabète Québec

Renseignements et dons :

1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

LA FAMILLE MANTHA a le regret de vous annoncer le décès de



MME PIERRETTE MANTHA (née Blais)

décédée à l'hôpital de Hull, le 22 novembre 2008, à l'âge de 82 ans. Elle était l'épouse de feu Benoit Mantha et la fille de feu Rosana Cayer et de feu Adélard Blais. Prédécedée par son fils Claude, elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre, Sandra, André, Louise, Gilles, Linda, Denis, Robert et Anne. Elle laisse également ses 15 petits-enfants et ses 7 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu à 13h30, le jeudi 27 novembre 2008 à la COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 13h.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés

La famille désire remercier sincèrement le personnel de l'hôpital de Hull du 7^e étage pour les bons soins prodigués.



Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

LA FAMILLE BLAIS a le regret de vous annoncer le décès de



JACQUES BLAIS

décédé paisiblement au Campus général de l'hôpital d'Ottawa, le vendredi 21 novembre 2008, à l'âge de 86 ans. Jacques était Vétéran et membre de la Légion canadienne de Vanier ainsi que membre actif des Chevaliers de Colomb conseil 5571. Époux bien-aimé de feu Annette Labrosse, il laisse dans le deuil ses chers enfants: André (Madeleine), Danielle (Guy), Jeanne (Raymond) Robert et Carolle; ses petits-enfants adorés: Josée, France, Serge, Anne, Rachelle, Marc et Lynne; ses 4 générations d'arrière-petits-enfants; son frère Ferdinand et sa soeur Thérèse Tremblay. La famille désire remercier le personnel médical du Campus général de l'hôpital d'Ottawa pour tous les bons soins prodigués à Jacques. Les visites auront lieu à la MAISON FUNÉRAIRE RACINE ROBERT ET GAUTHIER (613-241-3680) 180 chemin Montréal, Ottawa le vendredi 28 novembre de 14h à 16h et de 19h à 21h. La messe des funérailles sera célébrée le samedi 29 novembre à 11h à l'église Marie Médiatrice 344 avenue Cyr, Ottawa. Au lieu de fleurs, des dons aux Bergers de l'Espoir ou à l'Association du cancer des poumons seraient appréciés par la famille.



AVIS DE DÉCÈS

M. JEAN-CLAUDE GODMAIRE

Le lundi 24 novembre 2008 est décédé Jean-Claude Godmaire, à l'âge de 72 ans. Il laisse son épouse Gisèle (Bourgon); son fils Denis; sa fille Lucie et son gendre Philippe LaRose; ses petits-enfants: Amélie, Josianne, Camille et Mario LaRose; ses beaux-frères Albert (Huguette) et Claude Bourgon; ainsi que parents et amis. La famille désire remercier Dre Louise Coulombe et Josette pour leur dévouement et bons soins. Les visites auront lieu à la Maison funéraire Kelly, 2370 boul. St. Joseph (Orléans) le mercredi 26 novembre de 19h à 21h. La messe des funérailles aura lieu le jeudi 27 novembre en l'église Saint Joseph d'Orléans à 11h.

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
613-837-2370

AVIS DE DÉCÈS

M. AIMÉ LEBLANC

est décédé le samedi 22 novembre 2008, à l'âge de 54 ans. Il était le fils de feu Alyre Leblanc et de feu Jacqueline Alive Rivet; Popa bien-aimé de Jasmine (Scott Soucie) et cher frère de Manon, Marie Claire, Gabriel et Jean-Claude. Il laisse aussi plusieurs oncles, tantes, neveux et amis. Un service religieux en présence des cendres aura lieu le vendredi 28 novembre à 10h30, en l'église St-Pierre de Fort-Coulonge, Québec. La famille recevra les condoléances à l'église, à compter de 9h30. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE FRÈRES RINGROSE, 1-819-648-2181

AVIS DE DÉCÈS



ISABELLE BÉLANGER

est décédée paisiblement, entourée de sa famille, le 21 novembre 2008, à l'âge de 75 ans. Elle était la fille de feu Georges Bélanger et de feu Jeanne Paquet. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Deborah), Gilles (Lori), Mireille (Alain), Michel et Francine (Norman); ses petits-enfants: Vanessa, Christina, Shawn, Carrie, Jocelyne, Philippe, Katarina et Francesca; ses sœurs: Henriette, Irène, Madeleine, Léonide et Bérangère; ses frères: Gilbert, Jean-François, Pierre, Yvan et René ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis.

Elle fut précédée par ses sœurs: Gilberte et Béatrice; son frère Maurice et le père de ses enfants, Jean-Jacques Séguin. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Il y aura une célébration dans l'intimité familiale.

La famille tient à remercier sincèrement tout le personnel soignant de la Résidence St-Louis à Orléans pour les bons soins prodigués.

Des dons à la Société Alzheimer du Canada seraient appréciés.

AVIS DE DÉCÈS

ELIZABETH LAROCQUE
(née Murray)

est décédée paisiblement au Manoir Simcoe à Beeton, Ontario, à l'âge de 92 ans. Née à Hamilton, Ontario, elle fut précédée par ses parents: George et Jessie Murray (née Christie) et par son frère George. Épouse de feu son bien-aimé Olier de Hawkesbury et son garçon George. Mère bien-aimée de ses trois filles: Suzanne (Mego Svadjian) de Bolton, Ontario, Judith (André Lavoie) d'Ottawa, Ontario, et Louise (Shane Stuart) de Goulais River, Ontario. Grand-mère dévouée de ses petits-enfants: Matthew, Méliné, Arran et Oak.

Mentor et amie bienveillante, on se rappellera sa joie de vivre, son enthousiasme pour les arts culinaires et sa fierté énorme pour sa famille. Nous tenons à reconnaître et à remercier le personnel du Manoir Simcoe pour leurs soins attentifs à notre mère durant les neuf dernières années.

La famille recevra les condoléances au service commémoratif le samedi 29 novembre à 14h au York Pines United Church à Kettleby, Ontario. Les funérailles auront lieu au printemps au cimetière catholique de St-Alphonse de Liquori à Hawkesbury, Ontario. Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer du Canada ou à une oeuvre charitable de votre choix seraient grandement appréciés. Les arrangements funéraires sont confiés au **ROD ABRAMS FUNERAL HOME**, à Totenhams, Ontario.

AVIS DE DÉCÈS



CHARLES CLAUDE PINEAU

Le 21 novembre 2008, à l'âge de 81 ans, est décédé Charles Claude Pineau né le 7 novembre 1927 à Caraquet au Nouveau Brunswick. Il a été précédé par ses parents, Edmond Pineau et Caroline Doucet et par sa soeur Juliette Kealey. Il était l'époux bien-aimé de Germaine LeVasseur depuis 55 ans. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles: Michelle de Montréal (Michel Gimmig), Johanne (John Crysedale), Julie, Marie; ses fils: Charles, François, Dr. Benoit Pineau de St-Augustine, Floride (Bonnie Prosser); ses sœurs: Marguerite Wagner, Huberte Pineau; ses neuf petits-enfants, trois arrière-petits-enfants ainsi que parents et amis. La famille recevra les amis à la **CHAPELLE ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR & MCGARRY** au 1200, chemin Ogilvie le mardi, 25 novembre de 14h à 16h et de 19h à 21h ainsi que mercredi, 26 novembre dès 10h. Une liturgie à la chapelle du centre funéraire sera célébrée mercredi à 11h30.

Condoléances/Dons/
Arrangements Floraux
mcgarryfamily.ca
613-748-1200

AVIS DE DÉCÈS



GAËTAN MONETTE

est décédé le 21 novembre 2008, à l'âge de 64 ans. Il fut précédé par sa tendre mère Jacqueline Cousineau Monette; par son père Gaston; son beau-frère Brian O'Meara et par son neveu Michael O'Meara (Susan). Il laisse dans le deuil son fils Raymond; sa soeur Louise O'Meara Landriault (Guy); sa très chère cousine Cécile Clairmont (Robert) ainsi que sa famille: ses nièces: Lynn (Al Norris) et Erin (John Paczek); ses petites-nièces et petits-neveux: Gregory, Hannah et Julia Norris, Brianna O'Meara, Zoë, Aiden Paczek et Jake ainsi que sa tante Alice Cousineau et cousin(e)s. Un service commémoratif a eu lieu dans l'intimité familiale le lundi 24 novembre 2008. Des dons, à la Fondation Edgewood Care Center, 9 Avenue Stevens, Ottawa, K1K 1K4 seraient appréciés par la famille. Pour de plus amples renseignements, contacter la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE ROBERT ET GAUTHIER** au 613-241-3680.

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET QUE
LA FAMILLE MONGEON
vous fait part du décès deMONSIEUR JEAN-PIERRE MONGEON
1939 - 2008

Jean-Pierre est décédé paisiblement à son domicile le 19 novembre 2008, à l'âge de 69 ans. Il était l'époux de Huguette Gauthier et le fils de feu André Mongeon et de feu Gratia St-Arnaud. Prédécedé par son petit fils Cédric, il laisse dans le deuil ses enfants: Luc (Normande), Yves (Johanne), Line (Pierre), Sylvain (Chantal), Sylvie (Bernard), Alain (Sylvie), Daniel (Martine) et Stéphane; ses 17 petits-enfants. De plus, il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Jacqueline, Jacques, André, Monique, Julien, Hélène, Raymond, Jean-Marie, Madeleine, Jean-Louis et François ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Il n'y aura pas de visite au salon funéraire. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le mercredi 26 novembre à 11h30, en l'église Jean XXIII, 1194 boul. St-René Ouest, Gatineau, QC. La famille recevra les condoléances à compter de 11h. En mémoire de Jean-Pierre, au lieu de fleur, un soutien à la famille serait grandement apprécié. Pour renseignements, communiquer avec **LES JARDINS DU SOUVENIR** : 819-778-1515, courriel: info@lesjardinsdusouvenir.com et télécopieur: 819-778-5076.

LA FAMILLE BLONDIN
a le regret de vous annoncer le décès deMME RITA BLONDIN
née Pétrin

décédée le 22 novembre 2008 à l'âge de 78 ans et 11 mois. Elle était la fille de feu Ferdinand Pétrin et de feu Claudia Clément et l'épouse de feu Léo Blondin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Aline (Jean-Pierre Dubois), Pierrette (Michel), Jean-Claude (Mélanie); ses 9 petits-enfants: Jocelyn, Éric, Pierre, Stéphanie, Valérie, Mario, Maxime, Maude et Guillaume; 5 arrière-petits-enfants: Kevin, Sabrina, Zachary, Jeremy et Megan; son frère Charles ainsi que plusieurs tantes, cousin(e)s, neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut précédée par ses frères: Ernest, Jacques et Lucien et par sa soeur Marguerite.

Un service religieux sera célébré mercredi le 26 novembre 2008 à 11h en l'église St-François de Sales, 799 rue Jacques-Cartier, Gatineau, suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

En mémoire de Rita, des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés. La famille désire remercier le personnel du 3e étage du CHSLD La Piéta pour les bons soins prodigués.

La direction des funérailles a été confiée au :
FUNÉRARUM BEAUCHAMP
819-561-1969
funeraireb@videotron.ca

1^{er} ANNIVERSAIRE

GAËTANE BERNARD

À la douce mémoire d'une épouse, maman et grand-maman bien-aimée, décédée le 25 novembre 2007.

Une longue année s'est écoulée depuis ton départ. Le reflet de ton visage illumine encore notre demeure si vide sans toi. Ton sourire reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Nous t'aimons

Raoul, Joanne, Linda, Lucie
et ton petit-fils Daniel
XXX

DÉJÀ 20 ANS

EUGÈNE DIOTTE
1914 - 1988

Un mari pour partager les joies et les peines de tous les jours, un papa pour guider et aimer sans condition, un grand-papa pour gâter, taquiner et faire rire, un arrière-grand-papa pour émerveiller, voilà ce que nous avons perdu il y a déjà vingt ans.

On s'ennuie. Il nous manque terriblement.

Un jour on se reverra.
Ton épouse et ta famille

10^e ANNIVERSAIRE

CHAMPAGNE BERGERON

À la douce mémoire d'Andrée, qui nous a quittés le 4 décembre 1998. Dix années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.

Maxine, Alexandre, Jean
et la famille Champagne

2^e ANNIVERSAIRE

CLAIRE BAKER

Chère épouse, mère et grand-mère, 2 longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais le souvenir de ta personnalité est toujours là, avec nous. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Notre plus grande consolation c'est l'espérance de te revoir un jour. Nous t'aimons.

Léo, André, Marc
Johanne, les petits-enfants
et tes ami(e)s



DES MILLIERS
DE COEURS

à protéger

Tél. : (819) 771-8595
ou 1 888 473-4636

LeDroit
offre ses
condoléances aux
familles éprouvées
par la perte d'un
être cher.

AVIS DE DÉCÈS

MME MARIETTE FORGUES
née Brisson

D'Embrun, est décédée entourée de sa famille, le vendredi 21 novembre, 2008 l'âge de 80 ans. Fille de feu Napoléon Brisson et de feu Aurore Bourdeau, elle laisse dans le deuil son époux Rolland Forgues, ses enfants: Hélène (Gary Campbell), Christine (Ron Oattes) et Gaétan (Louissette Girault). Grand-mère de Tammy, Scott, Adam (Heather), Mélanie et Jacqueline. Elle laisse également ses frères et soeurs; Aurèle (Carmelle), Yollande (Guy Premont), Réjeanne, Desneige, Lise (André Brière), Gisèle, Odette (Roger Ouellette), Gilles (Mireille) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécedée par ses frères et soeurs; Florian, Jeannine, Rhéal, Marcial, Carmelle et Ghislaine. Les visites auront lieu le mardi 25 novembre 2008 de 14h à 16h et de 19h à 21h ainsi qu'à partir de 9h le mercredi 26 novembre 2008 à la **MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR**, 874 Notre-Dame, Embrun. Le service religieux suivra à 11h00, le mercredi 26 novembre en l'église St-Jacques d'Embrun. Des dons au Centre de cancérologie de l'Hôpital d'Ottawa (737 avenue Parkdale, 1er étage, Ottawa, Ontario, K1Y 1J8) seraient grandement appréciés. Pour plus d'information, veuillez composer le 613-443-3286 ou par courrier électronique maisonlafleurhome@bellnet.ca.

REMERCIEMENTS

GÉRALD BEAUCHAMP

Les membres de la famille Beauchamp désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Gérald, survenu le samedi 15 novembre, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

AVIS DE DÉCÈS

SOEUR BERTHE DUBEAU
(RITA DE JÉSUS)

née le 23 août 1916 à Warren, Ontario, est décédée au Couvent Sacré-Coeur, le 23 novembre 2008, à l'âge de 92 ans. Entrée chez les Soeurs du Sacré-Coeur de Jésus d'Ottawa, le 1er août 1932, elle a fait sa profession religieuse le 26 juillet 1934.

Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil deux nièces religieuses: Irène Giroux SSCJ et Lorraine Giroux SASV ainsi que plusieurs nièces, neveux, petites nièces et petits neveux. L'ont précédée ses parents Georges et Laura (Hamel) ainsi que ses frères et soeurs: Marie (Henri Giroux), Edouard (Kathleen Masson), Alice (Joseph Raymond), Arthur (Yvonne Hébert et Blanche Lord), Ursule (Fred Raymond), Alfred (Blanche Fournier) et Annette (Keith Walsh).

La dépouille mortelle sera exposée au Couvent du Sacré-Coeur, 15 avenue Oblate, Ottawa, le mardi 25 novembre 2008, à compter de 13h. Le service religieux sera célébré en la chapelle du Couvent, le mercredi 26 novembre 2008 à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Pour de plus amples renseignements, composez le 613-748-1200.

Condoléances/Dons/
Arrangements Floraux
mcgarryfamily.ca
613-748-1200

**Vous voulez
boire?
C'est votre
affaire.**

**Vous voulez
arrêter?
On peut vous
aider.**

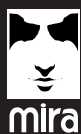
**Appelez les
Alcooliques
anonymes au
819 595-1916**



DOROTHÉE

**J'AURAIS
VOULU ÊTRE UN
CHIEN-GUIDE**

VOTEZ POUR LE CHIEN LE PLUS RIGOLO
monchienrapporte.ca



En finale de la Coupe Grey

Les Alouettes essayeront d'oublier leur 4^e défaite

BILL BEACON

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — C'était la même scène triste que les joueurs des Alouettes de Montréal ont vécue trop souvent — celle où ils vident leurs casiers à la suite d'une défaite à la coupe Grey.

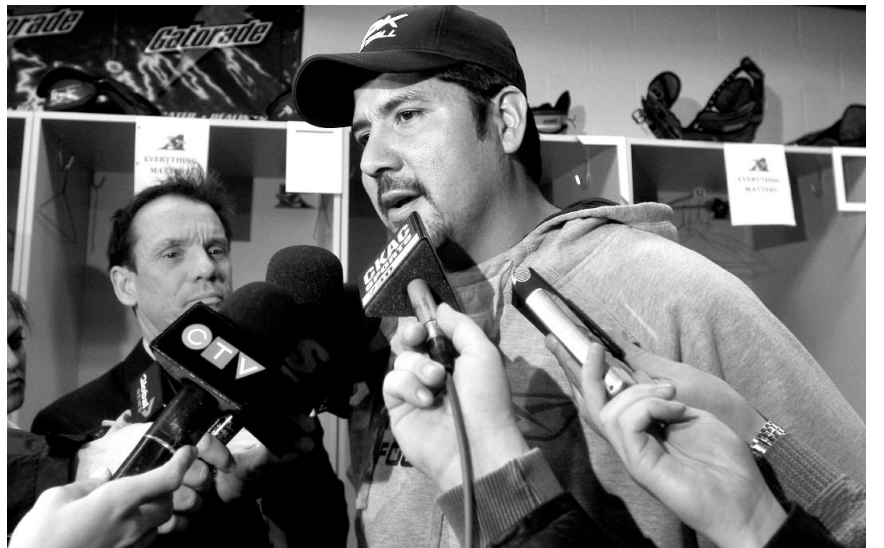
Celle de cette année — un revers de 22-14 aux mains des Stampeders de Calgary, dimanche soir — a peut-être fait plus mal que les autres puisqu'elle est survenue à Montréal, devant une foule de 66 308 spectateurs au Stade olympique.

«Nous avons une opportunité bien spéciale de faire quelque chose d'extraordinaire à la maison et nous l'avons ratée», a déclaré le quart Anthony Calvillo alors que les joueurs récupéraient leurs effets et empochaient leur dernier chèque de paie, lundi. «Je sais que je ne verrai plus jamais ça de ma vie — essayer de gagner la coupe Grey devant une foule partisane. «Tu dois simplement tenter d'oublier.»

Les Alouettes ont disputé la coupe Grey à six reprises depuis 2000 et ils n'ont signé la victoire qu'une fois, en 2002 à Edmonton. Ils se sont inclinés à leurs quatre dernières tentatives, soit en 2003, 2005, 2006 et 2008.

Calvillo est l'un des quatre joueurs des Alouettes à avoir disputé chacun des six matches, en compagnie du demi inséré Ben Cahoon, du centre Bryan Chiu et du garde Scott Flory. Ils ont dit considérer cela comme une marque d'excellence, un signe qu'ils ont été suffisamment bons et constants pour atteindre le match du championnat aussi souvent en une décennie. «Nous avons connu de belles saisons, a ajouté Calvillo. Nous avons fait des choses uniques.

«Nous nous sentons tous mal d'avoir une telle fiche à la coupe Grey, mais nous avons réalisé des choses spéciales et nous ne laisse-



LA PRESSE CANADIENNE

Anthony Calvillo, le quart-arrière des Alouettes, répond aux questions des journalistes au lendemain de la quatrième défaite de l'équipe dans un match de la finale pour la Coupe Grey.

rons personne nous l'enlever. Nous voulons tous gagner un autre titre. Je vais parler à Ben et Chiu et leur laisser savoir comment je me sens, et pour voir si nous ne pouvons pas tenter notre chance une autre fois.»

Dix-sept joueurs des Alouettes deviendront joueurs autonomes et signeront donc un nouveau contrat ou obtiendront leur libération au cours de la saison morte.

Cette liste comprend neuf joueurs partants — Calvillo, Cahoon, Chiu, Flory, les demis défensifs Davis Sanchez et Mark Estelle, les joueurs de ligne défensive Anwar Stewart et Devone Claybrooks ainsi que le receveur Brian Bratton.

Les autres sont le demi offensif Mike Imoh, le maraudeur Étienne Boulay, les joueurs de ligne offensive Luke Fritz et Dave Mudge, les joueurs des unités spéciales Shawn Gallant et Walter Spencer ainsi que deux joueurs qui ont été blessés pendant pratiquement la saison au com-

plet, les demis insérés Dave Stala et Elijah Thurmon.

Calvillo, 36 ans, a dit espérer revenir, mais il devra d'abord voir si son épouse Alexia continue de bien répondre à ses traitements contre le cancer. Elle progresse bien et on s'attend à ce qu'on confirme qu'elle est en rémission après les tests qu'elle subira en janvier.

Les autres ont également dit espérer revenir, Chiu étant celui qui semblait le moins certain. «Je ne sais pas encore de quel côté je penche, a dit Chiu, un membre des Alouettes depuis 1997. Je vais digérer la saison que nous venons de connaître et voir comment je me sens. Je vais décider au début de la nouvelle année.»

Cahoon a dit se sentir en mesure de disputer deux ou trois autres saisons. Il a toutefois ajouté qu'il voulait discuter de son avenir avec sa famille avant de décider s'il continue ou prend sa retraite.

Gymnastique Canada se tourne encore vers Gatineau

MARTIN COMTOIS

mcomtois@ledroit.com

Une des plus importantes compétitions de gymnastique au pays aura lieu pour une troisième fois en six ans à Gatineau, a appris *LeDroit*.

L'aréna Isabelle et Paul Duchesnay accueillera Élite Canada du 12 au 14 décembre prochain. L'événement, qui attire les meilleurs gymnastes junior et senior haute performance de la scène nationale, a déjà eu lieu dans la région en 2002 et 2005. Plus de 1500 spectateurs avaient assisté à la plus récente édition.

Gymnastique Canada a accordé la présentation de l'événement aux Gymérites de Hull, dont les bénévoles sont habitués à organiser de grands rendez-vous. Ils avaient été les hôtes du championnat panaméricain junior à l'été 2006 au palais des Congrès.

Les dirigeants du club auraient

aimé présenter Élite Canada à cet endroit central et situé à proximité des sites d'hébergement. «Mais les coûts de location ont doublé récemment et la vocation du palais a changé un peu», a souligné le président des Gymérites, Jean-Claude Des Rosiers.

Gatineau est venue en aide, proposant l'aréna Robert-Guertin en tant que solution de rechange. Elle a toutefois dû mettre l'idée sur la glace récemment en raison d'un conflit d'horaire. La formation canadienne de hockey junior doit y disputer une joute intra-équipe durant le week-end en question.

«La Ville a été très bonne avec nous en offrant le site dans le secteur Aylmer, a souligné M. Des Rosiers.

L'édition 2008 d'Élite Canada promet d'être relevée.

«Il y aura des gymnastes qui ont participé cet été aux Jeux olym-

piques», a noté le président des Gymérites.

Il s'agira de la dernière fois que le club aura besoin de transformer temporairement un aréna en palestre pour un rendez-vous national ou international.

«La prochaine fois, nous pourrions miser sur le complexe sportif», a rappelé Jean-Claude Des Rosiers.

Le centre, qui doit ouvrir ses portes à l'automne 2009, sera doté d'une palestre et d'équipements qui répondent aux plus récents standards de la Fédération internationale de gymnastique. Cette nouvelle infrastructure fait rêver chez les Gymérites.

Gymnastique Canada aimerait soumettre sa candidature afin d'obtenir la présentation des championnats du monde dans un avenir à court terme. Gatineau serait dans sa mire en tant que ville hôte, a-t-on appris.

Pour avoir donné un coup de bâton à la tête d'un joueur du Junior vendredi

L'autre fils de Roy écope 15 matches

BOUCHERVILLE — Raymond Boulduc, le préfet de discipline de la Ligue de hockey junior majeur du Québec a suspendu l'attaquant Frédérick Roy des Remparts de Québec pour 15 rencontres, hier, incluant un match automatique.

La suspension a été décernée à la suite d'un coup de bâton que le fils de l'entraîneur en chef Patrick Roy a donné à la tête d'un adversaire lors du match face au Junior de Montréal vendredi dernier à l'Auditorium de Verdun.

Le geste de Roy est survenu après un arrêt de jeu, alors que quatre coups ont été portés, dont le dernier à la bouche du joueur adverse.

Le préfet de discipline a pris cette décision après avoir visionné la vidéo de l'incident et après avoir consulté tous les intervenants.

En concordance avec la politique de la LHJMQ en matière de sanctions disciplinaires, le préfet de discipline a indiqué qu'il n'émettra aucun commentaire additionnel.

Il s'agit de la plus importante suspension imposée par la LHJMQ depuis la mise en place des nouvelles mesures disciplinaires en septembre dernier.

Au printemps 2008, une intervention de M^{me} Michelle Courchesne, alors ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, avait mené à la création d'un comité consultatif visant à éliminer la violence gratuite au

hockey.

L'intervention de M^{me} Courchesne faisait suite à des incidents disgracieux survenus lors d'un match éliminatoire entre les Remparts et les Saguenéens de Chicoutimi, le 22 mars au Centre Georges-Vézina. À l'issue de cette rencontre, remportée 10-1 par les Saguenéens, le gardien Jonathan Roy, le frère de Frédérick, avait écopé une suspension de sept matches pour s'en être pris à son rival Bobby Nadeau, qui n'avait offert aucune défense.

48 heures pour en appeler

Selon ce qu'a précisé Karl Jahnke, directeur des communications de la LHJMQ, les Remparts ont 48 heures, à partir du moment où la sanction a été annoncée, pour déposer appel, soit jusqu'à mercredi après-midi. Un appel logé au bureau des Remparts, en fin d'après-midi hier, n'avait pas permis d'apprendre si la formation québécoise comptait en appeler du verdict.

Avant que la ligue ne sévisse envers Roy, lundi, la suspension la plus importante imposée par la LHJMQ depuis le début de la saison avait été décernée à Yannick Riendeau. L'ailier droit des Voltigeurs de Drummondville avait écopé une suspension totale de quatre rencontres pour une mise en échec par derrière lors du match du 10 octobre face aux MAINEIacs de Lewiston.

LA PRESSE CANADIENNE



Frédérick Roy, des Remparts, a été suspendu pour 15 matches, hier, par la LHJMQ.

LE SOLEIL, archives

Tournoi pee-wee

Les équipes locales mordent la poussière

JEAN-FRANÇOIS PLANTE

jfplante@ledroit.com

Les formations locales ont été réduites au silence lors du premier week-end de la 40^e édition du tournoi de hockey pee-wee de Gatineau.

Dans la catégorie AA, les Olympiques et l'Intrépide de l'Outaouais ne se sont pas qualifiés pour les rondes finales. L'Intrépide a ainsi échoué dans sa tentative de défendre son titre dans la catégorie AA.

Les nouveaux champions sont plutôt les Patriotes de Laval qui ont eu besoin de trois périodes de prolongation pour vaincre les Voyageurs du Richelieu 3-2.

Aigles et Voisins défaits en demi-finale

Dans la catégorie CC, deux équipes outaouaises ont plié l'échine en demi-finale. Les Aigles de Gatineau se sont inclinés face aux Riverains de l'Île-Perrot pendant que les Voisins de Papineau étaient éliminés en prolongation contre les éventuels champions, le Grizzly de Ste-Julie.

Le tournoi se poursuit toute la

semaine à l'aréna Baribeau dans les catégories BB, A et B.

Week-end faste en attaque

L'Intrépide de l'Outaouais, midget espoir AA, a connu un week-end faste en attaque alors qu'il a inscrit pas moins de 19 buts en trois parties.

Le trio de Simon Tardif, Jamin Gauthier et Francis Richard a été particulièrement explosif avec une récolte de 20 points.

Gauthier a marqué deux buts et ajouté six passes pendant que Tardif faisait mouche à cinq reprises en plus de fournir deux aides. Richard a également récolté cinq points pendant le week-end. Vincent Proulx a profité de l'avalanche de buts pour inscrire ses deux premiers filets de la saison.

L'Intrépide avait amorcé son week-end avec une victoire de 8-2 contre le Blitz de Bourassa avant de perdre 6-5 contre les Patriotes du Lac Saint-Louis et de rebondir avec un gain de 6-0 face au Royal de Montréal.

L'équipe participera à tournoi à Drummondville en fin de semaine prochaine.

Un nouveau joueurs de 20 ans s'amènera à Gatineau

Les Olympiques congédient Desrosiers



JEAN-FRANÇOIS PLANTE

jfplante@ledroit.com

Plus que jamais, le centre Robert-Guertin s'avère une véritable porte tournante pour les joueurs des Olympiques de Gatineau cette saison.

Dimanche, c'est le vétéran Francis Desrosiers qui a été remercié de ses services pendant que la direction se préparait à accueillir un nouveau joueur de 20 ans.

Les Olympiques n'étaient pas en mesure de dévoiler son identité parce que le joueur convoité n'avait pas encore reçu la libération de son équipe de la Ligue de hockey de l'Ontario.

Desrosiers n'aura pas fait long feu à son deuxième passage avec les Olympiques.

En 14 parties, il avait amassé seulement une passe avec un temps de glace plutôt limité. Après avoir entrepris la saison avec les Hawks de Hawkesbury

dans la Ligue centrale junior A de l'Ontario, il s'était joint aux Olympiques le 10 octobre juste avant la descente aux enfers de l'équipe.

À 19 ans, il était condamné à jouer dans un quatrième trio sous la tutelle de Jérôme Dupont.

À son dernier match samedi, il semblait savoir que son poste était en danger.

À sa dernière présence sur la patinoire, il a engagé le combat avec Gerret Clarke. Son ultime effort n'aura rien changé aux yeux de ses patrons.

«Nous lui avons demandé d'aller jouer dans la Ligue junior AAA du Québec afin de pouvoir le rappeler au besoin. S'il retourne dans la Ligue centrale de l'Ontario, il sera plus difficile de le ramener», a fait savoir le gouverneur Charles Henry.

Il y a toujours un poste de joueur de 20 ans vacant chez les Olympiques depuis qu'ils ont renvoyé Alex Lamontagne chez lui.

En attendant un échange potentiel, Lamontagne a signé un

contrat avec les Lumberjacks de Muskegon dans le circuit professionnel de la Ligue internationale. En trois matches, il a récolté une passe.

La semaine de Lafleur

Par ailleurs, le gardien de but originaire de Gatineau, Antoine Lafleur, a été choisi joueur défensif de la semaine dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Le gardien de 20 ans des Huskies de Rouyn-Noranda a remporté ses deux départs sur la route en repoussant 49 lancers pour terminer sa semaine d'activité avec une moyenne de buts alloués de 1,49 et un pourcentage d'efficacité de ,942.

Il a été choisi la première étoile au terme d'un gain de 2-1 à Baie-Comeau samedi.

Les Huskies trônent au premier rang de la division Telus ouest avec 34 points. Lafleur a une fiche de sept victoires en 10 rencontres.

Il montre une moyenne de buts alloués à 2,89 et un pourcentage d'efficacité à ,868.

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
Boston	21	14	3	4	69	49	32	G 4
Montréal	20	11	5	4	61	55	26	P 2
Buffalo	20	9	8	3	56	61	21	P 5
Toronto	20	7	8	5	63	72	19	P 3
Ottawa	20	7	9	4	48	51	18	G 1

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
N.Y. Rangers	24	15	7	2	65	56	32	G 1
Pittsburgh	20	12	5	3	63	55	27	P 1
New Jersey	20	11	7	2	61	54	24	G 4
Philadelphie	20	10	6	4	69	63	24	G 5
N.Y. Islanders	21	9	10	2	59	66	20	G 2

SECTION SUD-EST

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
Washington	21	11	7	3	69	69	25	P 3
Caroline	22	11	9	2	60	66	24	P 2
Tampa Bay	20	6	8	6	46	61	18	P 1
Florida	20	8	11	1	47	58	17	G 1
Atlanta	19	7	10	2	53	66	16	P 3

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
Detroit	19	14	2	3	73	57	31	G 5
Chicago	19	10	4	5	71	56	25	G 3
Nashville	20	10	9	1	62	67	21	G 1
Columbus	20	9	8	3	60	65	21	G 1
St. Louis	18	8	8	2	55	58	18	G 2

SECTION NORD-OUEST

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
Vancouver	21	13	6	2	66	50	28	G 3
Minnesota	20	12	6	1	49	39	25	G 1
Calgary	21	11	9	1	59	68	23	P 1
Edmonton	20	9	9	2	53	62	20	P 1
Colorado	19	9	10	0	49	56	18	G 1

SECTION PACIFIQUE

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
San Jose	21	17	3	1	80	51	35	G 4
Anaheim	22	11	8	3	65	68	25	G 1
Los Angeles	19	8	8	3	50	51	19	P 1
Phoenix	20	8	10	2	48	57	18	P 6
Dallas	20	6	10	4	55	74	16	P 3

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association Est

	Mj	Pts
1. MS-Boston	21	32
2. MS-N.Y. Rangers	24	32
3. MS-Washington	21	25
4. Pittsburgh	20	27
5. Montréal	20	26
6. New Jersey	20	24
7. Philadelphie	20	24
8. Caroline	22	24
9. Buffalo	20	21
10. N.Y. Islanders	21	20
11. Toronto	20	19
12. Ottawa	20	18
13. Tampa Bay	20	18
14. Floride	20	17
15. Atlanta	19	16

Association Ouest

	Mj	Pts
1. MS-San Jose	21	35
2. MS-Detroit	19	31
3. MS-Vancouver	21	28
4. Chicago	19	25
5. Minnesota	19	25
6. Anaheim	21	25
7. Calgary	21	23
8. Nashville	21	21
9. Columbus	20	21
10. N.Y. Islanders	20	20
11. Los Angeles	19	19
12. Toronto	19	18
13. St. Louis	18	18
14. Colorado	19	18
15. Phoenix	20	18
16. Dallas	20	16

MS - Meneurs de section 1^{er}, 2^e et 3^e

MENEURS

(sans les matches d'hier)

B	P	Pts	Patrick Marleau, SJ <td>10</td> <td>14</td> <td>24</td>	10	14	24
Evgeni Malkin, Pgh	7	24	Alexander Ovechkin, Wash.	8	16	24
Alexander Semin, Wash	13	14	Corey Perry, Ana	7	17	24
Marc Savard, Bos	19	27	Joe Thornton, SJ	5	17	22
Ryan Getzlaf, Ana	8	18	Shea Weber, Nash	10	11	21
Simon Gagné, Phi	11	18	Mike Richards, Phi	6	15	21
Patrick Kane, Chi	11	14	Ales Hekry, Edm	5	15	21
Sidney Crosby, Pgh	7	18	Jean-Pierre Dumont, Nash	4	17	21
Zach Parise, NJ	13	11	Henrik Sedin, Van	3	18	21
Devin Setoguchi, SJ	12	12	Patrick Sharp, Chi	12	8	20
Marian Hossa, Det.	11	13	Danny Heatley, Ott	11	9	20
Jarome Iginla, Cal	11	13	Teemu Selanne, Ana	10	10	20
			Henrik Zetterberg, Det	10	10	20

CALENDRIER DES MATCHES

Dimanche 23 novembre

Nashville 5 Caroline 2
New Jersey 7 Tampa Bay 3
Lundi 24 novembre
N.Y. Islanders 3 Montréal 4 (F)
Phoenix 1 N.Y. Rangers 4
Dallas 3 Philadelphie 4
Caroline 2 Floride 3
Washington 3 Minnesota 4
Detroit 1 Vancouver 0 (1^{er} p.)
Colorado 0 Anaheim 2 (1^{er} p.)
Mardi 25 novembre
St. Louis à Nashville, 19h00
Atlanta à Toronto, 19h30
Los Angeles à Calgary, 21h
Mercredi 26 novembre
Boston à Buffalo, 19h
Pittsburgh à N.Y. Islanders, 19h
Atlanta à Washington, 19h
Philadelphie en Caroline, 19h
Phoenix à Columbus, 19h
Montréal à Detroit, 19h30
N.Y. Rangers à Tampa Bay, 19h30
New Jersey en Floride, 19h30
Dallas au Minnesota, 20h
St. Louis au Colorado, 21h
Los Angeles à Edmonton, 22h
Chicago à San Jose, 22h30

Jeudi 27 novembre

Toronto à Ottawa, 19h30
Calgary à Vancouver, 22h
Vendredi 28 novembre
N.Y. Islanders à Boston, 12h
Caroline à Philadelphie, 13h
Tampa Bay au Minnesota, 14h
Colorado à Phoenix, 16h
Chicago à Anaheim, 16h
Montréal à Washington, 19h
Pittsburgh à Buffalo, 19h30
Nashville à Atlanta, 19h30
N.Y. Rangers en Floride, 19h30
Columbus à Detroit, 19h30
San Jose à Dallas, 20h30
Samedi 29 novembre
Edmonton à St. Louis, 14h
Chicago à Los Angeles, 16h
Detroit à Boston, 19h
Ottawa à N.Y. Islanders, 19h
Buffalo à Montréal, 19h
Philadelphie à Toronto, 19h
Washington à Columbus, 19h
New Jersey à Pittsburgh, 19h30
Minnesota à Nashville, 20h
Tampa Bay au Colorado, 21h
San Jose à Phoenix, 21h
Vancouver à Calgary, 22h



B	A	P	Pé	B	A	P	Pé		
15. Dany Heatley	11	9	20	22	13. Alex Tanguay	8	9	17	14
11. Daniel Alfredsson	5	14	19	4	11. Saku Koivu	7	10	17	8
19. Jason Spezza	7	9	16	8	27. Alex Kovalev	5	10	15	12
7. Filip Kubsa	1	14	15	10	79. Andrei Markov	2	13	15	10
45. Alexandre Picard	2	6	8	0	20. Robert Lang	6	8	14	24
71. Nick Foligno	4	2	6	12	14. Tomas Plekanec	4	7	11	10
12. Mike Fisher	2	4	6	11	74. Sergei Kostitsyn	3	6	9	22
73. Jarkko Ruutu	2	4	6	33	21. Christopher Higgins	4	4	8	4
30. Shean Donovan	3	2	5	12	84. Guillaume Latendresse	2	6	8	19
20. Antoine Vermette	2	3	5	14	46. Andrei Kostitsyn	3	4	7	12
18. Jesse Winchester	1	3	5	4	44. Roman Hamrik	2	4	6	20
24. Anton Volchenkov	2	1	3	14	26. Josh Gorges	1	4	5	6
25. Chris Neil	2	1	3	50	6. Tom Kostopoulos	2	2	4	35
5. Christoph Schubert	1	2	3	12	51. Francis Bouillon	1	2	3	18
37. Dean McAmmond	2	1	2	4	71. Patrice Brisebois	1	2	3	6
55. Brian Lee	0	2	2	0	3. Ryan O'Byrne	0	3	2	16
4. Chris Phillips	0	2	2	12	22. Steve Bégin	0	3	2	11
55. Ilya Zubov	0	0	0	0	40. Maxime Lapierre	0	2	0	13
58. Cody Bass	0	0	0	5	25. Mathieu Dandenault	0	2	2	2
21. Jason Smith	0	0	0	16	8. Mike Komisarek	1	0	1	33
2. Luke Richardson	0	0	0	2	17. Georges Laraque	0	0	0	24
9. Brendan Bell	0	0	0	0	28. Kyle Chipchura	0	0	0	0

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
31. Alex Auld	854	29	0	2.44
29. Martin Gerber	360	19	0	3,17

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
41. Jaroslav Halak	268	11	0	2.46
31. Carey Price	968	40	1	2.48

HOCKEY - LIGUE AMÉRICAINNE

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Portland	16	12	2	1	1	61	45	26
Providence	18	11	6	1	0	59	55	23
Springfield	17	9	5	2	1	49	47	21
Worcester	17	9	8	0	0	54	55	18
Hartford	18	8	8	0	2	52	54	18
Lowell	17	7	7	1	2	48	56	17
Manchester	15	6	6	0	3	38	46	15

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Bridgeport	20	14	4	0	2	68	48	30
Hershey	20	14	5	0	1	68	59	29
Wilkes-Barre	19	10	8	0	1	62	54	21
Binghamton	19	9	7	2	1	50	62	21
Philadelphia	20	10	10	0	0	58	59	20
Norfolk	19	5	10	1	3	58	77	14
Albany	17	4	9	2	2	36	58	12

Calendrier saison régulière

Dimanche 23 novembre
Binghamton 2 Syracuse 1
Hamilton 4 Houston 0
Philadelphie 2 Bridgeport 4
Springfield 1 Lowell 4
Hartford 3 Providence 6
Wilkes-Barre/Scranton 2 Lac-Erié 4
Worcester 3 San Antonio 1
Grand Rapids 5 Iowa 4 (P)
Mardi 25 novembre
Hamilton à San Antonio, 20h
Manchester à Chicago, 20h
Mercredi 26 novembre
Rochester à Toronto, 11h30
Binghamton à Hershey, 19h
Manchester à Grand Rapids, 19h
Providence à Lowell, 19h
Worcester à Portland, 19h
Philadelphie à Wilkes-Barre/Scranton, 19h05
Springfield à Norfolk, 19h15

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Manitoba	17	14	3	0	0	60	32	28
Hamilton	19	13	5	1	0	71	49	27
Syracuse	20	13	6	0	1	56	48	27
Grand Rapids	18	9	5	2	2	64	57	22
Toronto	16	7	0	2	4	46	16	16
Lac-Erié	17	6	9	0	2	48	59	14
Rochester	18	2	15	0	1	37	81	5

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Chicago	18	12	4	1	1	52	35	26
Peoria	18	10	7	1	0	59	56	21
Iowa	18	10	7	0	1	59	55	21
Rockford	18	10	7	0	1	52	46	21
Milwaukee	16	9	6					

Claude Lemieux à l'essai avec les Sharks

SAN JOSE, CALIFORNIE — Claude Lemieux a signé un contrat à l'essai avec les Sharks de San Jose dans l'espoir de revenir dans la LNH après une absence de cinq ans.

Le hockeyeur de 43 ans devrait se présenter au club-école des Sharks à Worcester, dans la Ligue américaine, cette semaine, a indiqué le porte-parole de l'organisation Scott Emmert, hier.

Lemieux a remporté la coupe Stanley à quatre reprises en 18 saisons dans la LNH, avec cinq clubs. Il a remporté le trophée Conn-Smythe, remis au joueur le plus utile à son équipe dans les séries, en 1995, alors qu'il s'alignait avec les Devils du New Jersey. Il a également remporté le titre avec le Canadien de Montréal, en 1986, et l'Avalanche du Colorado, en 1996, avant de récolter une quatrième bague de championnat avec les Devils en 2000. Il a marqué 80 buts dans les séries, le neuvième total dans les annales de la ligue. Il n'a toutefois pas joué dans la LNH depuis la saison 2002-2003, qu'il avait disputée avec les Coyotes de Phoenix et les Stars de Dallas.

Plus tôt cette année, Lemieux a disputé deux matches avec les Sharks de Chine, le club-école de San Jose à Shanghai, notamment dans le but d'évaluer s'il était effectivement en mesure d'effectuer un retour.

Lemieux est un ami de longue date du directeur général des Sharks Doug Wilson. Ce dernier a tenté sa chance avec d'autres vétérans dans le passé. Le défenseur Sandis Ozolinsh a disputé 38 matches avec l'équipe, l'an dernier; peu de formations semblaient intéressées aux services de l'athlète de 35 ans.

ASSOCIATED PRESS

Le gardien des Canucks souffre d'une blessure à l'aine

Luongo ratera au moins un mois

RON SUDLOW

LA PRESSE CANADIENNE

VANCOUVER — Les Canucks de Vancouver ont tenté de faire comme si rien d'extraordinaire n'était arrivé, hier, malgré la nouvelle à l'effet que leur gardien vedette Roberto Luongo avait subi une blessure qui le forcera à s'absenter pour une longue période.

Gilles Lupien, l'agent de Luongo, a déclaré à cyberpresse.ca à Montréal que le capitaine des Canucks souffre de ce qu'on croit être une blessure à l'aine et qu'il ne pourra pas revenir au jeu avant quatre à cinq semaines.

Les Canucks n'ont toutefois pas voulu commenter l'état de santé de Luongo, hier, affirmant qu'ils attendaient toujours les résultats d'un examen d'imagerie à résonance magnétique.

Luongo s'est blessé tôt durant le match de samedi à Pittsburgh en effectuant ce qui semblait être un arrêt de routine sur un tir de Philippe Boucher. Il est lentement tombé sur la patinoire et il a eu besoin d'aide pour quitter la glace. Il semblait souffrir de la jambe gauche.

«Je gère les gars qui sont en santé, a déclaré l'entraîneur-chef Alain Vigneault avant le match d'hier soir contre les Red



LA PRESSE CANADIENNE, archives

Roberto Luongo sera à l'écart pendant au moins un mois.

Wings de Détroit. Pour nous, ça continue comme en temps normal.»

Luongo étant à l'écart, le gros du boulot devra être abattu par le gardien réserviste Curtis Sanford, qui a fait face à une mer de micros, hier.

«Nos joueurs jouent bien devant Curtis, et Curtis est un gardien d'expérience de la LNH... et il fera du bon travail

pour nous», a dit Vigneault.

«C'est un beau défi pour les joueurs de notre noyau. Je trouve que nous avons bien répondu cette année quand il y avait un défi à relever.»

Sanford a dit ne pas savoir pendant combien de temps il jouera le rôle de gardien n°1, mais il a reconnu que remplacer Luongo ne sera pas une tâche facile.

«C'est évident qu'il y a beau-

En retour de Colaiacovo et de Steen

Les Maple Leafs obtiennent Stempniak

TORONTO — Bien que le règne de Cliff Fletcher à titre de directeur général par intérim des Maple Leafs de Toronto semble vouloir tirer à sa fin, il continue ses efforts afin d'améliorer l'équipe.

Les Maple Leafs de Toronto ont fait l'acquisition de l'attaquant Lee Stempniak des Blues de St. Louis, lundi, en retour du défenseur Carlo Colaiacovo et de l'attaquant Alex Steen.

Stempniak a inscrit trois buts et dix mentions d'aide en 14 matches depuis le début de la saison. En 2006-2007, Stempniak

avait amassé 27 buts avec les Blues.

Colaiacovo, dont la carrière a été perturbée par les blessures, compte une passe en dix matches en 2008-2009. De son côté, Steen a été limité à deux buts et deux passes à ses 20 premières rencontres cette saison.

Colaiacovo et Steen sont deux anciens choix de première ronde qui n'ont jamais véritablement répondu aux attentes des Maple Leafs.

Les Maple Leafs ne comptent que deux victoires à leurs neuf dernières rencontres et occu-

pent le 10^e échelon du classement général de l'Association de l'Est.

Zeiler écope trois matches

Par ailleurs, la Ligue nationale de hockey a imposé une suspension de trois matches à l'attaquant John Zeiler des Kings de Los Angeles, hier, pour avoir donné une mise en échec par derrière au défenseur Adam Foote de l'Avalanche du Colorado.

L'incident a été commis en deuxième période du match de samedi et Zeiler s'est vu décer-

ner une pénalité majeure de cinq minutes pour avoir donné de la bande, ainsi qu'une inconduite de partie.

Zeiler ratera les rencontres de mardi à Calgary, de mercredi à Edmonton et de samedi contre Chicago. Il pourra revenir au jeu le 1^{er} décembre contre les Maple Leafs de Toronto.

Foote, qui est demeuré étendu sur la glace pendant plusieurs minutes, ne s'est pas entraîné dimanche et il était assuré qu'il n'affronterait pas les Ducks d'Anaheim lundi (hier) soir.

LA PRESSE CANADIENNE

LES SÉNATEURS EN BREF

Fisher de retour dès jeudi ?

Le retour d'Ilya Zubov à Binghamton a créé une vacance à combler à l'attaque, chez les Sénateurs. Elle pourrait être comblée par Mike Fisher. Même si les chances sont plutôt minces, le centre qui a subi lundi dernier une blessure au genou droit affirme qu'un retour au jeu lors du prochain match n'est pas impossible. «Je commence à me sentir mieux. C'est bon signe», déclarait celui qui a chaussé les patins, hier. Il a patiné avec Ryan Shannon, qui se remet pour sa part d'une commotion cérébrale. Le troisième blessé de l'équipe, Chris Neil, a pour sa part travaillé un peu sur

un vélo stationnaire, hier. L'intervention chirurgicale qu'il a subie vendredi dernier s'est bien déroulée. «Je vais me contenter de vous dire que je me sens bien mieux depuis le jour où je suis passé sous le bistouri», affirme celui qui a subi une déchirure du ménisque droit.

Le calme avant la tempête

Les Sénateurs profitent cette semaine d'une petite période d'accalmie. Ils bénéficient de quatre jours, au total, afin de se préparer pour leur prochain défi. Les Maple Leafs de Toronto seront en ville, jeudi, pour donner le ton à une séquence de

cinq parties où ils affronteront quatre formations perdantes. «On se fiche un peu de l'adversaire, pour l'instant. Qu'il s'agisse d'une formation de bas de classement ou d'une formation qui aspire aux grands honneurs, nous avons besoin de tous les points», déclarait Daniel Alfredsson, hier. En plus, les Sénateurs savent que cette période devra leur servir de tremplin vers un mois de décembre qui devrait être particulièrement éprouvant. Ils disputeront 10 matches entre le 10 et le 30 décembre, dont sept sur des patinoires étrangères. Puisque le championnat mondial de hockey junior aura lieu à Ottawa, ils passeront le temps des Fêtes au grand complet en voyage.

Encore le noir contre les Maple Leafs

Les Sénateurs ont connu beaucoup de succès avec leur nouveau gilet, samedi, et ils vont essayer d'en faire autant dès leur prochaine partie. Ils porteront de nouveau le noir, jeudi, lorsque les Maple Leafs seront en ville. «J'aime beaucoup ces gilets et ma famille aussi. Ma femme en a acheté un pour chacun de mes enfants», racontait Alfredsson. Au total, les Sénateurs porteront leurs gilets noirs une quinzaine de fois, cette saison — dont quatre fois durant le mois de décembre. Par ailleurs, il reste toujours 750 billets à vendre pour le match de jeudi.

LEDROIT

LOTO-QUÉBEC

MISE O JEU

Prédictions

HOCKEY

Pour les matches du 22 au 23 novembre 2008

CHOIX GAGNANTS

<p>1 Boston</p> <p>2 Chicago</p> <p>3 Columbus</p> <p>4 New York-I</p> <p>5 Philadelphie</p> <p>6 Anaheim</p>	<p>7 Saint Louis</p> <p>8 Detroit</p> <p>9 Colorado</p> <p>10 San Jose</p> <p>11 Nashville</p> <p>12 New Jersey</p>
---	---

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
12/12	1	19 200,00 \$
11/12	3	10,00 \$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

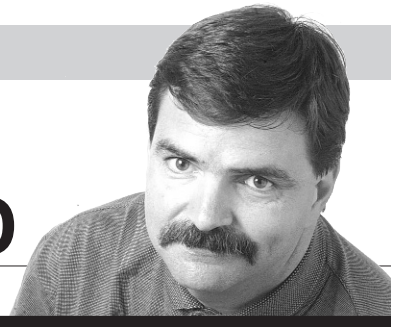
Recevez les résultats de Mise-o-jeu Prédictions par courriel en visitant le : clubselect.loto-quebec.com

CHRONIQUE

Savard donne le crédit à Julien et à Hartley

MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com



Marc Savard a peut-être perdu son français au fil des années, mais au moins, le prolifique centre des Bruins de Boston n'oublie pas de donner le crédit qui leur revient aux entraîneurs de l'est ontarien qui l'ont aidé à se développer.

Nommé la première étoile de la dernière semaine dans la Ligue nationale de hockey pour sa récolte de deux buts et huit points en quatre parties, le hockeyeur de 31 ans originaire d'Orléans a évidemment donné beaucoup de crédit pour les succès actuels des Bruins à Claude Julien — aussi d'Orléans — et au système de jeu auquel ses joueurs savent qu'ils doivent adhérer pour connaître du succès.

Mais alors que seuls Alexander Ovechkin (334), Joe Thornton (324), Sidney Crosby (319) et Dany Heatley (310) ont amassé plus de points que lui (298) dans la LNH depuis la fin du lock-out, il a aussi donné une large part de crédit pour ses succès à son ancien entraîneur avec les Thrashers d'Atlanta, Bob Hartley, de Hawkesbury, qui attend toujours que le téléphone sonne après qu'il ait été un finaliste pour le poste d'entraîneur des Sénateurs qui est allé à Craig Hartsburg.

Savard traînait une réputation de joueur qui ne s'intéressait qu'à ses statistiques personnelles lorsque les Thrashers ont fait son acquisition des Flames de Calgary, quelques saisons après que les Rangers de New York aient lancé la serviette avec lui.

«Il a fallu que je grandisse au fil des

années, a dit Savard hier lors d'un appel conférence organisé par la LNH. À New York, il y avait plusieurs vedettes et ce n'était pas évident d'obtenir du temps de glace. J'ai pu commencer à jouer un peu plus à Calgary, puis ça s'est gâté. C'est vraiment à Atlanta que les choses se sont mises à mieux aller, je dois beaucoup à Bob Hartley. Il m'a dit les vraies affaires, puis il m'a donné le ballon et m'a laissé courir avec.»

L'un des meilleurs passeurs de la LNH

Inséré entre Ilya Kovalchuk et Dany Heatley, puis Marian Hossa quand ils ont été échangés l'un contre l'autre, Savard a commencé à se refaire une réputation, celle d'un des meilleurs passeurs du circuit Bettman (il a 225 passes depuis le début de 2005-2006, seul Joe Thornton ayant fait mieux avec 272). Il est aussi devenu un joueur plus complet, comme en fait foi son différentiel de plus-13 (troisième meilleur de la ligue).

À sa troisième saison à Boston et 11^e dans la LNH, il doit aussi exercer un certain leadership alors qu'il est encadré par deux jeunes joueurs, Phil Kessel et Milan Lucic, sur le premier trio des

Bostonnais.

Savard a d'ailleurs dû beaucoup parler de Lucic au cours de sa conférence d'hier, surtout en ce qui a trait à sa soirée de samedi contre le Canadien alors qu'il a été appelé à échanger plusieurs mots doux avec Georges Laraque, le matamore du Tricolore (ça rime en crime).

«Il avait comme instruction de ne pas se battre avec lui, ça ne fait pas de sens pour un gars de première ligne de lâcher les gants avec un gars de quatrième trio... À un moment donné, sur une mise au jeu, je lui ai dit (à Laraque) de le laisser tranquille et il s'est calmé un peu», a raconté Savard.

Deuxième meilleur compteur de la LNH avant les matches d'hier soir (à égalité avec Alexander Semine

avec ses 27 points), Savard espère que ses performances soutenues (il a aligné des saisons de 97, 98 et 78 points lors des trois dernières années) lui vaudront d'être considéré lorsque Steve Yzerman soumettra l'alignement de l'équipe olympique du Canada pour Vancouver en 2010. «Ce serait vraiment un honneur que de porter les couleurs de mon pays à nouveau», a dit ce membre de l'équipe nationale des moins de 18 ans en 1993, mais qui n'a jamais été sélectionné sur l'équipe nationale junior.

413 points avec les Generals

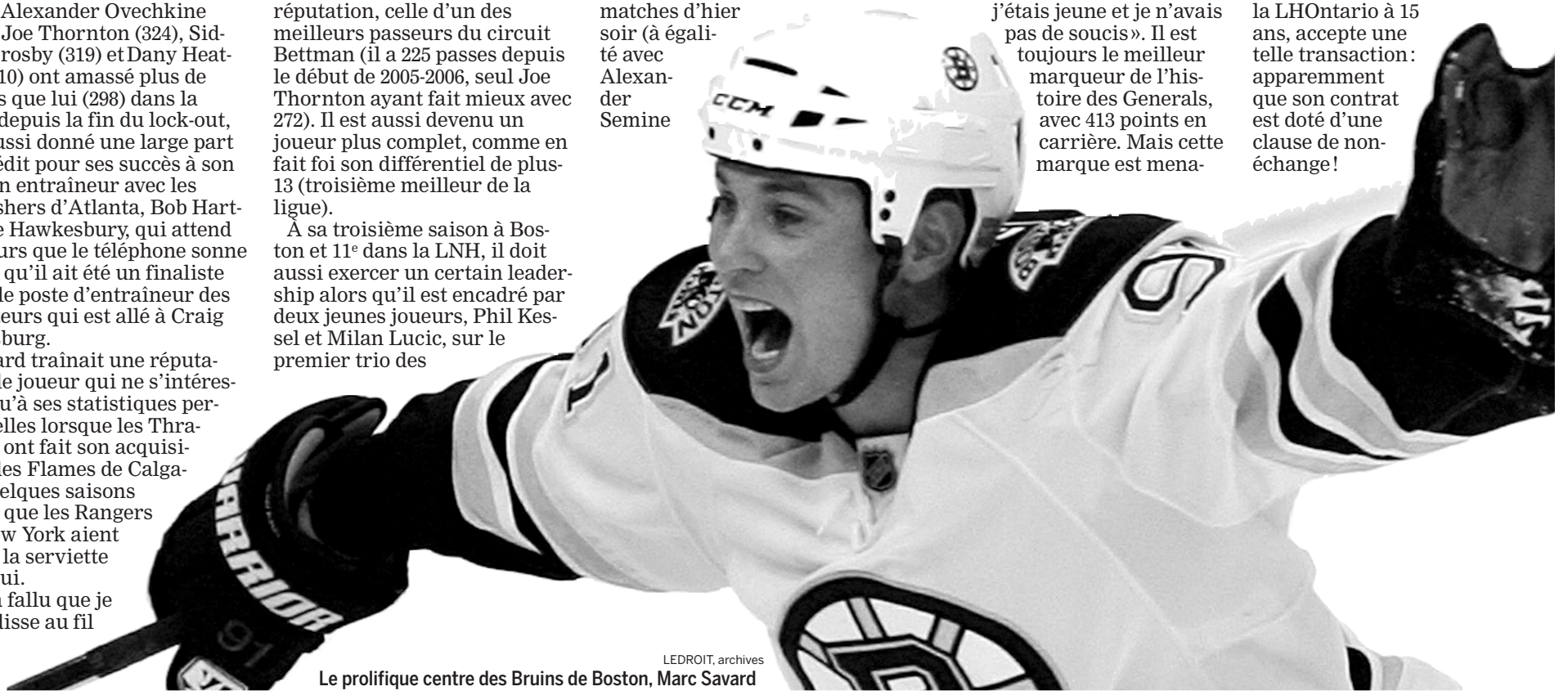
Parlant de ses années chez les juniors avec les Generals d'Oshawa, Savard a dit que «ça semble faire une éternité de ça, j'étais jeune et je n'avais pas de soucis». Il est toujours le meilleur marqueur de l'histoire des Generals, avec 413 points en carrière. Mais cette marque est mena-

cée par John Tavares, le meilleur espoir en vue du prochain repêchage, qui en totalise maintenant 367.

«Les records sont faits pour être brisés, a dit Savard à ce sujet. Je l'ai vu jouer à une couple d'occasions à la télévision, il (Tavares) est voué à une belle carrière dans la LNH.»

Peut-être que Marc Savard pourra conserver le record de l'ancienne équipe de Bobby Orr et Eric Lindros pour encore quelques années si les Generals, comme le veut la rumeur, échange Tavares d'ici au début janvier pour lui donner une chance de participer à un tournoi de la coupe Memorial, eux qui ont un club moyen.

Il faudrait cependant que le jeune prodige, qui a joué dans la LHOntario à 15 ans, accepte une telle transaction: apparemment que son contrat est doté d'une clause de non-échange!



LEDROIT, archives
Le prolifique centre des Bruins de Boston, Marc Savard

VOUS N'ÊTES PAS ENCORE INSCRIT AU POOL SIMPLES?

Il est encore le temps de gagner des prix!

Au cours du mois de décembre, les 5 participants ayant accumulé le plus de points gagneront les prix suivants:

1^{re} position

Un iPod Touch

- + un coffre à outils Simplex
- + un chèque-cadeau Simplex
- + un livre Les yeux de Maurice Richard

Inscrivez-vous dès maintenant!

2^e à 5^e position

Un coffre à outils Simplex
+ un chèque-cadeau Simplex



poolsimplex.cyberpresse.ca

Aucun achat requis. Le pool se termine le 12 avril 2009 à 23 h 59 (HE)
Il y a 71 prix pour une valeur totale approximative de 10 486 \$ CA
Règlement disponible à www.concours.cyberpresse.ca

Le joueur le plus utile chez les Sénateurs depuis le début de la saison

Auld ne se trouve rien d'exceptionnel

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

Il est, sans l'ombre d'un doute, le joueur le plus utile aux Sénateurs depuis le début de la saison.

Sa moyenne de buts alloués de 2,04 était la cinquième meilleure de toute la LNH, hier matin. Son taux d'efficacité a légèrement chuté, dernièrement, mais pas au point de lui faire perdre sa place au sein du top 10.

Un peu partout, on s'émerveille devant le retour en force d'Alex Auld.

Le principal intéressé, lui, trouve que ses performances n'ont rien d'exceptionnel.

Elles s'inscrivent tout simplement dans la suite des choses.

Le gardien ontarien a recommencé à jouer avec assurance l'hiver dernier, quand il s'est joint aux Bruins de Boston.

Sa splendide tenue, lorsqu'il a été appelé à remplacer les blessés Tim Thomas et Emmanuel Fernandez pendant une période prolongée, a permis à l'équipe de Claude Julien de se faufiler jusqu'aux séries éliminatoires.

«Durant mon séjour à Boston, j'ai également appris à demeurer prêt durant les longues périodes d'inactivité», expliquait celui qui est retourné au bout du banc lorsque Thomas a effectué son retour au jeu.

«Je ne pouvais pas me permettre de connaître une seule mauvaise partie, parce qu'elles étaient toutes importantes. J'ai l'impression que cette attitude m'a suivie jusqu'ici, cette année.»

Auld ne s'attendait pas à devenir le gardien de buts numéro un des Sénateurs si rapidement.

Il s'est emparé du titre au sep-

tième match de la saison régulière, quand son partenaire Martin Gerber avait clairement besoin d'une pause.

Depuis, celui qui est débarqué à Ottawa dans le but de devenir gardien auxiliaire a entrepris 13 des 14 dernières parties devant le filet.

«Martin aura la chance de jouer, un de ces quatre jours. Pour l'instant, Alex est si bon que nous ne voulons surtout pas le retirer», expliquait Craig Hartsburg, hier.

«Il est constant. Si tous nos joueurs appliquaient la même constance, tout irait beaucoup mieux pour nous.»

Habituellement, au hockey, les gardiens de but sont les personnages les plus colorés.

Depuis quelques années, avec Gerber, Ray Emery et Dominik Hasek, les partisans des Sénateurs ont eu droit à quelques-uns des plus beaux spécimens.

Les deux pieds sur terre

Auld, lui, fait exception à la règle. S'il faut le comparer à ses prédécesseurs, il est résolument «straight». Il garde vraiment les deux pieds sur terre. Ou sur la glace, c'est selon.

Encore une fois, ce serait un trait de personnalité qui aurait pris un peu plus de place durant son séjour à Boston.

«Je suis passé assez prêt de tout perdre. J'ai effectué un séjour de quelques semaines dans la Ligue américaine. À l'été 2007, j'ai été obligé d'accepter un contrat à deux volets. J'ai presque supplié les directeurs généraux de la LNH de me donner du travail. Ça m'a fait réaliser à quel point ma carrière pourrait se terminer rapidement. Il y aura toujours quelqu'un, tout

prêt, disposé à prendre ma place.»

Auld se sent un peu comme à Boston, l'an dernier. Alors que débute une nouvelle étape de la saison, les Sénateurs auront de

moins en moins souvent le droit de perdre.

«Il nous faut des victoires, mais il nous faut d'abord et surtout avoir la bonne approche. Il ne suffit pas d'entreprendre un

match en souhaitant la victoire. Il faut connaître la recette et l'appliquer à la lettre.

«Ça vaut pour moi. Ça vaut pour chaque joueur de notre équipe.»

AILES à volonté



BOSTON PIZZA VOUS OFFRE UN CADEAU

juste à temps pour les fêtes. Pour un temps limité, nos fameuses ailes de poulet rôties au four ou panées sont à volonté du lundi au jeudi. Dépêchez-vous d'en profiter!

13 95\$*
PAR PERSONNE

*Valide du lundi au jeudi, en restaurant et bar seulement. Offre pour une personne seulement, ne peut être partagée. Détails en restaurant. Offert au Québec seulement.

BP Boston Pizza®
Vous êtes entre amis.

Marques de commerce de Boston Pizza Royalties Limited Partnership, utilisées sous licence. © Boston Pizza International Inc. 2008.



PATRICK WOODBURY, archives LeDroit

Alex Auld : « Il nous faut des victoires, mais il nous faut d'abord et surtout avoir la bonne approche. Il ne suffit pas d'entreprendre un match en souhaitant la victoire. Il faut connaître la recette et l'appliquer à la lettre. »

SPORTS

Le bilan des Sénateurs après 20 matches

Les attaquants ont mal paru



SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

Même si Bryan Murray répète, inlassablement, que son équipe a besoin d'acquiescer un défenseur à caractère offensif, ce sont surtout ses attaquants qui ont mal paru, durant les 20 premières parties de la saison.

«Notre équipe ne manque pas de profondeur à l'attaque. À ce chapitre, nous pouvons rivaliser avec n'importe quelle formation de l'Association Est», affirmait-il, il n'y a pas si longtemps.

Pourtant, en ce qui a trait à la stricte production offensive, ça ne paraît pas beaucoup.

Les Sénateurs ont marqué 48 buts, jusqu'ici, cette saison. Le calcul est facile à faire, ça leur confère une moyenne de 2,4 buts marqués par match.

Seulement quatre formations dans toute la Ligue nationale de hockey présentaient une fiche moins reluisante qu'eux, à ce chapitre, hier matin.

Au 13^e rang dans l'Association Est

Dans l'Association Est, les Sénateurs occupaient le 13^e rang.

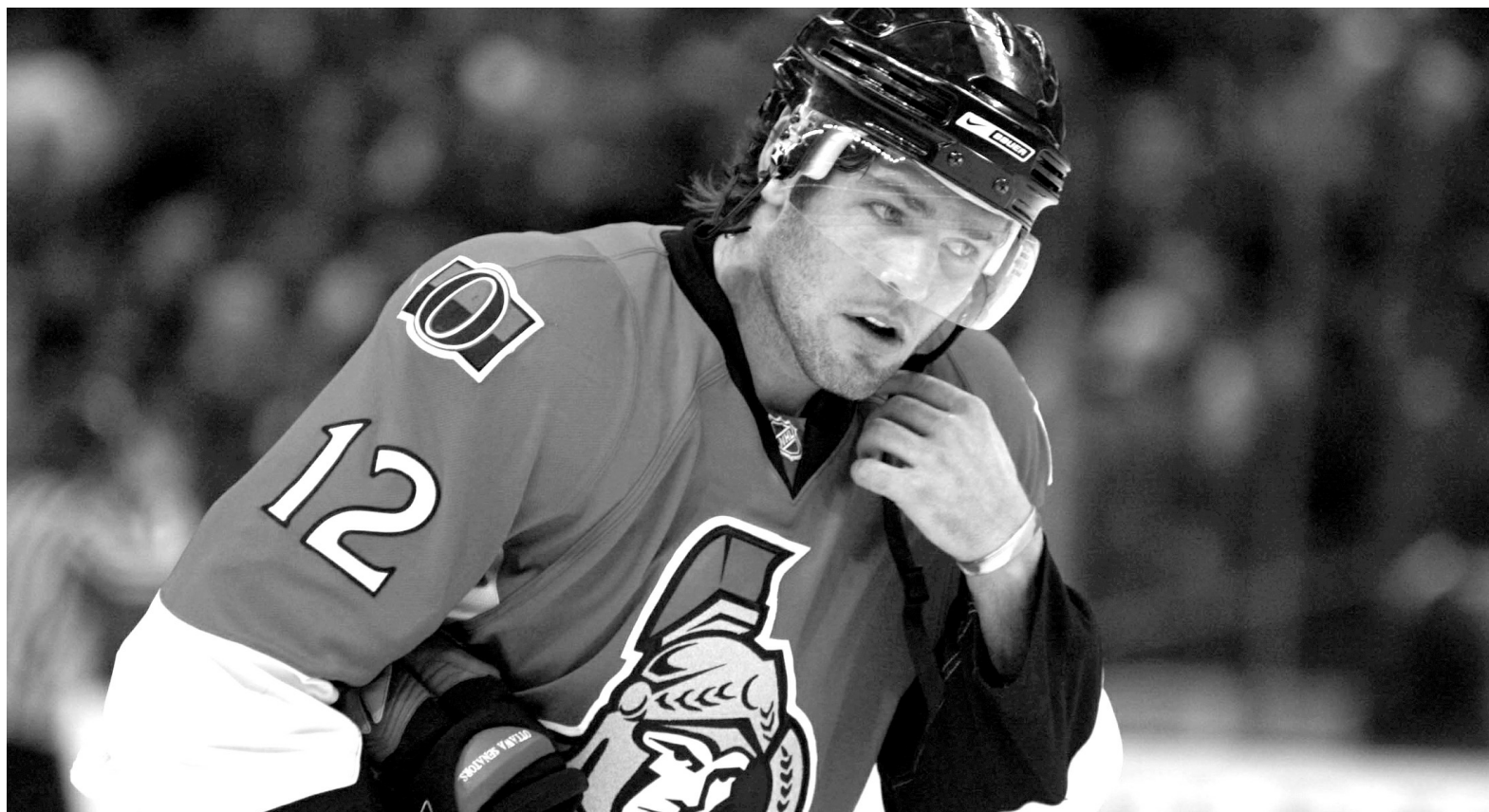
Tout un plongeon, donc, pour l'équipe qui a l'habitude de trôner au sommet des palmarès offensifs.

Les Sénateurs ont terminé au premier rang du classement des équipes qui ont marqué le plus de buts dans la LNH en 2006 ainsi qu'en 2008.

Ils ont pris le deuxième rang, en 2007. Cette année-là, les Sabres de Buffalo avaient inscrit une douzaine de buts de plus qu'eux.

Les joueurs de hockey passent beaucoup de temps à étudier les statistiques. À Ottawa, ils savent que quelque chose ne tourne pas rond.

Ils ne sont simplement pas capables de mettre le doigt sur le bobo. «S'il existait une seule réponse, nous aurions élucidé le



LEDROIT, ARCHIVES

Mike Fisher, l'un des attaquants des Sénateurs qui ont connu une baisse importante de production depuis le début de la saison : « Quand l'équipe en arrache, tous les joueurs en arrachent. »

mystère il y a longtemps», déclarait Chris Kelly, hier.

Le centre du troisième trio des Sénateurs fait partie de ceux qui éprouvent de la difficulté à se mettre en marche.

Il a déjà marqué une quinzaine de buts et récolté tout près de 40 points. Jusqu'ici, il a marqué une seule fois et récolté participé au pointage à quatre petites occasions.

«Quand l'équipe en arrache, tous les joueurs en arrachent. Je ne peux pas vraiment vous dire pourquoi autant de joueurs éprouvent de la difficulté à marquer des buts, mais je sais que nos problèmes à l'attaque jouent un grand rôle dans nos problèmes collectifs en ce début de saison», ajoutait Mike Fisher, centre du deuxième trio grassement payé qui a marqué seule-

ment deux buts en 16 rencontres.

Pas les seuls coupables

Les joueurs de soutien ne sont pas les seuls coupables, en ce début de saison où les buts se font attendre.

Même si Dany Heatley, Daniel Alfredsson et Jason Spezza demeurent les trois meilleurs marqueurs de l'équipe, leur production est loin de ressembler à celle des années précédentes.

Spezza, en particulier, se dirige vers une saison d'environ 70 points.

«Depuis quelques matches, nous avons recommencé à obtenir de bonnes chances de marquer, croit Chris Kelly. Nous n'avons pas toujours été capables d'en profiter, mais ça va venir. Les performances indi-

viduelles devraient normalement suivre celles de l'équipe.»

«Avant longtemps, les gars qui doivent produire sur une base

régulière vont recommencer à le faire. Ceux qui doivent contribuer à l'occasion le feront également.»

LES ATTAQUANTS EN BAISSÉ DE RÉGIME

DANY HEATLEY

Projection du Guide des poolers de *Hockey, le magazine*: 92 points
Il totalise pour l'instant : 20 points
S'il garde le cap, il en récoltera 82

DANIEL ALFREDSSON

Projection : 90 pts
Pour l'instant : 19 pts
En maintenant le cap : 78 pts

JASON SPEZZA

Projection : 90 pts
Pour l'instant : 16 pts
En maintenant le cap : 68 pts

MIKE FISHER

Projection : 47 pts

Pour l'instant : 6 pts
En maintenant le cap : 30 pts

NICK FOLIGNO

Projection : 30 pts
Pour l'instant : 6 pts
En maintenant le cap : 25 pts

ANTOINE VERMETTE

Projection : 46 pts
Pour l'instant : 5 pts
En maintenant le cap : 21 pts

CHRIS KELLY

Projection : 33 pts
Pour l'instant : 4 pts
En maintenant le cap : 16 pts

Une dernière semaine encourageante

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

Daniel Alfredsson refuse de percevoir le match de samedi comme un « point tournant » dans la saison des Sénateurs.

«Selon moi, le point tournant a été franchi cinq jours plus tôt, à New York, quand nous avons affronté les Rangers au Madison Square Garden», dit-il.

Les Sénateurs avaient pourtant perdu ce match, 2-1, en fusillade. Lors de leur sortie suivante, trois jours plus tard, ils

s'étaient de nouveau inclinés durant les tirs de barrage. Cette fois, contre le Canadien de Montréal.

«Nous avons connu un début de saison en dents de scie, c'est certain. Toutefois, je suis très encouragé par la façon dont nous avons joué durant la dernière semaine. Je crois que nous avons pris une bonne direction», disait le capitaine dont l'équipe a remporté seulement sept de ses 20 premières parties.

Les deux revers subis en fusillade au cours de la dernière

semaine ont quand même permis aux Sénateurs de récolter autant de points au classement. Ils partageaient hier le 11^e rang au classement de l'Association Est avec deux autres équipes.

Ils n'accusent pas encore un très grand retard sur les détenteurs de la huitième position, ce qui est forcément encourageant.

La constance, le mot d'ordre

Au moment de dresser le bilan du premier quart de la saison, hier, l'entraîneur-chef Craig Hartsburg a insisté sur un mot:

constance.

«Jusqu'à présent, nous avons connu quelques très bons matches et quelques très mauvais matches, disait-il. Nos problèmes sont imputables à un simple manque de constance. Quand nous réussissons à fournir un effort constant pendant 60 minutes, nous sommes plutôt durs à battre.»

Hartsburg voit, comme son capitaine, une certaine lueur d'espoir à l'horizon.

Les Sénateurs ont livré trois bonnes performances consécu-

tives, la semaine dernière. S'ils peuvent le faire plus souvent, à compter de maintenant, ils ont une chance de revenir dans la course aux séries.

Ils ne peuvent certainement pas se permettre de connaître une autre vingtaine de matches en dents de scie. Ça leur serait fatal.

«De toute façon, je ne pense pas aux 20 prochains matches. Le seul qui me préoccupe, c'est le prochain, qui aura lieu jeudi soir contre les Maple Leafs de Toronto», affirme Hartsburg

Les Islanders l'emportent 4-3 en fusillade contre le Canadien

La bourde d'O'Byrne coûte le match

FRANÇOIS LEMENU

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Ryan O'Byrne aurait aimé disparaître sous la glace. Le jeune défenseur a été directement responsable de la défaite du Canadien face aux Islanders de New York en marquant dans son propre filet (vide) en fin de troisième période.

Après avoir ainsi créé l'égalité bien malgré eux, les Islanders ont inscrit deux buts aux tirs de barrage pour l'emporter 4-3, lundi soir, au centre Bell.

Le public, déçu, a scandé le nom d'O'Byrne en quittant l'amphithéâtre.

Domage car le Canadien avait jusque-là disputé un bon match. Trois joueurs qui comptaient un total de deux buts cette saison ont animé l'attaque. Steve Bégin (2^e), Josh Gorges (1^{er}) et Maxim Lapierre (2^e) ont marqué les buts du Tricolore. Autant dire que les chances de remporter la 6/49 sont meilleures que de voir ces trois joueurs marquer dans un même match.

Richard Park, Trent Hunter et Sean Bergenheim — ce dernier grâce à la bourde de O'Byrne — ont enregistré les buts des Islanders en temps réglementaire. Doug Weight a amassé deux aides.

En fusillade

En fusillade, Park et Bill Guerin ont eu raison de Carey Price. Joey McDonald, lui, a stoppé Andreï Kostitsyne et Alex Tanguay.

« Je ne me suis pas rendu compte que les Islanders allaient être punis, a plaidé O'Byrne. J'ai senti Weight exercer une pression et je croyais que notre gardien était toujours devant son filet.

« J'ai ensuite souhaité qu'on marque en troisième ou durant la prolongation. J'espérais qu'on me tire de l'embarras. Personne ne pouvait être plus mal à l'aise



LA PRESSE CANADIENNE

Doug Weight célèbre la bourde de Ryan O'Byrne, du Canadien, cadeau qui a permis aux Islanders de créer l'égalité alors qu'ils venaient d'écooper une pénalité avec moins de cinq minutes à faire en troisième période. Sean Bergenheim a été crédité du but. Les Islanders l'ont finalement emporté 4-3 en fusillade.

que moi.»

Gorges n'a pas apprécié la réaction du public après la rencontre. Il a d'ailleurs longtemps regardé dans les tribunes pour afficher sa désapprobation.

Streit conspué

Le public n'a pas pardonné à Mark Streit d'avoir préféré la brigade défensive des Islanders au Canadien. L'athlète suisse a été chahuté chaque fois qu'il a transporté la rondelle. Rien de comparable toutefois à ce que doit endurer Zdeno Chara à cha-

cune de ses visites au centre Bell.

Les Islanders ont inscrit le premier but de la rencontre, celui de Park, à 6:54 de la première période au moment où Tom Kostopoulos se trouvait au banc des pénalités. Kostopoulos avait réagi à une charge d'Andy Sutton contre Saku Koivu que les arbitres n'avaient pas sanctionnée.

Bégin et Gorges répliquent

Le Canadien a rapidement réagi à ce but. Bégin a marqué à 7:11 en faisant dévier un tir de

Roman Hamrlik. Gorges, employé dans l'attaque à cinq, a suivi à 9:58 d'un lancer voilé de la ligne bleue. Il restait une seconde à la pénalité de Radek Martinek.

Lapierre a fait 3-1 à 4:54 de la deuxième à la suite d'un bel effort en direction du filet. C'était la première fois en sept rencontres que le Canadien inscrivait plus de deux buts dans un match.

Hunter a réduit l'écart à 8:05 durant une autre supériorité numérique. Il s'agissait de son huitième but.

O'Byrne a permis aux Islanders de créer l'égalité en marquant dans le filet que Carey Price venait d'abandonner à la faveur d'un sixième attaquant. Pressé par Bergenheim, le jeune défenseur a dirigé la rondelle vers son filet au moment où on annonçait une pénalité au joueur des Islanders. O'Byrne ne savait plus où se cacher après sa bourde.

« O'Byrne ne nous a pas fait perdre un point, a déclaré Guy Carbonneau. Ce point, on l'a perdu à cause de nos unités spéciales. »

SOMMAIRE



PREMIÈRE PÉRIODE

1. New York, Richard Park 3 (Weight, Guerin) (an) 6:54
2. Montréal, Steve Bégin 2 (Hamrlik, Dandenault) 7:11
3. Montréal, Josh Gorges 1 (Kovalev, Plekanec) (an) 9:58

PÉNALTÉS

Kostopoulos Mon 5:52, Martinek NYI 7:59, Hamrlik Mon 17:49.

DEUXIÈME PÉRIODE

4. Montréal, Lapierre 2 (Higgins, Lang) 4:29
5. New York, Trent Hunter 8 (Bailey, Weight) (an) 8:05

PÉNALTÉS

Martinek NYI, Sim NYI 4:53, Gorges Mon 7:37, Streit NYI 14:05, N.Y. Islanders banc (purgée par Tambellini) 19:40.

TROISIÈME PÉRIODE

6. New York, Bergenheim 5 (sans aide) 15:13

PÉNALTÉS

O'Byrne Mon 4:31, Kovalev Mon 12:21, Bergen-

heim NYI 15:13, Sim NYI 18:34.

PROLONGATION

Aucun but.
PÉNALTÉS
 Aucune

TIR DE BARRAGE

N.Y. Islanders remportent la fusillade par la marque de 2-0
 N.Y. Islanders (2) — Hunter, raté; Park, marqué; Guerin, marqué.
 Montréal (0) — A.Kostitsyne, raté; Tanguay, raté.

GARDIENS

New York, Joey Macdonald (G 9-7-2);
Montréal, Carey Price (P 9-4-3);

TIRS AU BUT

New York	11	7	4	2	—	24
Montréal	7	8	8	3	—	26

AVANTAGES NUMÉRIQUES

New York : 2 en 5; **Montréal** : 1 en 7.

Arbitres : Chris Lee, Justin Saint-Pierre.

Juges de lignes : Don Henderson, Vaughan Rody.

Assistance : 21 273

LES ÉTOILES

1 Montréal, Chris Higgins
2 Montréal, Maxim Lapierre
3 New York, Trent Hunter

PROCHAIN MATCH

Montréal à Détroit
 Demain soir à 19 h 30
 Au Joe Louis Arena

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

Les Alouettes tenteront d'oublier leur défaite

Page — 36



L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
 Marc Brassard

JOURNALISTES
 Martin Comtois
 Jean-François Plante
 Sylvain St-Laurent

STATISTIENS
 Jérôme Carrière
 Jean-François Dugas
 Louis Gagnon

PUPITREURS
 Jonathan Blouin
 Denis Huppé
 Nicolas Tremblay

L'autre fils de Roy écope 15 matches

Page — 37



Auld ne se trouve rien d'exceptionnel

Page — 41



FAITES SEMBLANT D'ÊTRE SURPRIS !

GRACE À « L'ÉVÉNEMENT PAS DE SURPRISE »,
VOS CHANCES DE RECEVOIR CE QUE VOUS
SOUHAITEZ SONT EXCELLENTES !

ECONOMISEZ SUR DES TONNES D'IDÉES CADEAUX

Reebok **D-STICK**

Junior Rég. : 189.99\$

94.99\$

RABAIS DE
50 %

VAPOR XXIX

Séniör Rég. : 499.99\$

349.99\$

RABAIS DE
150 \$

CHANDAIL OTTAWA

Rég. : 99.99\$

59.99\$

RABAIS DE
40 \$

CHANDAIL TEAM CANADA

Rég. : 119.99\$

59.99\$

RABAIS DE
50 %

DEMANDEZ NOTRE
CARTE CADEAU!



hockeylife.com

Pro **Hockey
Life**

KANATA et SOUTH KEYS

Aussi à : Vaughan Mills, Mississauga
Kitchener et Hamilton

Jusqu'à épuisement des stocks. Certains modèles, couleurs ou grandeurs peuvent ne pas être disponibles en magasin. Tous les produits illustrés sont utilisés à titre de référence et peuvent être différents en magasin. Les prix reliés à « l'Événement Pas de Surprise » sont valides pour un temps limité.